

SERVICE DES ÉTUDES ÉCONOMIQUES

DIENST VOOR ECONOMISCHE STUDIËN

**BULLETIN**  
**D'INFORMATION ET DE DOCUMENTATION**

Publication bimensuelle

XIII<sup>e</sup> ANNÉE, VOL. I, N<sup>o</sup> 12

25 JUIN 1938

Ce bulletin est publié à titre documentaire et objectif.  
Les articles traduisent l'opinion de leurs auteurs, sans engager celle de la Banque.

**SOMMAIRE :** Tendances récentes de l'évolution des banques centrales, par M. B.-S. Chlepner. — La situation économique de la Belgique (mars-avril-mai 1938). — Statistiques.

**TIJDSCHRIFT**  
**VOOR INLICHTING EN DOCUMENTATIE**

Halfmaandelijksch tijdschrift

XIII<sup>e</sup> JAAR, 1<sup>o</sup> BAND, N<sup>o</sup> 12

25 JUNI 1938

Dit tijdschrift wordt als objectieve documentatie uitgegeven.  
De artikels geven de opvatting van de schrijvers weer, onafhankelijk van de mening der Bank.

**INHOUD :** Jongste tendenzen in de evolutie der centrale banken, door den heer B.-S. Chlepner. — De economische toestand van België (Maart-April-Mei 1938). — Statistieken.

**TENDANCES RÉCENTES DE L'ÉVOLUTION DES BANQUES CENTRALES**

par **M. B.-S. CHLEPNER,**

Professeur à l'Université de Bruxelles.

Depuis la guerre, et plus encore depuis la crise de 1929-1931, la structure économique de la plupart des pays a subi des modifications plus ou moins profondes. Les banques centrales figurent parmi les institutions dont l'organisation et le rôle ont subi des changements particulièrement importants, changements caractéristiques des tendances générales de l'évolution économique.

Certes, l'histoire des banques centrales depuis vingt ans ne présente nullement ni une régularité ni une uniformité. Les tendances ont souvent été très divergentes suivant les pays et les époques.

Un volume entier suffirait à peine pour étudier la question dans son ensemble. Nous nous limiterons donc à un exposé sommaire qui essaiera de dégager quelques tendances fondamentales.

\* \* \*

Il n'est pas sans intérêt de signaler au début de cette étude que l'expression même « banque centrale » n'est entrée dans les habitudes que durant les deux dernières décades. Sans être inconnue, loin de là, elle était cependant peu employée auparavant; on parlait surtout de banques d'émission.

La généralisation de l'expression actuelle reflète précisément et résume en quelque sorte la tendance

fondamentale de l'évolution que nous avons à étudier ici. De plus en plus, l'émission proprement dite n'apparaît que comme une des fonctions des banques centrales. Celles-ci manifestent une tendance, toujours plus marquée, à devenir les organismes régulateurs de tout le marché de la monnaie et du crédit.

Dans le courant du XIX<sup>e</sup> siècle, à mesure que se formaient, dans la plupart des pays européens, les banques centrales d'émission, on discutait vivement partout le problème des rapports entre ces organismes et l'Etat. Dans les Parlements et dans la presse, il y eut des polémiques ardentes entre partisans de la banque d'Etat et adeptes de la banque privée.

Les arguments invoqués de part et d'autre sont trop connus pour être reproduits ici. Rappelons seulement qu'une préoccupation fondamentale dominait le débat : une banque d'Etat saurait-elle échapper aux influences politiques et surtout aux exigences du Ministre des Finances ?

L'expérience a montré que la question était mal posée. En réalité, la politique des banques d'émission a été déterminée beaucoup moins par leur statut juridique, que par l'ambiance politique et économique dans laquelle elles fonctionnaient, l'état des finances publiques, le sens de la responsabilité des dirigeants et le degré d'éducation politique de l'opinion publique. C'est ainsi qu'on a pu voir, en Suède par

exemple, une banque d'Etat poursuivre une action absolument indépendante de toute ingérence politique, tandis qu'en Espagne, une société anonyme, à peu près indépendante, ayant le monopole de l'émission, ne faisait guère de difficultés pour mettre ses presses à la disposition du Gouvernement.

Toujours est-il que la formule qui prévalut dans la plupart des pays fut de confier les fonctions de la banque d'émission à une société anonyme soumise au contrôle — plus ou moins sévère — du Gouvernement.

Pendant les années de guerre, presque tous les Gouvernements belligérants et même certains neutres eurent largement recours aux crédits des banques d'émission. Cette situation persista dans maints pays pendant le chaos monétaire et financier des premières années d'après-guerre.

Aussi l'opinion se répandit-elle que les excès de l'inflation provenaient des liens existants entre les Gouvernements et les banques centrales. La Conférence financière de Bruxelles, de 1920, vota une résolution qui préconisait l'indépendance complète des instituts d'émission.

La plupart des réformes bancaires réalisées pendant cette première décennie d'après-guerre ont donc voulu avant tout assurer l'indépendance absolue des banques d'émission. Le Comité financier de la Société des Nations, notamment, s'est inspiré de cette préoccupation en facilitant la réorganisation financière de plusieurs pays; l'indépendance complète de l'Institut d'émission a été proclamée en Autriche, en Hongrie, en Grèce, en Estonie, etc. En Allemagne, la Commission des Réparations obtint, en mai 1922, la promulgation d'une loi sur l'autonomie de la Reichsbank, loi restée sans effet pratique du reste. L'indépendance de la Reichsbank à l'égard du Gouvernement a été assurée en 1924, lors de la réorganisation consécutive à l'adoption du Plan Dawes.

Signalons aussi que dans plusieurs républiques sud-américaines où des banques centrales ne furent créées qu'après la guerre, on prit des précautions spéciales pour les préserver de l'ingérence gouvernementale.

La tendance à l'autonomie intégrale des banques centrales, en honneur pendant les premières années d'après-guerre, se trouve renversée, ou du moins singulièrement modifiée, après la crise de 1929-1931. Des réformes réduisent ou suppriment le rôle des actionnaires et accordent une influence de plus en plus considérable aux représentants des pouvoirs publics.

Nous constatons des réformes de ce genre tant dans des Etats totalitaires que dans des pays démocratiques. Elles sont un des aspects de la liquidation du libéralisme économique et surtout elles reflètent la politique déployée en vue de réagir contre les crises et les dépressions.

Ainsi, par une loi d'octobre 1933, la Reichsbank a été entièrement soumise au contrôle de l'Etat : désormais tous les pouvoirs sont concentrés entre les mains de son président désigné, comme tous les autres membres du Comité de direction, par le Président du Reich.

En Italie, la législation promulguée en mars 1936 réalise une forte centralisation de toute l'organisation financière du pays et la soumet aux directives du Gouvernement.

La réforme de la Banque de France en juillet 1936 ne peut certes être qualifiée d'« étatisation », malgré toutes les accusations de la polémique. Il est certain cependant que dorénavant le Gouvernement français est en mesure d'exercer une influence prononcée sur l'institut d'émission puisque son organisme directeur se compose d'un certain nombre de fonctionnaires et de quelques représentants des intérêts collectifs, désignés par le Ministre des Finances sur des listes présentées par certains organismes.

En 1936 aussi, la Banque Nationale de Copenhague a perdu son caractère de société anonyme et, transformée en Banque Nationale de Danemark, elle est devenue un organisme d'Etat.

Signalons encore, toujours en 1936, la nationalisation de la Banque de réserve de la Nouvelle-Zélande et la réforme de la Banque du Canada dont le Gouvernement a souscrit la moitié du capital et désignera dorénavant tous les administrateurs.

Un autre exemple de la tendance nous est fourni par la loi bancaire américaine de 1935 qui augmente considérablement les pouvoirs du Comité des Gouverneurs de la Réserve Fédérale — comité émanant du Gouvernement — et réduit au contraire le rôle des Conseils des Banques Fédérales représentant leurs actionnaires, c'est-à-dire les banques affiliées.

\* \* \*

Les transformations dans le statut juridique des banques centrales s'expliquent avant tout par le développement de leurs fonctions. En effet, depuis la dernière grande crise surtout, le rôle des banques centrales a pris une envergure remarquable.

Certes, sur le terrain doctrinal, cette tendance se manifestait auparavant déjà. Dès la première décennie d'après-guerre, un courant théorique important assignait aux banques centrales un rôle prédominant dans la politique tendant à régulariser la conjoncture économique.

Mais ces théories n'eurent guère de répercussions pratiques, en Europe du moins, surtout sur le continent, où leur influence sur les dirigeants ne commença à devenir sensible qu'après la publication du célèbre rapport Macmillan.

Dans la première décennie d'après-guerre, c'est plutôt une tendance inverse qui l'emportait, tendance qui visait à restreindre le rôle des banques centrales en vue d'accentuer l'automatisme du système monétaire.

Ainsi la plupart des réformes monétaires qui accompagnèrent les stabilisations de la période 1924-1928 firent accroître le taux minimum de l'encaisse imposée aux banques centrales. Ce taux fut porté le plus souvent à 40 p. c. des engagements de la banque.

Or, plus ce taux est élevé, et plus la liberté de mouvements, l'influence de la banque centrale sont réduites. Avec une encaisse de 100 p. c., elles tomberaient à peu près à zéro.

Cependant cette pratique de restriction des moyens d'action des banques centrales n'a guère duré. Combattue sur le terrain doctrinal dès le début, elle a été, en ces dernières années, remplacée dans la plupart des pays par une politique opposée.

La théorie monétaire des crises — qu'on pourrait qualifier plutôt de théorie « créditairiste » — est bien ancienne. Cependant c'est surtout depuis la guerre que se sont affirmées et propagées les doctrines en vertu desquelles l'action des banques centrales serait en mesure de stabiliser la conjoncture et pousser à l'expansion économique.

Depuis la grande crise, ces doctrines ont inspiré la politique de plusieurs pays. Il en est même où on les a inscrites dans des textes légaux.

Ainsi, en Nouvelle-Zélande, la loi de 1936 définit de la manière suivante le rôle de la Banque centrale : « Le rôle de la Banque de Réserve, dans les limites de ses attributions, consiste à donner effet, autant que possible, à la politique monétaire du Gouvernement telle que le Ministre des Finances la lui fera connaître de temps à autre. A cet effet, et afin de développer et de maintenir la prospérité économique et le bien-être social de la Nouvelle-Zélande, la Banque réglera et contrôlera le volume du crédit et de la monnaie, les entrées et les sorties de capitaux et l'utilisation des fonds provenant de la vente de produits néo-zélandais et déposés à l'étranger. »

Dans le même esprit, bien que d'une manière un peu plus prudente, la loi canadienne de 1934 attribue à la Banque centrale, entre autres fonctions, celle « d'atténuer par son influence les fluctuations du niveau général de la production, du commerce, des prix et du marché du travail, pour autant que cela est possible dans les limites d'une politique monétaire ».

On se représente facilement la réaction que provoquerait cette conception dans l'esprit des hommes, l'Etat ou des économistes qui, il y a deux ou trois générations à peine, considéraient la banque d'émission comme un simple organisme fournissant des billets au porteur, billets assimilables aux autres effets de commerce.

Notre intention cependant n'est pas de nous arrêter ici à une analyse théorique de l'ensemble des problèmes qui concernent la politique des banques centrales et le contrôle du crédit (1). Dans cet article-ci, nous réduirons au minimum les considérations théoriques pour nous livrer avant tout à une description des faits concrets.

Toujours est-il qu'en ces dernières années et dans la plupart des pays, les moyens d'action des banques centrales ont été accrûs avec l'intention de leur per-

mettre de jouer un rôle plus énergique sur le marché monétaire, notamment en vue de combattre la dépression économique.

A ce point de vue il convient surtout de signaler la généralisation des opérations sur le marché libre, la fameuse *open market policy* qui a déjà fait couler tant d'encre.

A deux ou trois exceptions près, toutes les banques centrales sont actuellement autorisées — bien que dans des limites et avec des modalités variables — d'intervenir de leur propre initiative sur le marché pour acheter ou vendre des fonds d'Etat (ou parfois aussi certains effets commerciaux)

Il serait prématuré d'étudier dès à présent les résultats de cette politique; elle est de date trop récente, sauf peut-être aux Etats-Unis. Au surplus, jusqu'à présent, les banques centrales ont surtout acheté des fonds d'Etat; les réalisations furent rares. L'exemple des Etats-Unis montre précisément les difficultés auxquelles se heurtent les réalisations.

On peut affirmer cependant que si certaines appréciations de la politique *open market* étaient d'un optimisme, d'un enthousiasme excessifs, cette politique peut néanmoins donner des résultats. Certes, elle doit être maniée avec beaucoup de doigté et de prudence. Mais il semble bien que, désormais, dans la plupart des pays, cette arme nouvelle fera partie de l'arsenal dont dispose la banque centrale.

\* \* \*

La politique *open market* a été envisagée surtout comme moyen d'agir sur le volume total du crédit en circulation. La grosse difficulté à laquelle elle se heurte — nous venons d'y faire allusion — c'est qu'elle peut être appliquée plus ou moins facilement dans le sens expansionniste, mais très difficilement dans le sens restrictif.

Il n'en est pas de même, théoriquement du moins, de la réglementation des réserves des banques commerciales. Ici encore, nous sommes en présence d'un phénomène qui n'est pas nouveau. Avant la guerre déjà, certaines législations — notamment aux Etats-Unis et en Suède — imposaient aux banques commerciales de détenir un minimum d'encaisse proportionnel à leurs dépôts.

Depuis une décennie environ, la réglementation légale des banques commerciales a été réalisée dans la plupart des pays (2) et celle-ci comporte avant tout, en règle générale, l'obligation d'une encaisse minimum.

Le plus souvent cependant cette réglementation n'est envisagée que comme moyen de protection de l'épargne. Elle ne nous intéresse donc pas pour le moment.

Toutefois cette réglementation des réserves des banques commerciales peut être considérée aussi comme moyen d'agir sur le volume total du crédit,

(1) Voir nos articles sur le contrôle du crédit dans les *Bulletins* des 25 septembre, 25 octobre et 10 décembre 1935.

(2) Voir notre article sur réglementation des banques de dépôts, dans le *Bulletin* du 25 juin 1935.

si un organisme déterminé — tel la banque centrale — possède les pouvoirs nécessaires pour faire varier la proportion légale.

On sait que cette politique a été appliquée notamment aux Etats-Unis où le Comité des Gouverneurs de la Réserve Fédérale a d'abord relevé et doublé, dans le courant de 1936 et 1937, les taux légaux minima des réserves, pour les abaisser il y a quelques semaines.

En dehors des Etats-Unis, cette tactique n'a guère été utilisée encore, bien qu'elle soit à présent dans certains pays légalement possible.

Rappelons qu'en Belgique, c'est à la Commission bancaire que l'arrêté du 9 juillet 1935 confie le pouvoir de fixer le taux des réserves et de les faire varier (sur ce dernier point, il est vrai, le texte légal est assez obscur). Cependant il est de toute évidence — nous l'avons dit dès le début (3) — que la Commission bancaire ne pourrait agir dans ce domaine qu'en étroite collaboration avec la Banque Nationale.

A ce propos, il n'est pas sans intérêt de mentionner que dans certains pays, c'est à l'Institut d'émission qu'est confiée toute la surveillance de la mise en application de la réglementation bancaire. Pour ne pas allonger cet article, nous pouvons cependant négliger cette question qui ne touche qu'indirectement à notre sujet. Nous nous préoccupons surtout ici des mesures qui ont accru les moyens d'action des banques centrales au point de vue de leur action sur le volume du crédit.

\* \* \*

Le lecteur se souvient sans doute des célèbres rapports publiés par la Délégation de l'Or, désignée par la Société des Nations. Les auteurs de ces rapports ne visaient guère les problèmes généraux de la politique bancaire. Leur point de départ était plutôt une préoccupation immédiate d'ordre presque technique, à savoir la crainte d'une insuffisance de la production de l'or.

Craignant que celle-ci n'aboutisse à restreindre le volume des crédits et à exercer des effets déflationnistes, la Délégation préconisait une entente internationale en vue de réduire les taux minima des couvertures métalliques imposés aux banques centrales par les prescriptions légales. C'était donc renverser complètement la tendance qui s'était manifestée auparavant et à laquelle nous faisons allusion plus haut.

Ajoutons que la minorité du Comité de l'Or ne se contentait même pas d'une réduction des taux minima des encaisses. Elle préconisait l'abrogation complète des prescriptions légales en cette matière.

Le premier rapport de la Délégation de l'Or a été publié en 1930. A ce moment se manifestait déjà la baisse des prix qui allait devenir violente et allait provoquer un accroissement de la production de l'or.

(3) Voir notre étude sur le contrôle du crédit (cité *supra*), § XIII.

Ainsi donc deux raisons à la fois enlevaient toute pertinence aux craintes d'insuffisance de la production d'or dans l'avenir.

Néanmoins assez nombreux sont les pays qui, dans la suite, réduisirent les minima légaux d'encaisse imposés aux banques centrales, soit directement (Autriche, Danemark, Bulgarie, etc.), soit indirectement (Tchécoslovaquie, Pologne, Yougoslavie, etc.). L'Allemagne et l'Italie suspendirent même complètement les prescriptions légales concernant l'encaisse des banques centrales.

Il résulte de ce que nous avons dit plus haut que ces mesures furent dictées non par les préoccupations qui avaient inspiré la Délégation de l'Or, mais par les conséquences de la crise économique.

\* \* \*

Signalons pour terminer que certains pays ont, en ces dernières années, sensiblement « libéralisé » les conditions imposées à l'octroi des crédits par les banques centrales.

Auparavant les auteurs de lois et règlements sur les banques centrales veillaient — outre les limitations quantitatives — à circonscrire la nature des effets admissibles à l'escompte, de manière à restreindre les crédits exclusivement aux opérations à court terme *self liquidating* (principe de la « couverture bancaire »).

Cette tendance s'est atténuée récemment. L'évolution a été particulièrement caractéristique aux Etats-Unis où presque toutes les restrictions ont été abrogées et où, à présent, les Banques fédérales sont autorisées d'accorder n'importe quel crédit ou peu s'en faut.

Le souci de la qualité des crédits a cédé le pas à la préoccupation de pousser à leur extension quantitative.

\* \* \*

Nous arrêterons ici notre description. Non que le sujet soit épuisé. L'évolution récente des banques centrales présente d'autres aspects encore. Il y aurait lieu notamment d'analyser les conséquences de l'instauration des fonds de régularisation des changes. Ceci, en nous entraînant trop loin, nous aurait écarté de notre but qui était de montrer l'extension des attributions des banques centrales dans le domaine du crédit.

L'évolution esquissée dans les pages qui précèdent est trop récente pour en tirer des conclusions d'ordre général, d'autant plus qu'elle s'est poursuivie à une époque particulièrement chaotique et qu'au fond elle résulte beaucoup plus de mesures fragmentaires, essentiellement pragmatiques, que de l'application d'une conception d'ensemble.

C'est aux Etats-Unis seulement que ces tendances nouvelles se manifestent depuis assez longtemps pour

qu'on puisse parler des leçons de l'expérience. C'est précisément là aussi que ces tendances ont eu le plus d'ampleur.

Or, on peut affirmer que l'expérience n'a pas justifié les espoirs des partisans enthousiastes d'une politique monétaire et bancaire propre à combattre les crises et à régulariser la conjoncture.

Ces espoirs reposaient sur des analyses théoriques trop rudimentaires, qui, en somme, se ramenaient à la théorie quantitative de la monnaie.

Toutefois, on ne peut guère envisager l'éventualité d'un abandon pur et simple des techniques bancaires décrites plus haut. Les banques centrales continueront sans doute à jouer un rôle plus actif qu'auparavant et chercheront à exercer sur le marché monétaire et financier une influence plus sensible que jadis. Les problèmes de la conjoncture tiendront certainement une place importante dans les préoccupations de leurs dirigeants.

Pour conclure, on peut dire que la politique des banques centrales passe actuellement par une phase critique. Il y a un quart de siècle à peine, les principes qui dominaient l'activité de ces organismes étaient relativement simples et se ramenaient, en somme, à deux règles essentielles : la banque centrale devait veiller à la stabilité de l'unité monétaire (c'est-à-dire à la stabilité des changes), elle devait n'accorder des crédits que pour les opérations à court terme de nature commerciale.

Les instruments de cette politique étaient le manie- ment du taux d'escompte et la sélection du papier accepté par la banque.

A présent, cette doctrine — sans être abandonnée, loin de là, — est devenue insuffisante.

On a voulu opposer à ces principes certaines théories qui attribuent une importance primordiale aux variations de la quantité des crédits créés par la banque centrale et font de la politique *open market* l'instrument principal de ces variations.

A la lumière des analyses théoriques aussi bien que de l'expérience, ces conceptions se sont révélées comme vraiment trop simplistes. Et cependant les théories relatives au contrôle du crédit ont apporté certains éléments qu'on ne peut négliger complètement.

Il est donc probable que la politique des banques centrales va traverser une période d'expérimentations ; il faut s'attendre à des attitudes essentiellement pragmatiques.

Il en est de même en ce qui concerne la structure juridique des banques centrales. Banque d'Etat et banque privée ne sont plus que des concepts schématiques insuffisants. On cherche la formule qui doserait rationnellement les diverses influences qui, légitimement, peuvent s'exercer sur le fonctionnement d'un organisme aussi fondamental pour la vie économique que l'Institut d'émission.

## SITUATION ÉCONOMIQUE DE LA BELGIQUE (Mars-avril-mai 1938)

### APERÇU D'ENSEMBLE.

Les événements d'importance n'ont pas manqué pendant la période sous revue.

En plus des causes permanentes d'inquiétude que font peser sur le monde la guerre civile d'Espagne et le conflit armé sino-japonais, l'absorption brusquée de l'Autriche par l'Allemagne et la grave tension germano-tchèque, qui s'est produite peu après, ont contribué à assombrir une situation qu'un ralentissement général des affaires rendait déjà assez peu satisfaisante.

Sur le plan intérieur, nous avons en outre traversé une crise ministérielle, heureusement tôt dénouée, mais qui, pendant quelques jours, n'en a pas moins ajouté au malaise, d'autant plus qu'elle avait pour cause des problèmes relatifs à l'équilibre des finances publiques et se plaçait au moment où la France dévaluait à nouveau sa monnaie.

A la faveur de ces circonstances, la spéculation s'est attaquée au belga.

Au début de mars déjà, sous l'effet des informations au sujet de la tournure que prenaient les événements d'Autriche, de fortes demandes de devises s'étaient produites, les capitaux errants refluant en abondance d'Europe vers New-York. La Banque Nationale enregistra des sorties d'or qui, lorsque l'*Anschluss* s'exécuta le 13 mars, devinrent considérables pendant quelques jours. Du 3 au 31 mars, l'encaisse fut ramenée de 17.655 millions à 15.661 millions de francs.

Les retraits d'or provenaient essentiellement du transfert d'avoirs étrangers qui avaient été maintenus liquides car l'on s'attendait à leur déplacement à la première occasion. La diminution de l'encaisse-or de la Banque Nationale a, du reste, été pour ainsi dire parallèle à une contraction des comptes courants particuliers qui, de 3.523 millions, furent réduits à 1.896 millions, ce qui signifie que les banques se sont procuré les liquidités nécessaires pour faire face aux retraits qu'elles avaient à supporter, en prélevant sur leurs avoirs auprès de la Banque Nationale, sans devoir recourir au réescompte et aux avances sur titres.

Pendant la première semaine d'avril, la situation des changes est restée étale et l'on enregistre quelques rentrées de métal.

La dévaluation française, survenue le 4 mai, a profondément agité les marchés financiers et provoqué une forte tension des cours du belga. Il en est résulté, en une semaine, des sorties d'or se chiffrant à

## ECONOMISCHE TOESTAND VAN BELGIË (Maart-April-Mei 1938)

### ALGEMEEN OVERZICHT.

In de overzichtsperiode ontbrak het niet aan belangrijke gebeurtenissen.

Benevens de blijvende oorzaken van ongerustheid voortspuitend uit den Spaanschen burgeroorlog en het Chineesch-Japansch gewapend conflict, droegen de overhaastige aansluiting van Oostenrijk door Duitschland en de ernstige Duitsch-Tsjechische spanning die kort daarop ontstond, bij tot het versomberen van een toestand die door een algemeene zakenverslapping reeds vrij onbevredigend was.

In het binnenland hebben wij, daarenboven, een ministerieele crisis doorgemaakt, welke gelukkig snel werd opgelost, maar die niettemin gedurende enkele dagen tot de malaise heeft bijgedragen, te meer daar de oorzaak ervan lag in problemen betreffende het evenwicht der overheidsfinanciën en plaats had op het oogenblik dat Frankrijk tot een nieuwe muntontwaarding overging.

Door deze omstandigheden begunstigd, heeft de speculatie zich tegen den frank gericht.

Reeds in het begin van Maart, als gevolg van de wending der gebeurtenissen in Oostenrijk, werd een sterke deviezenvraag geboekt. Het vluchtkapitaal nam in massa de wijk van Europa naar New-York. Na den *Anschluss* op 13 Maart, registreerde de Nationale Bank gedurende enkele dagen een reusachtige gouduitvoer. Van 3 tot 31 Maart daalde de voorraad van fr. 17.655 miljoen tot fr. 15.661 miljoen.

De goudafvloeiingen waren vooral het gevolg van de overdracht van buitenlandsche tegoeden die liquide waren aangehouden in afwachting van hun verplaatsing bij een eerste gelegenheid. De vermindering van den goudvoorraad van de Nationale Bank geschiedde om zoo te zeggen parallel met een inkrimping van de particuliere rekening-courantsaldi, die van fr. 3.523 miljoen tot fr. 1.896 miljoen verminderden. Dit beteekent, dat de banken zich de noodige liquide middelen — om het hoofd te bieden aan de terugtrekkingen — hebben aangeschaft door geld te putten in hun tegoed bij de Nationale Bank zonder hun toevlucht te moeten nemen tot herdisconto of beleening op effecten.

Tijdens de eerste week van April onderging de toestand van de wisselkoersen weinig verandering en men noteert een zekere terugkeer van metaal.

De Fransche devaluatie, doorgevoerd op 4 Mei, heeft de financieele markten diep geschokt en een hevige spanning van den belgakoers veroorzaakt. Een goudafvloeiing van 3.371 miljoen, op één week tijds, was

3.371 millions. L'amplitude de ce mouvement et les difficultés politiques intérieures qui aboutirent à la chute du Cabinet Janson, encouragèrent la spéculation qui s'efforçait d'accréditer le bruit d'une solidarité des francs français et belge. Le marché du comptant, tenu fermement par les autorités monétaires, ne fut cependant à aucun moment submergé. Les cours du terme, par contre, laissés à eux-mêmes, accusèrent de gros reports sur la livre, le dollar, le florin, le franc suisse et même le franc français.

Les banques eurent à faire face à des demandes exceptionnellement lourdes. Conscientes qu'une partie de leurs dépôts consistait en *hot money*, elles avaient pris leurs dispositions pour répondre à un exode de ces capitaux errants. Nous avons vu que, lors de l'*Anschluss*, elles avaient satisfait sans faiblesse aux demandes qui leur avaient été adressées et sans devoir user des facilités qui pouvaient leur être octroyées par la Banque centrale.

Mais cette fois, en plus du retrait prévu des capitaux étrangers, on s'est trouvé devant des demandes d'origine intérieure. Les banques ont dû se tourner vers l'Institut d'émission qui a répondu à toutes les demandes légifimes, soit sous forme de réescompte de papier commercial, soit sous forme d'avances sur nantissements de fonds publics. Toutefois, selon une méthode extrêmement orthodoxe, la Banque a relevé, le 10 mai, de 2 à 4 p. c. son taux d'escompte, de façon à donner à entendre aux spéculateurs qu'elle comptait défendre la monnaie sans faiblesse. Pour éviter la distribution de crédits spéculatifs et éviter tout recours abusif à son crédit, la Banque Nationale apporta une attention particulière à l'examen des opérations qui lui furent proposées.

Les établissements de crédit privé adoptèrent une discipline parallèle et obtinrent, à cette fin, l'appui de la Commission bancaire.

Ces mesures, appliquées avec fermeté, produisirent rapidement leur effet. L'exode de l'or faiblit et bientôt les mouvements de capitaux devinrent presque normaux. La tension sur les cours du belga, tant au comptant qu'à terme, fléchit rapidement. Au comptant seul, le dollar se maintint quelque temps à la limite des points d'exportation de l'or, mais sans être l'objet de transactions importantes. Au terme, l'amélioration apparaît plus nettement encore, la prime sur la livre à trois mois revenant en quelques jours de 9 francs à fr. 3,50 et les reports sur les autres changes subissant un repli à peu près parallèle.

Le tableau des situations hebdomadaires de la Banque Nationale entre les 5 et 25 mai reflète le déroulement des événements.

er het gevolg van. De groote omvang van deze beweging en de binnenlandsche politieke moeilijkheden die leidden tot den val van het Cabinet-Janson, werkten de speculatie in de hand, die de geruchten aangaande een samengaan van den Franschen en Belgischen frank poogden ingang te doen vinden. De contantmarkt, door de monetaire overheden sterk in bedwang gehouden, werd nochtans geen enkel oogenblik medegesleurd. De termijnnoteringen, integendeel, aan haar eigen lot overgelaten, vertoonden groote disagio's op pond, dollar, gulden, Zwitserse en zelfs Fransche franc.

De banken moesten het hoofd bieden aan een buitengewoon groote vraag. Ervan bewust dat een goed deel van hun deposito's uit *hot money* bestond, hadden zij hun voorzorgen genomen om in een uittocht van dit vluchtkapitaal te voorzien. Wij hebben gezien, dat, ten tijde van de *Anschluss*, zij zonder zwakheid hadden beantwoord aan de vraag die hun werd overgemaakt en zonder gebruik te moeten maken van de faciliteiten die haar door de Centrale Bank konden worden toegestaan.

Maar ditmaal, had men, benevens de voorziene terugtrekking van buitenlandsch kapitaal, met een binnenlandsche vraag af te rekenen. De banken waren genoodzaakt zich tot het Circulatie-Instituut te wenden, dat aan alle rechtmatige aanvragen heeft voldaan, hetzij onder den vorm van herdiscontoeering van handelspapier, hetzij onder den vorm van beleeningen op onderpand van overheidsfondsen. Op 10 Mei nochtans, heeft de Bank, volgens een streng orthodoxe methode, haar discontovoet van 2 tot 4 pCt. opgevoerd, om den speculanten te toonen dat zij voornemens was de munt zonder zwakheid te verdedigen. Om de aanschaffing van speculatief crediet te voorkomen en om alle wederrechtelijk beroep op haar crediet te voorkomen, heeft de Nationale Bank een gansch bijzondere aandacht gewijd aan het onderzoek van de haar voorgestelde verrichtingen.

De particuliere credietinstellingen namen een gelijklopende gedragslijn aan en verkregen hiervoor den steun van de Bankcommissie.

Vastberaden toegepast, lieten de gevolgen zich snel gevoelen. De uittocht van het goud verzwakte en weldra werden de kapitaalbewegingen bijna normaal. De spanning op de belganoteeringen, zoowel op contant als op termijn, week snel. Alleen op de contantmarkt, bleef de dollar enkelen tijd bij het gouduitvoerpunt genoteerd, maar zonder het voorwerp uit te maken van belangrijke verrichtingen. Op termijn komt de verbetering nog scherper tot uiting, wijl in enkele dagen tijds het agio op het pond verminderde van fr. 9 tot fr. 3,50 en het opgeld op de andere deviezen een ongeveer gelijklopende daling vertoonde.

De tabel van de weekstaten van de Nationale Bank tusschen 5 en 25 Mei geeft een beeld van het verloop der gebeurtenissen.

	5 mai 5 Mei	12 mai 12 Mei	19 mai 19 Mei	25 mai 25 Mei	
	(1.000.000 fr.)				
Or .....	15.503	14.003	13.668	13.463	Goud
Devises étrangères et valeurs-or .....	5.660	3.790	3.592	3.712	Buitenlandsche deviozen en goudwaarden.
Portefeuille-effets sur la Belgique .....	928	2.165	2.449	2.449	Wisselportefeuille op België.
Avances sur fonds publics .....	224	791	688	666	Beleeningen op overheidsfondsen.
Billets en circulation .....	21.831	21.219	20.638	20.582	Biljetten in omloop.
Comptes courants : a) du Trésor .....	217	189	75	71	Rek.-courantsaldi: a) van de Schatkist.
b) divers .....	1.992	1.073	1.437	1.395	b) van anderen.

Le ralentissement des sorties d'or, qui s'était produit dès le 12 mai, devint apparent à la situation du 19. Il s'accroît à la situation suivante. En juin, le mouvement sera en sens contraire et les rentrées se poursuivront régulièrement pendant tout le mois.

Le gonflement du portefeuille-effets et des avances sur fonds publics marque la mesure dans laquelle l'Institut d'émission a apporté son aide aux banques.

D'autre part, la diminution de la circulation des billets et le resserrement des comptes courants particuliers ont contribué, dans les circonstances du moment, à empêcher le fléchissement de la couverture.

Ces événements ont exercé une répercussion naturelle sur le marché de l'argent à court terme. Les taux pratiqués se sont relevés à un niveau voisin de celui de la Banque. Le *call money* fut payé pendant quelques jours 4 p. c., puis revint à 2 1/2 p. c. à la fin de mai. Les adjudications des Bons du Trésor se sont ressenties du manque temporaire de liquidités des banques. Déjà en avril, les montants offerts à l'adjudication devenaient moins importants et le taux des adjudications s'élevait assez sensiblement; le taux moyen s'est relevé de 1,437 p. c. au 1<sup>er</sup> avril à 1,872 p. c. au 6 mai.

Vers la fin du mois de mai, les disponibilités des banques sont devenues plus amples et le marché de l'argent et des capitaux s'est raffermi. La Banque Nationale pouvait, dès lors, envisager d'abaisser son taux d'escompte. Elle le fit le 30 mai, réduisant de 4 à 3 p. c. le taux de l'escompte pour les traites acceptées et de 5 à 4 celui des prêts et avances sur fonds publics.

Le marché des capitaux subit également les effets de cette tension. Alors qu'en avril la Bourse des valeurs avait témoigné d'une certaine fermeté et que le volume des transactions s'était quelque peu grossi, on retombe, en mai, dans le marasme. L'indice global des actions qui, au 1<sup>er</sup> avril, s'inscrivait à 34 et était remonté à 38 le 2 mai, retombait à 36 le 1<sup>er</sup> juin. De même l'indice général des titres à revenu fixe, qui malgré la baisse des fonds d'Etat était remonté d'un point en avril, est revenu, à fin mai, à 121 contre 124.

De vertraging van den gouduitvoer die zich sedert 12 Mei voordeed wordt in den staat van 19 Mei duidelijk zichtbaar, en nog beter in den daaropvolgenden weekstaat. In Juni zal de beweging in omgekeerde richting geschieden en de goudtoevoer zal gedurende de geheele maand aanhouden.

De opzwellung van den wisselportefeuille en van de beleeningen op overheidsfondsen toont de mate waarin het Circulatie-Instituut haar hulp aan de banken heeft verleend.

Anderzijds hebben de vermindering van de biljet-tencirculatie en de inkrimping der particuliere rekening-courantsaldi, in de omstandigheden van het oogenblik, bijgedragen om de daling van het dekingspercentage te voorkomen.

Deze gebeurtenissen hebben een natuurlijke weerslag gehad op de markt van het kortlopend geld. De rentestanden zijn gestegen tot op een peil dat dit van de Bank benadert. Het *call money* noteerde gedurende enkele dagen 4 pCt. en daalde daarna terug tot 2 1/2 pCt. op het eind van Mei. De aanbestedingen van Schatkistbons hebben den invloed ondergaan van het tijdelijk tekort aan liquide middelen in de banken. In April reeds werden de ter aanbesteding aangeboden bedragen minder aanzienlijk en de rentevoet der toewijzingen steeg aanmerkelijk. De gemiddelde rentevoet steeg van 1.437 pCt. op 1 April tot 1.872 pCt. op 6 Mei. Daarop heeft de Staat haar uitgiften gestaakt.

Omstreeks eind Mei, werden de beschikbare gelden der banken ruimer en de geld- en kapitaalmarkt heeft zich versterkt. De Nationale Bank kon dus tot verlaging van den discontovoet overgaan. Dit deed zij op 30 Mei en verminderde den discontovoet voor de geaccepteerde wissels van 4 tot 3 pCt. en deze voor voorschotten en beleeningen op overheidsfondsen van 5 tot 4 pCt.

De kapitaalmarkt onderging eveneens de gevolgen van deze spanning. Terwijl in April de effectenbeurs blijk gegeven had van een zekere vastheid en het volume der verrichtingen eenigszins was toegenomen, valt in Mei opnieuw algemeene slapte te constateeren. Het globaal indexcijfer der aandelen, dat op 1 April 34 bedroeg, en op 2 Mei tot 38 was gestegen, viel op 1 Juni terug op 36. Ook het algemeen indexcijfer der vastrendeende fondsen, dat, spijts de daling der Staatsfondsen in April met 1 punt was gestegen, is op eind Mei op 121 teruggekomen (tegen 124).

Les émissions de capitaux ont forcément été moindres. Pour les trois mois de mars, avril et mai 1937, les émissions nettes totales s'étaient élevées à 355 millions. Pour la même période en 1938, on atteint 182 millions seulement.

Un autre signe qui confirme la tendance indiquée précédemment est le fait que pendant les trois mois sous revue, les remboursements ont excédé les versements à la Caisse générale d'Épargne et de Retraite. En mars, ils atteignirent 81 1/2 millions; en avril, 7 1/2 millions et en mai, près de 167 millions. Il ne faut pas cependant y attacher une importance trop grande, car on constate souvent que vers cette époque, les retraits sont importants et dépassent les versements. Ce fut le cas notamment en 1932 (mars), en 1933 (mars, avril, mai), en 1934 (mars, avril), en 1935 (février, mars, avril), et en 1936 (mars). Au reste, la tendance s'est déjà modifiée en juin et les excédents de retraits furent beaucoup moindres.

Le plus grave élément de trouble, celui qui permit le développement d'une attaque sur la monnaie à l'occasion de la dévaluation française, fut le caractère aigu que prirent les discussions relatives à l'équilibre du budget de l'État dès le départ de M. H. de Man et son remplacement au Ministère des Finances par M. E. Soudan.

Le budget de 1938, soumis exceptionnellement au Parlement dès octobre 1937, avait été établi avant que ne se précisent les indices d'une crise économique dont l'intensité ne devait apparaître que plusieurs mois plus tard. L'aggravation des dépenses due à l'évolution de la conjoncture a créé un déficit qui s'avéra de jour en jour plus important et qui fut bientôt chiffré à 1.800 millions. En vue de le résorber, un plan d'économies et d'impôts nouveaux fut mis sur pied, mais la longueur des discussions qu'il fit naître et les oppositions qu'il suscita pour des raisons politiques ont ajouté au malaise de l'opinion publique naturellement rétive et facilement influençable lorsqu'on se propose d'augmenter les charges fiscales. Le projet d'établissement d'une surtaxe mobile, destinée à combler la plus grande partie du déficit, fut mal accueilli, le principe du rétablissement de l'ancienne taxe de crise étant préféré pour la raison, disait-on, qu'on en connaissait le rendement et les incidences. Parmi les autres mesures envisagées figuraient l'aménagement de certains impôts indirects et la création d'un contrôle destiné à réprimer les fraudes fiscales.

Le Gouvernement ne rallia qu'une faible majorité à ses projets. Elle lui parut insuffisante pour pouvoir poursuivre sa tâche. La crise ministérielle qui s'ensuivit amena la constitution d'un nouveau Cabinet qui obtint le vote du rétablissement de la contribution nationale de crise et chercha à réduire les

De kapitaalmissies waren noodgedwongen geringer. Voor de drie maanden Maart, April en Mei 1937, bedroegen de gezamenlijke netto-uitgiften 355 miljoen. Voor hetzelfde tijdvak van 1938, beliepen deze enkel 182 miljoen.

Een ander teeken, dat de hoogergenoemde tendenz bevestigt, is het feit dat, tijdens de drie overzichtsmaanden, ter Algemeene Spaar- en Lijfrentekas, de uitbetalingen de inlagen hebben overtroffen. In Maart, bereikten zij 81 1/2 miljoen, in April 7 1/2 miljoen en in Mei nagenoeg 167 miljoen. Daaraan hoeft men evenwel geen al te groote beteekenis te hechten, want zeer dikwijls stelt men vast, dat rond dit tijdstip de terugtrekkingen aanzienlijk zijn en de inlagen overtreffen. Dit was namelijk ook het geval in 1932 (Maart), in 1933 (Maart, April, Mei), in 1934 (Maart, April), in 1935 (Februari, Maart, April) en in 1936 (Maart). In Juni is de tendenz ten andere reeds omgeslagen en het overwicht der terugtrekkingen was veel geringer.

Het ernstigste element van stoornis, die de ontwikkeling van een aanval op onze munt ter gelegenheid van de Fransche devaluatie mogelijk maakte, was het scherpe karakter van de discussies in zake het evenwicht van de Rijksbegrooting vanaf het vertrek van den heer H. de Man en zijn vervanging aan het Ministerie van Financiën door den heer E. Soudan.

De begrooting van 1938, bij uitzondering vanaf October 1937 aan het Parlement voorgelegd, was opge maakt vóór de teekenen van een economische crisis die slechts enkele maanden later zou opduiken, zich duidelijk afteekenden. De vermeerdering der uitgaven, als gevolg van het conjunctuurverloop, veroorzaakte een deficit dat van dag tot dag belangrijker bleek en weldra op 1.800 miljoen werd geraamd. Ten einde hierin te voorzien, werd een plan voor besparingen en nieuwe belastingen opgemaakt, maar de lange duur der discussies waartoe het aanleiding gaf en de tegenstand welke het om politieke redenen deed ontstaan hebben bijgedragen tot de malaise van de openbare opinie die uiteraard weerspanning is en gemakkelijk kan worden beïnvloed wanneer men voornemens is de fiscale lasten te vergrooten. Het ontwerp tot instelling van een mobiele bijbelasting bestemd om het grootste deel van het deficit te dekken werd slecht onthaald, daar men de voorkeur gaf aan het principe van de wederinvoering van de vroegere crisistaxe, die, zoo zegde men, werd verkozen omdat men er de opbrengst en den druk van kende. Onder de andere voorgenomen maatregelen dienen vermeld de wederinvoering van bepaalde onrechtstreeksche belastingsoorten en de instelling van een contrôle tot beteugeling van het fiscaal bedrog.

De Regeering kon op haar voorstellen slechts een lichte meerderheid vereenigen, die haar onvoldoende toescheen om haar taak te kunnen voortzetten. De cabinetscrisis die er uit volgde bracht de samenstelling van een nieuwe Regeering die de stemming bekwam van de wederinvoering van de nationale

dépenses, notamment celle du budget extraordinaire.

Nous examinons plus loin, en détail, l'allure de nos marchés industriels qui restent influencés par l'évolution défavorable de l'économie mondiale.

Les industries de base sont particulièrement touchées. La consommation du charbon a fléchi parallèlement au ralentissement de l'activité des usines. De même, la production d'électricité est en recul.

Quant au chômage, il évolue dans des conditions que l'on peut considérer comme satisfaisantes. L'influence saisonnière du printemps s'est fait sentir pendant la période qui nous occupe. Depuis le début d'avril, le nombre moyen de chômeurs a peu varié. Il a baissé en mars et en avril, puis s'est élevé quelque peu en mai.

#### L'INDUSTRIE CHARBONNIÈRE.

Dans l'ensemble, le marché charbonnier est resté maussade. Si cette situation ne s'améliore pas à bref délai, le chômage partiel, qui a déjà fait son apparition dans le Borinage et en Campine, tendra à se généraliser.

En qualités domestiques, le calme du marché a persisté durant toute la période sous revue. Toutefois, la température froide et pluvieuse, qui a continué à prévaloir pendant la plus grande partie du mois de mai, a stimulé la consommation de ces charbons, et provoqué en conséquence, quelques réapprovisionnements supplémentaires. Certaines qualités maigres ont même été recherchées et des retards ont été signalés dans les fournitures. Les primes d'enlèvement d'été, qui sont entrées en vigueur en avril, et qui doivent durer jusqu'à fin septembre, ont été fixées à 18 francs pendant le premier mois, avec diminution mensuelle de 3 francs. A partir du 1<sup>er</sup> juin, cette prime a été ramenée de 12 à 9 francs. Les expéditions de combustibles domestiques vers la France se sont fortement ralenties par suite de l'instabilité des changes. Les achats se font en francs belges et les fluctuations de la devise française apportent de sérieuses difficultés aux transactions.

Le réajustement des prix que les exportateurs avaient espéré n'a pas eu lieu parce que la Convention des Gailleries, qui règle les prix des charbons classés domestiques expédiés vers la France, a maintenu le *statu quo*.

Les catégories industrielles n'ont pas enregistré la moindre amélioration. La mévente persiste et tend à s'accroître. Les besoins des industries consommatrices ne s'amplifient pas, et devant le maintien des prix dictés par l'Office national des Charbons, les industriels hésitent à contracter de gros marchés.

crisisbijdrage en de uitgaven zocht in te krimpen, voornamelijk deze van de buitengewone begroting.

Verder onderzoeken wij meer van naderbij het verloop van onze nijverheidsmarkten, die onder invloed blijven van de ongunstige ontwikkeling van de wereldeconomie.

Voorals de basisnijverheden zijn getroffen. Het steenkoolverbruik is gedaald, parallel met de vertraging van de bedrijvigheid der fabrieken. Ook de productie van elektrische energie gaat achteruit.

Wat de werkloosheid betreft, deze verloopt in voorwaarden die bevredigend mogen genoemd. De seizoensinvloed van de lente werd tijdens de overzichtsperiode voelbaar. Sedert het begin van April is het gemiddeld aantal werklozen weinig veranderd. In Maart en April is het gedaald en naderhand een weinig toegenomen in Mei.

#### STEENKOOLNIJVERHEID.

In het geheel bleef de kolenmarkt somber gestemd. Zoo in dezen toestand binnen kort geen verbetering intreedt, zal de tusschentijdige werkloosheid, die in de Borinage en de Kempen reeds opduikt, een tendenz tot veralgemeening vertoonen.

In huisbrandsoorten bleef de kalmte van de markt gedurende de geheele overzichtsperiode aanhouden. Nochtans hebben de koude en regenachtige temperatuur die bij voortduur gedurende het grootste gedeelte van Mei aanhielden het verbruik van deze kolen aangemoedigd en dientengevolge enkele bijkomende bestellingen veroorzaakt. Bepaalde magere soorten werden zelfs gezocht en een zekere vertraging in de levering werd vastgesteld. De zomerpremiën voor afneming, welke in April in zwang traden en tot eind September blijven behouden, werden op fr. 18 bepaald tijdens de eerste maand, met maandelijksche vermindering van fr. 3. Met ingang van 1 Juni is deze premie van fr. 12 op fr. 9 gebracht. De verzendingen van huisbrand naar Frankrijk zijn aanzienlijk vertraagd wegens de onvastheid der wisselkoersen. De aankopen geschieden in Belgische munt en de schommelingen van het Fransche devies leggen aan de verrichtingen ernstige moeilijkheden in den weg.

De heraanpassing der prijzen, waarop de uitvoerders hadden gehoopt, heeft zich niet voorgedaan omdat de overeenkomst omtrent de groote bonken, die de prijzen der naar Frankrijk verzonden als huisbrand geklasseerde kolen regelt, het *statu quo* heeft bewaard.

In de nijverheidssoorten kwam niet de minste verbetering voor. De slechte verkoop houdt aan en vertoont een neiging tot verergeren. De behoeften der verbruikende industrieën nemen niet toe en t.o.v. het behoud der prijzen opgelegd door het Nationaal Kolenkantoor, aarzelen de industrieelen tot het afsluiten van groote zaken over te gaan.

Nos exportations laissent aussi, généralement, à désirer. Les envois vers la France, qui avaient quelque peu progressé en avril, ont, par la suite, été entravés par le nouveau recul du change français. Nos exportations vers ce pays restent nettement inférieures à celles de l'an dernier. D'ailleurs, d'une année à l'autre, le tonnage total importé par la France est en régression marquée. Cette régression atteint 20 p. c. pour le mois d'avril. On signale même que les charbons français réapparaissent dans les Flandres, et que nos producteurs sont en vive compétition avec les Français pour les fournitures de combustible à la Suisse.

En ce qui concerne la Hollande, nos contingents sont épuisés jusqu'à fin juin. Ceci explique l'arrêt momentané de nos expéditions vers ce pays.

L'on se rappelle qu'un accord était intervenu avec l'Allemagne, en avril 1937. Le tonnage qu'il était permis d'importer mensuellement en Belgique était de 520.000 tonnes environ, sur lequel la moitié en provenance de l'Allemagne. L'accord a cessé ses effets le 31 mars 1938. Après de longues négociations, un arrangement est intervenu aux termes duquel les importations de charbon allemand sont ramenées de 280.000 à 200.000 tonnes par an. Les autres fournisseurs étrangers ont subi une réduction proportionnelle, de sorte que nos importations totales passent de 520.000 tonnes à 335.000 tonnes.

Pendant les cinq premiers mois de l'année, la production a été de 12.694.050 tonnes contre 12.563.110 en 1937. Pendant le mois de mai, il a été employé 130.233 ouvriers de fond et de surface réunis, contre 123.531 en mai 1937. Le nombre des jours d'extraction s'est établi à 24,3 contre 22,8 en mai 1937. La production par journée d'ouvrier du fond et de la surface a été de 752 kg. contre 756 kg. le mois précédent et 781 kg. en mai 1937.

Le stock a continué à croître en mai. Il se trouve porté à environ 2.000.000 de tonnes, ce qui représente environ un mois de production. Grâce à l'intervention de l'*Obechar*, ces stocks sont répartis entre les principaux charbonnages du pays. Pour le mois en cours, on s'efforce d'adapter la production aux possibilités d'écoulement, de façon à empêcher que le gonflement des réserves ne devienne trop dangereux.

La diminution de production par journée d'ouvrier, qui ne peut pas être considérée comme une solution durable du problème, ainsi que l'augmentation des stocks et les difficultés résultant de l'exportation ont donné à la question charbonnière une grande acuité au cours des dernières semaines.

Outre la question des importations, il reste en suspens celle des prix, liée à celle des salaires, cette dernière étant elle-même en connexion avec le problème de la réduction des heures hebdomadaires de travail.

Onze uitvoer laat, over 't algemeen, ook te wenschen over. De verzendingen naar Frankrijk, die in April eenigszins waren toegenomen, werden naderhand tegengewerkt door de nieuwe daling van den Franschen wisselkoers. Onze uitvoer naar dit land blijft aanmerkelijk beneden deze van het vorige jaar. Trouwens is, van het eene jaar tot het andere, het door Frankrijk ingevoerde gezamenlijke tonnage belangrijk verminderd. Voor April bedraagt deze achteruitgang 20 pCt. Men meldt zelfs dat de Fransche kolen opnieuw hun intrede doen in Vlaanderen, en dat onze producenten heftig te concurreeren hebben tegen de Fransche kolen voor de levering in Zwitserland.

Voor Nederland zijn onze contingenten tot eind Juni uitgeput. Dit verklaart de tijdelijke stilstand van onze verzendingen naar dit land.

Men zal zich herinneren, dat in April 1937 een akkoord met Duitschland was tot stand gekomen. De hoeveelheid die maandelijks in België mocht worden ingevoerd was circa 520.000 ton; waarvan de helft uit Duitschland afkomstig. Het akkoord heeft 31 Maart 1938 zijn kracht verloren. Na langgerekte onderhandelingen is een regeling getroffen krachtens dewelke de invoer van Duitse steenkool van 280.000 op 200.000 ton per jaar wordt teruggebracht. De andere buitenlandsche leveranciers hebben naar verhouding een zelfde vermindering moeten toestaan, zoodat onze gezamenlijke invoer van 520.000 ton tot 335.000 ton stijgt.

Gedurende de eerste vijf maanden van het jaar bedroeg de voortbrenging 12.694.050 ton tegen 12.563.110 ton in 1937. Gedurende de maand Mei waren 130.233 arbeiders — ondergrondsche en bovengrondsche — werkzaam, tegen 123.531 in Mei 1937. Het aantal extractiedagen bedroeg 24,3 tegen 22,8 in Mei 1937. De dagproductie per ondergrond- en bovengrondarbeider bedroeg 752 kg. tegen 756 kg. in de vorige maand en 781 kg. in Mei 1937.

De voorraad is in Mei verder toegenomen, en bedraagt thans circa 2.000.000 ton, wat ongeveer gelijk staat met de opdelving van één maand. Dank zij de tusschenkomst van het Belgisch Kolenkantoor (*Obechar*) zijn deze voorraden over de voornaamste steenkolenmijnen van het land verdeeld. Voor de loopende maand, poogt men de productie aan de afzetmogelijkheden aan te passen, ten einde te voorkomen dat de aanzwelling der voorraden al te gevaarlijk zou worden.

De productievermindering per arbeidsdag, welke niet als een blijvende oplossing van het probleem kan worden beschouwd, alsmede de toeneming der voorraden en de moeilijkheden voortspruitend uit den uitvoer, hebben aan de kolenkwestie tijdens de laatste weken een scherper karakter gegeven.

Benevens de uitvoerkwestie, blijft deze der prijzen hangende, samen met deze der loonen. Deze laatste zelf in verband met het probleem van de vermindering van de arbeidsuren per week. Men weet dat, onder

On sait qu'à ce dernier point de vue, le Conseil supérieur du Travail s'est prononcé en faveur du principe de la durée hebdomadaire de quarante-deux heures, sans toutefois aborder l'étude des modalités d'application pratique.

Dans le but d'adapter les prix de revient aux conditions générales du moment, les patrons se proposaient de reprendre, à dater du 3 avril, une des deux augmentations extra-conventionnelles de 5 p. c. accordées en 1937 en raison de la prospérité de l'industrie houillère et des besoins impérieux de main-d'œuvre de l'époque. Les organisations syndicales ouvrières ont menacé de faire cesser le travail. Le 30 mars, le Gouvernement Janson chargea M. l'avocat général Van Durme d'une mission d'information. Le *statu quo* fut provisoirement maintenu. Les anciens prix n'ont pas été modifiés. Les industriels n'ont pas voulu s'engager pour des contrats nouveaux d'une certaine durée. Aussitôt après le dépôt du rapport Van Durme, le Gouvernement a décrété le *statu quo* pour trois mois.

Dans le compartiment des cokes, il y a également eu un manque persistant d'activité. On signale toutefois un certain élargissement de la demande à l'exportation, provenant notamment des pays scandinaves. Le *Cartel international des Cokes* a ramené les prix respectifs du gros coke et du coke classé de 30 à 29 shillings et de 32 à 31 shillings depuis le 1<sup>er</sup> avril.

Le marché du brai est resté fort discuté; alors que les producteurs allemands et anglais ont fixé le prix de 366 francs à la tonne pour le premier semestre 1938, on note en ces derniers temps des offres d'*outsiders* inférieures de 40 et de 50 francs à ce prix officiel.

Les négociants en charbons ont créé, au mois d'avril, l'Office belge des Négociants en Charbons. Cet office a pour but de réaliser une action commune pour la défense des intérêts de ses membres. Cet organisme, qui s'étend aux neuf provinces, sera le pendant de l'Office belge des Charbons, qui groupe tous les charbonnages du pays. Divers comités de gérance ont été formés: pour le commerce de gros, pour le commerce de détail, pour les charbons industriels et, enfin, de propagande.

L'on parle de plus en plus d'un accord international du charbon. La Belgique a envoyé, au mois de mai, un délégué à la Conférence des représentants des industries charbonnières des principaux pays européens, réunis à Paris. On y a envisagé de partager les contingents d'exportation suivant un système se rapprochant de celui adopté par l'Entente internationale de l'Acier. Jusqu'à ce jour, les pourparlers n'ont cependant pas encore abouti.

dit laatste oogpunt, de Hoogere Arbeidsraad zich heeft uitgesproken ten gunste van het principe van de twee en veertig-urige arbeidsweek zonder nochtans de studie der practische toepassingsmodaliteiten aan te vatten.

Ten einde de kostprijzen aan de algemeene voorwaarden van het oogenblik aan te passen zouden de patroons voornemens zijn vanaf 3 April terug te komen op één der twee extra-conventioneele 5 pCt.-loonsverhoogingen die in 1937 werden toegestaan uit hoofde van den bloei der steenkoolnijverheid en de groote behoeften aan werkkrachten van het oogenblik. De syndicale arbeidersorganisaties hebben bedreigd het werk stop te zetten. Op 30 Maart gelastte het Cabinet-Janson den heer Advokaat-generaal Van Durme met een onderzoek. Het *statu quo* werd voorloopig bewaard. De oude prijzen zijn ongewijzigd gebleven. De industrieelen hebben zich niet voor nieuwe contracten van een zekeren duur willen verbinden. Onmiddellijk na het neerleggen van het verslag-Van Durme heeft de Regeering voor drie maanden het *statu quo* afgekondigd.

In de afdeeling cokes is eveneens een blijvend tekort aan bedrijvigheid. Men meldt niettemin een zekere verruiming der vraag voor den uitvoer voornamelijk vanwege de Skandinaafsche landen. Het *Internationaal Cokeskartel* heeft de prijzen voor groote cokes en geklasseerde cokes respectievelijk van 30 shilling op 29 en van 32 op 31 shilling teruggebracht.

Op de harpuismarkt werden de prijzen zeer betwist; terwijl de Duitsche en Engelsche producenten den prijs voor het eerste halfjaar van 1938 op fr. 366 per ton hebben bepaald, komen in den laatsten tijd aanbiedingen voor van *outsiders* tot fr. 40 en fr. 50 beneden dezen officieelen prijs.

De kolenhandelaars hebben in de maand April het Belgisch Kantoor der Kolenhandelaars opgericht, dat als doel heeft een gemeenschappelijke actie op touw te zetten voor de verdediging van de belangen harer leden. Dit organisme, dat zich over de negen provinciën uitstrekt, zal de tegenhanger zijn van het Belgisch Kolenkantoor dat al de steenkoolmijnen van het land groepeerd. Verschillende bestuurscomités werden opgericht: voor den groothandel, den kleinhandel, de nijverheidskolen en ten slotte de propaganda.

Meer en meer wordt gesproken van een internationaal kolenakkoord. België heeft, in Mei, een afgevaardigde gestuurd naar de Conferentie van de Vertegenwoordigers der Steenkoolnijverheden van de voornaamste Europeesche landen, te Parijs bijegekomen. Men heeft er in overweging genomen de uitvoercontingenten te verdeelen volgens een stelsel dat dit door het Internationaal Staalkartel aangenomen, benadert. Tot op heden hebben de besprekingen evenwel nog tot geen uitslag geleid.

Le marché métallurgique n'a pas encore retrouvé l'allure de l'année précédente.

Les espoirs qu'avait fait naître la légère amélioration du mois d'avril ne se sont pas entièrement réalisés. Cette amélioration, qui est d'ailleurs assez faible, s'est surtout traduite par un développement des demandes de prix tant à l'intérieur qu'à l'exportation, et par une amélioration des commandes inscrites par *Cosibel*. Cette reprise des transactions, qui a été particulièrement sensible au mois d'avril, ne s'est pas maintenue depuis lors. Au mois de mai, le niveau des inscriptions nouvelles par *Cosibel*, qui avait atteint 83.400 tonnes le mois précédent, s'est tout simplement maintenu. L'on ne peut nier que la situation reste précaire et l'on ne peut trouver qu'un assez faible motif de réconfort dans le fait que les tonnages inscrits pendant le premier mois de l'année ont été largement dépassés au cours des deux derniers mois sous revue. Les ordres sont généralement relatifs à de petits tonnages et les commandes du marché intérieur dépassent largement celles à l'exportation. Les chiffres de la production sont là pour attester la profondeur du recul. En avril, la production de l'acier n'a atteint que 154.000 tonnes contre 166.000 tonnes en mars. Rappelons que la moyenne mensuelle de 1937 s'établissait à 315.000 tonnes et que la même moyenne mensuelle a varié pendant les années de crise intense 1931 à 1934 de 222.000 à 255.000 tonnes. Au cours du mois de mai, il a été produit 177.490 tonnes de fonte contre 174.450 tonnes en avril et 336.288 tonnes en mai 1937. Pour les cinq premiers mois de l'année, il n'a été produit que 1.011.180 tonnes de fonte contre 1.518.510 tonnes en 1937 et 875.210 tonnes d'acier contre 1.485.460 tonnes en 1937. A la fin du mois de mai, il n'y avait que 35 hauts fourneaux en activité contre 48 en mai 1937.

En ce qui concerne les ordres nouveaux, le déficit reste particulièrement marqué à l'exportation. Celle-ci ne représente que 40 p. c. environ contre 60 p. c. en temps normal. Cela est d'autant plus regrettable que les prix à l'exportation sont sensiblement plus rémunérateurs que ceux des fournitures à l'intérieur. *Cosibel* en a fourni récemment un exemple en précisant que les prix à l'exportation des barres, qui sont parmi les produits les plus intéressants pour les ventes à l'étranger, s'établissaient à 1.287 francs la tonne pour l'extérieur, le prix du même produit étant de 1.100 francs seulement pour l'intérieur. La différence en faveur du marché belge est donc d'environ 15 p. c.

Aucun compartiment ne s'est, à vrai dire, mis en vedette. Celui des demi-produits qui, si longtemps, maintint une animation relative, est également devenu morne, depuis l'absence d'ordres importants émanant de l'extérieur. L'Angleterre ne demande pratiquement plus rien, et disposerait de stocks importants. On signale, en rapport avec ce revirement de la

De metaalmarkt heeft nog niet de wending van het vorige jaar teruggevonden.

De hoop die de lichte verbetering van April had doen oprijzen is niet volledig verwezenlijkt geworden. Deze verbetering, die trouwens vrij zwak is, is vooral tot uiting gekomen in een vermeerdering van de prijsaanvragen zoowel in het binnenland als voor den uitvoer en door een verbetering in de door *Cosibel* geboekte orders. Deze herneming der verhandelingen, die vooral in de maand April gevoelig werd, kon zich sindsdien niet handhaven. In de maand Mei werd het niveau der nieuwe inschrijvingen van *Cosibel* eenvoudig bewaard. Onloochenbaar is, dat de toestand onzeker blijft en men kan slechts een vrij zwakke reden tot troost zien in het feit dat de tonnages geboekt in de eerste maand van het jaar ruim werden overtroffen in den loop der laatste twee overzichtsmaanden. De orders hebben over 't algemeen betrekking op kleine hoeveelheden en de bestellingen van de binnenlandsche markt overtreffen in aanzienlijke mate deze voor den uitvoer. De productiecijfers komen getuigenis afleggen van de diepte van den achteruitgang. In April bedroeg de staalproductie slechts 154.000 ton tegen 166.000 ton in Maart. Herinneren wij, dat het maandgemiddelde voor 1937 315.000 ton bedroeg en dat hetzelfde maandgemiddelde tijdens de hevige crisisjaren, van 1931 tot 1934, schommelde van 222.000 tot 255.000 ton. In den loop der maand Mei werd 177.490 ton gietijzer voortgebracht tegen 174.450 ton in April en 336.288 ton in Mei 1937. Voor de eerste vijf maanden van het jaar werd slechts 1.011.180 ton gietijzer geproduceerd, tegen 1.518.510 ton in 1937 en 875.210 ton staal tegen 1.485.460 ton in 1937. Op het eind van Mei waren enkel nog 35 hoogovens in bedrijf tegen 48 in Mei 1937.

In zake nieuwe orders, blijft het déficit bijzonder groot voor den uitvoer : deze vertegenwoordigt enkel circa 40 pCt. tegen 60 pCt. in normale tijd. Dit is des te betreuenswaardiger daar de uitvoerprijzen belangrijk loonender zijn dan deze voor de leveringen in het binnenland. *Cosibel* heeft er onlangs een voorbeeld van geleverd door mede de deelen, dat de uitvoerprijzen voor staven — die onder de meest interessante voor den afzet in den vreemde dienen gerangschikt — voor het buitenland fr. 1.287 per ton bedroegen en slechts fr. 1.100 voor het binnenland. Er is dus ten voordeele van de Belgische markt een afwijking van circa 15 pCt.

Geen enkele afdeling verdient, in werkelijkheid, bijzondere vermelding. Deze der halffabrikaten, die gedurende zoo langen tijd een relatieve drukte kon behouden, is eveneens somber geworden, sedert het uitblijven van belangrijke buitenlandsche bestellingen. Engeland bestelt practisch niets meer en zou over aanzienlijke voorraden beschikken. In verband

situation en Angleterre, le peu d'empressement que mettent actuellement les Anglais à remettre les spécifications sur les contingents statutaires revenant aux groupes continentaux. Il y a à peine un an régnait là-bas la fameuse disette d'acier, et les Anglais mettaient tout en œuvre pour obtenir des producteurs continentaux des tonnages supplémentaires. Ainsi qu'on le craignait, la Grande-Bretagne a modifié depuis le 1<sup>er</sup> avril les droits d'entrée frappant les produits métallurgiques. Ce pays n'a pas renouvelé le régime de faveur qu'il avait instauré pour ces produits au début de 1937. Les droits sont donc reportés automatiquement de 2 1/2 à 10 p. c. pour les produits avec licence et certificat de contingentement et de 10 à 33 1/3 p. c. pour les autres produits. Les fontes, qui étaient libres de droits jusqu'alors, paient également 33 1/3 p. c. Ce changement n'entraîne cependant aucune modification de nos ventes en quantité. Seules les cotations en ont subi plus ou moins la conséquence.

En tôles, où quelques commandes intéressantes en destination de l'U.R.S.S. ont été notées les mois antérieurs, il y a également une réduction très sensible des transactions. Seuls les barres et quelques profilés ont, en fin de la période sous revue, connu un certain courant d'affaires. Pour les fontes, les transactions restent languissantes et la concurrence très forte. Le Cartel franco-belgo-luxembourgeois a décrété à plusieurs reprises des réductions de prix pour les fontes de moulage. Ceux-ci ont été ramenés successivement de 600 francs le 1<sup>er</sup> mars à 575 francs en avril, à 540 francs le 1<sup>er</sup> mai et à 500 francs à partir du 15 mai, et se retrouvent ainsi au niveau du début de l'année 1937. On signale d'ailleurs que le prix officiel n'est pas respecté et que le cours de 475 francs est communément pratiqué. Au point de vue des débouchés, on a pu enregistrer un réveil des marchés extrême-orientaux. Certains pays de l'Amérique du Sud, notamment l'Argentine, les pays du nord de l'Europe et la Hollande continuent à s'approvisionner régulièrement chez nous. L'importance du marché hollandais est grande pour notre industrie métallurgique qui fournit à ce marché environ 35 p. c. de ses importations totales. La Hollande occupe le deuxième rang parmi nos clients, immédiatement après l'Allemagne. L'installation en Hollande d'une industrie sidérurgique nationale doit donc retenir notre attention. Toutefois, l'édification d'une telle industrie est une œuvre de longue haleine, et jusqu'ici elle ne semble en être qu'au stade préliminaire. Ainsi, il n'existe en ce moment aux Pays-Bas qu'un seul laminoir, et un accord a pu être établi immédiatement entre celui-ci et le Cartel international de l'Acier.

met den omkeer van den toestand in Engeland vestigt men de aandacht op de weinige ijver die de Engelschen tegenwoordig aan den dag leggen om nauwkeurige opgave te doen van de statutaire contingents welke aan de continentale groepen toekomen. Nauwelijks een jaar geleden heerschte daar de bekende staalnood en de Engelschen stellen alles in het werk om van de producenten van het vasteland bijkomende tonnages te verkrijgen. Zooals werd gevreesd heeft Groot-Brittannië sedert 1 April de invoerrechten op metaalproducten gewijzigd. Dit land heeft het voorkeurregime dat het in het begin van 1937 voor deze producten had ingevoerd niet vernieuwd. De rechten zijn dus automatisch van 2 1/2 pCt. op 10 pCt. teruggebracht voor de producten met vergunning en contingenteeingsbewijs en van 10 op 33 1/3 pCt. voor de andere producten. Gietijzer, tot dan toe vrij van invoerrechten, betaalt eveneens 33 1/3 pCt. Deze verandering heeft evenwel géén quantitative wijziging van onzen verkoop voor gevolg. Alléén de noteeringen hebben er min of meer de gevolgen van ondergaan.

Ook in zake plaatijzer, waarvoor in de voorgaande maanden enkele belangrijke orders voor de U.S.S.R. werden geboekt, kan eveneens een zeer merkbare vermindering der transacties worden vastgesteld. Alléén voor staven en enkele profielijzersoorten valt, op het eind van de overzichtperiode een zeker zakencijfer te noteeren. Voor gietijzer blijven de zaken slap en de mededinging zeer scherp. Het Fransch-Belgisch-Luxemburgsch Kartel is herhaalde malen tot prijsvermindering van grauw ruwijzer overgegaan. De prijzen werden achtereenvolgens gebracht van fr. 600 op 1 Maart tot fr. 575 in April, tot fr. 540 op 1 Mei en fr. 500 vanaf 15 Mei en staan aldus opnieuw op het peil van het begin van het jaar 1937. Gemeld wordt trouwens dat de officieele prijs niet wordt geëerbiedigd en dat de noteering van fr. 475 algemeen wordt toegepast. Onder opzicht der afzetgebieden kon een zekere beroeping der markten van het Verre-Oosten worden vastgesteld. Bepaalde Zuid-Amerikaansche landen, voornamelijk Argentinië, de Noord-Europeesche landen en Nederland bevoorraden zich bij voortdoring regelmatig bij ons. De belangrijkheid van de Nederlandsche markt is voor onze metaalnijverheid zeer groot, die op deze markt ongeveer 35 pCt. van haar gezamenlijken invoer afzet. Nederland neemt de tweede plaats in onder onze cliënten, onmiddellijk na Duitschland. Het oprichten van een nationale ijzer- en staalnijverheid in Nederland moet onze aandacht gaande houden. Nochtans is de opbouw van een dergelijke industrie een tijd eischend werk en tot dusver schijnt het nog maar een voorafgaand stadium te hebben bereikt; zoo bestaat op dit oogenblik in Nederland slechts één pletmolen en onmiddellijk kon tusschen deze laatste en het Internationaal Staalkartel een akkoord worden getroffen.

A ces différents débouchés, on peut ajouter, au mois de mai, les Etats-Unis, qui nous ont fait quelques commandes.

Jusqu'à la fin de mai, aucune mesure officielle nouvelle n'avait été prise relativement aux prix. L'on signale à nouveau que les cotations officielles ne seraient plus strictement observées. Seules, différentes baisses variant de 10 à 20 shillings-or ont été décidées en avril, pour les livraisons en Suède et cela en vue de compter avec la concurrence des usines suédoises.

Cette situation d'attente et d'hésitation de la part de la clientèle avait été attribuée par certains à l'indécision qui a subsisté quant à la reconstitution de l'Entente internationale de l'Acier. A présent, cette reconstitution est chose certaine. Au début du mois de juin, la principale difficulté dans le renouvellement de ce cartel a été éliminée.

L'accord est basé sur le *statu quo*, avec l'autorisation de remettre en marche les Aciéries et Minières de la Sambre, anciennement Monceau-Saint-Fiacre, qui reçoivent un contingent fourni en partie par les autres producteurs belges et en partie par l'étranger. A l'étranger, l'accord s'est fait également sur la base du *statu quo*. Dans ces conditions, le cartel, constitué en 1938 et qui expirait le 30 juin, a été prorogé officiellement jusqu'à fin 1940. Rappelons que malgré les stipulations du pacte prévoyant qu'en cas de non-reconstitution de l'Entente avant la période contractuelle, soit le 31 mai, les ventes redevenaient libres, les dirigeants de l'Entente avaient décidé de ne rien modifier au régime du cartel avant le 15 juin, ce qui indique qu'ils prévoyaient le renouvellement de l'Entente, ce qui s'est effectivement réalisé. Cette heureuse issue des négociations donnera à l'industrie métallurgique un élément de stabilité bien précieux dans les circonstances actuelles.

On signale également la reconstitution du *Cartel des Tubes*, cartel limité à l'Europe et auquel les Etats-Unis ne sont pas partie. On se souvient que ce cartel fut dissous en mars 1935, par suite des exigences de l'Allemagne lors de l'annexion de la Sarre à ce pays. Avec l'accord international disparut également l'*Entente continentale*. Toutefois, dès le début de 1936, des négociations furent entamées entre les anciens adhérents, sans les Etats-Unis et la Pologne. Elles aboutirent en novembre de la même année à la conclusion d'un *gentlemen's agreement* établissant une convention des prix. C'est dans le cadre de cette convention que l'Entente vient d'être reconstituée. Les Polonais y ont adhéré. La nouvelle Entente ne vise que l'exportation et laisse à chacun la liberté commerciale, réglementant uniquement les tonnages et les prix. Elle ne s'applique qu'aux tubes à gaz et à

Bij deze verschillende afzetgebieden, kan men, voor Mei, de Vereenigde Staten vermelden, die enkele orders hebben geplaatst.

Tot op het eind van Mei was geen enkele nieuwe officieele maatregel getroffen met betrekking tot de prijzen. Opnieuw wordt gemeld dat de officieele noteringen niet stipt meer zouden worden nageleefd. Alleen werd in April tot verschillende prijsverlagingen besloten, gaande van 10 tot 20 goud-shilling, voor leveringen in Zweden, ten einde rekening te houden met de mededinging vanwege de Zweedsche fabrieken.

Deze toestand van afwachten en aarzelen vanwege de cliënteel was door sommigen toegeschreven geworden aan de onzekerheid aangaande de wederoprichting van het Internationaal Staalkartel. Heden laat deze hersamenstelling geen twijfel meer over. In het begin van Juni werd de voornaamste moeilijkheid voor de vernieuwing van dit kartel uit den weg geruimd.

Het akkoord is gesteund op het behoud van het *statu quo*, met toelating tot opnieuw in werking brengen van de *Aciéries et Minières de la Sambre*, vooreen *Monceau Saint-Fiacre*, die een contingent bekomen, geleverd deels door de andere Belgische producenten en deels door het buitenland. In het buitenland kwam het akkoord eveneens op basis van het *statu quo* tot stand. In deze voorwaarden werd het in 1933 opgerichte kartel, dat 30 Juni verviel, officieel tot het eind van 1940 verlengd. Herinneren wij, dat, niettegenstaande de bepalingen van de overeenkomst volgens dewelke, in geval het kartel vóór het contractueel tijdstip t.t.z. 31 Mei, niet zou zijn heropgericht, de verkoop opnieuw vrij zou worden, de leiders van het kartel hadden besloten vóór 15 Juni aan het regime niets te wijzigen, wat er op wijst dat zij de hernieuwing van het kartel voorzagen, wat dan ook werkelijk is geschied. Deze gelukkige afloop der onderhandelingen zal in de huidige omstandigheden aan de metaalnijverheid een zeer kostbaar element van vastheid verschaffen.

Men meldt eveneens de wederoprichting van het *Buizenkartel*, tot Europa beperkt, en waartoe de Vereenigde Staten niet zijn toegetreden. Men zal zich herinneren dat dit kartel in Maart 1935 werd ontbonden wegens de eischen van Duitschland bij de aanhechting van het Saargebied. Met het internationaal akkoord verdween eveneens de *Continental Verstandhouding*. Nochtans werden, vanaf het begin van 1936, onderhandelingen tusschen de vroegere aangeslotenen aangeknoopt, zonder de Vereenigde Staten en Polen. Zij leidden in November van hetzelfde jaar tot het afsluiten van een *gentlemen's agreement*, dat een prijsvereenkomst bevatte. Het is in het raam van deze nieuwe overeenkomst dat de *Entente* thans heringericht werd. De Polen zijn toegetreden. De nieuwe *Entente* slaat enkel op den uitvoer en laat eenieder zijn handelsvrijheid. Alleen tonnages en

pétrole, pour bouilleurs et locomotives, à l'exclusion des canalisations souterraines. L'accord a une durée provisoire de six mois, et a pris cours le 1<sup>er</sup> mai de cette année.

\* \* \*

Dans les ateliers de construction, la situation apparaît moins défavorable que dans la grosse métallurgie. Sans être brillante, elle permet de continuer au rythme poursuivi depuis quelque temps. Le rythme actuel est bon, le travail portant encore partiellement sur l'exécution d'ordres inscrits à fin 1937. Les affaires nouvelles pour l'étranger surtout ont été rares depuis le début de l'année. Au mois de mai, certains besoins se sont fait jour. A l'intérieur, la Société nationale des Chemins de fer belges a remis l'ordre d'exécution des 120 voitures métalliques internationales qui a été enregistré en octobre 1937. Cet ordre a été momentanément suspendu. La livraison de cette commande, qui atteint 84.000.000 de francs environ, doit avoir lieu à partir du début de 1939. En outre, 6 locomotives du nouveau type pour la traction des trains légers ont été commandées à certaines usines du Centre. Il s'agit d'une livraison d'essai. Si les locomotives donnent satisfaction, une commande plus importante peut être attendue. En ponts et charpentes, les grands travaux publics continuent à procurer une activité satisfaisante aux constructeurs métalliques. Plusieurs usines ont signalé au mois de mai un courant d'ordres un peu meilleur.

En *boulonneries* et en *tôleries*, les ordres sont assez rares; les affaires sont difficiles et la concurrence très sensible. Sur tous les marchés, on enregistre une situation un peu meilleure au mois de mai, mais le chômage partiel est resté assez important.

En *fonderie*, l'activité est variée. Elle est généralement médiocre, sauf dans les usines qui s'occupent d'articles de chauffage et de bâtiment. La situation n'est pas bonne. Certaines installations des environs de Huy chôment trois jours sur six.

\* \* \*

L'*industrie armuriers* reste, par contre, en pleine activité. L'intérieur aussi bien que l'exportation fournissent de bonnes commandes. Les fabrications de guerre dominant nettement. Signalons qu'à la suite du réarmement en Angleterre, on constate un large embauchage d'ouvriers armuriers pour ce pays, surtout d'ajusteurs et de mécaniciens.

prijzen worden gereguleerd. Zij heeft enkel betrekking op gas- en petroleumbuizen, kook- en locomotiefbuizen, met uitsluiting van onderaardsche leidingen. Het akkoord heeft een voorloopigen duur van zes maanden, en is 1 Mei van dit jaar ingegaan.

\* \* \*

In de constructiewerkplaatsen, is de toestand minder ongunstig dan in de zware metaalnijverheid. Zonder schitterend te zijn, is het toch mogelijk het sedert enkelen tijd onderhouden tempo te volgen. Het huidig tempo is goed, daar de arbeid nog gedeeltelijk slaat op het uitvoering van op het eind van 1937 geboekte orders. De nieuwe zaken voor het buitenland vooral waren zeldzaam sedert het begin van het jaar. In Mei zijn sommige behoeften aan den dag getreden. In het binnenland heeft de Nationale Maatschappij der Belgische Spoorwegen de bestelling tot het uitvoeren van 120 internationale metalen wagens, die in October 1937 was ingeschreven, overgemaakt. Deze bestelling was tijdelijk opgeschort geworden. De levering van deze bestelling, die circa fr. 84.000.000 bedraagt, moet vanaf het begin van 1939 plaats hebben. Daarenboven werden aan sommige fabrieken van het Centrum zes locomotieven van het nieuwe type voor de tractie der lichte treinen besteld. Het geldt hier een proefbestelling. Zoo de locomotieven bevrediging schenken mag een belangrijker bestelling worden verwacht. Voor bruggen en gebinten, verschaffen de openbare werken bij voortdur een bevredigende activiteit aan de metaalconstructeurs. Verschillende fabrieken hebben in Mei een zekere verbetering in de toegekomen orders gemeld.

Voor *klink-* en *plaatwerk* zijn de bestellingen vrij zeldzaam; de zaken loopen moeilijk van stapel en de mededinging wordt zeer gevoeld. Op alle markten stelt men in Mei een eenigszins verbeterde toestand vast, maar de tijdelijke werkloosheid is vrij belangrijk gebleven.

In zake *smelterij* is de bedrijvigheid gevarieerd. Zij is over 't algemeen gering, behalve in de fabrieken welke verwarmings- en bouwartikelen vervaardigen. De toestand is niet goed. In sommige inrichtingen uit de omgeving van Hoei werden drie verzuimdagen per week ingevoerd.

\* \* \*

In de *wapennijverheid* blijft, daarentegen, volle bedrijvigheid heerschen. Zoowel uit binnen- als uit buitenland komen groote bestellingen binnen. De productie voor oorlogstuig is overheerschend. Stippen wij aan, dat, ten gevolge van de herbewapening van Engeland, in aanzienlijke mate werklieden uit de wapennijverheid, vooral ajusteerdens en werktuigkundigen voor dit land worden aangeworven.

L'industrie du bâtiment n'a pas enregistré une notable amélioration au cours de la période sous revue, et la dépression que l'on a connue pendant l'hiver continue à faire sentir ses effets. Bien que la situation internationale semble un peu moins tendue depuis quelques semaines, et que ce facteur soit favorable aux investissements immobiliers, la situation des bourses de valeurs mobilières et la baisse générale qui y a été enregistrée ont contrarié les facteurs favorables. Vers le milieu du mois de mai, on pouvait espérer un redressement de la situation, mais déjà celle-ci, qui est d'ailleurs loin d'être générale, a changé en fin de mois.

Les grands travaux continuent à fournir de la besogne, mais les entrepreneurs de travaux publics sont tenus par des cahiers de charges qui accordent aux ouvriers des salaires sensiblement supérieurs à ceux qui sont payés par les autres entrepreneurs.

Les chiffres relatifs aux autorisations de bâtir ne sont pas très satisfaisants. En février, les autorisations accordées pour les constructions nouvelles dans 114 communes du pays ont atteint 709 unités. En mars, l'on en a enregistré 997 dans 112 communes. En avril, ce chiffre était de nouveau retombé à 883.

Il n'est donc pas étonnant que la situation des *briqueteries* soit loin d'être brillante. Pendant les premiers mois de la saison, les ventes furent très réduites. Depuis lors, il y a eu une légère amélioration et dès la fin du mois d'avril, les expéditions ont repris quelque peu. Néanmoins, le chômage règne de nouveau en Campine.

A la fin de la période sous revue, quatre usines étaient complètement inactives dans les environs de Boom et le chômage atteignait plus de 12 p. c. Les prix restent fort bas et la baisse observée dès le début de 1937 a continué à se manifester. Une des raisons de cette diminution des prix est le manque d'entente qui règne entre les producteurs de la région du Rupel. Si l'on parvenait à limiter la production de façon à l'adapter à la demande, on arriverait sans aucun doute à obtenir une amélioration des prix.

La situation des *cimenteries*, qui est généralement meilleure du point de vue de la rentabilité que celle des *briqueteries*, n'a pas subi beaucoup de changement. L'importance des expéditions au début de mars s'est un peu améliorée. En ce moment, la régression des ordres, qui est d'environ 30 à 35 p. c., se justifie partiellement par le mauvais temps qui a sévi en janvier et février et qui a empêché les travaux en béton à exécuter en élévation à l'extérieur. Seuls les entrepreneurs de travaux en béton ont pu continuer à travailler pendant ces deux mois et, sauf quelques travaux de béton effectués en sous-sol, on peut dire que la construction fut pratiquement à l'arrêt.

Dans les *carrières de porphyre de Lessines*, le décalage habituel entre les adjudications et les fourni-

In den loop van de overzichtperiode kende het bouwbedrijf geen noemenswaardige verbetering en de gevolgen van de depressie welke zich in den winter heeft voorgedaan zijn steeds merkbaar. Ofschoon de internationale toestand sedert enkele weken minder gespannen schijnt en dat deze factor gunstig is voor de investeringen in onroerende goederen hebben de toestand van de effectenbeurzen en de algemeene daling welke er werd geregistreerd de gunstige factoren tegengewerkt. Omstreeks medio Mei kon men op een herstel van den toestand hopen, maar reeds is deze, die trouwens verre van algemeen is, op het eind van de maand veranderd.

De groote werken verschaffen bij voortduur arbeid, maar de aannemers van openbare werken zijn gebonden aan lastboeken die aan de arbeiders loonen toekennen welke aanmerkelijk hooger zijn dan deze door de andere aannemers uitbetaald.

De cijfers omtrent de bouwvergunningen zijn niet zeer bevredigend. In Februari bedroegen de in 114 gemeenten toegestane vergunningen 709 eenheden. In Maart heeft men er 997 geboekt, in 112 gemeenten. In April was dit cijfer opnieuw tot 883 gedaald.

Het moet dus niet verwonderen dat de toestand der *steenbakkerijen* verre van schitterend is. Tijdens de eerste maanden van het seizoen waren de verkoopen zeer gering. Sedertdien is een lichte verbetering ingetreden en vanaf het eind van April zijn de verzendingen eenigszins hervat. Niettemin heerscht, in de Kempen, opnieuw werkloosheid.

Op het eind van de overzichtperiode, waren in de omstreken van Boom vier fabrieken volledig buiten bedrijf en de werkloosheid bedroeg er ruim 12 pCt. De prijzen blijven uiterst laag en de sedert 1937 ingetreden baisse hield verder aan. Een van de oorzaken van deze prijsvermindering is het gebrek aan verstandhouding tusschen de producenten van de Rupelstreek. Zoo men erin slaagde de productie te beperken, ten einde deze aan de vraag aan te passen, zou men ongetwijfeld tot een prijsverbetering komen.

De toestand der *cementfabrieken* die onder opzicht van rentabiliteit over 't algemeen beter is dan deze der *steenbakkerijen*, onderging geen groote wijzigingen. De omvang der verzendingen in het begin van Maart is eenigszins toegenomen. Op het huidig oogenblik vindt de vermindering der bestellingen — circa 30 à 35 pCt. — gedeeltelijk haar verklaring in het slechte weder van Januari en Februari dat belette de buiten uit te voeren hooge betonwerken uit te voeren. Alleen de aannemers van werken in beton konden gedurende beide maanden verder doorwerken en, enkele ondergrondsche betonwerken niet te na gesproken, mag men zeggen, dat de bouw practisch stopgezet werd.

In de *porfiergroeven* van Lessen, laat het gebruikelijke tijdsverschil tusschen de aanbestedingen en

tures, décalage qui atteint parfois un an, ne permet pas encore de juger de l'effet du ralentissement des affaires. Une grande activité continue à y régner si l'on en juge par les expéditions qui sont très importantes. On ressent toutefois de plus en plus, pour le pavé, la concurrence de tous les producteurs étrangers, et, pour les produits destinés au bâtiment, la demande diminue sensiblement.

Les salaires, après avoir atteint le taux de 109 plus 9 p. c., sont redescendus à 107 plus 9 p. c. Une grève a éclaté le 14 mars aux Carrières du Mouplon. Elle avait pour cause une question particulière de rémunération de deux ouvriers qui avaient été remerciés. Cette grève atteint 200 ouvriers.

Dans les *carrières de grès* des environs de Huy, une bonne activité a continué à régner grâce aux commandes inscrites en fin 1937. Dans les vallées de la Meuse et du Hoyoux, les carnets sont bien garnis, et le chômage reste peu important.

En ce qui concerne le *petit granit*, la demande, qui était assez bonne en pierre de taille pour l'intérieur et pour l'exportation vers la Hollande, a diminué au mois de mai. Les achats et les ventes à l'intérieur sont devenus calmes et les prix qui ont été pratiqués jusqu'alors ont été fort diminués.

Dans les *carrières de calcaire* des mêmes régions, le chômage partiel est installé à demeure. L'activité ne représente plus qu'environ 40 à 50 p. c. de celle de la période correspondante de 1937.

Dans l'industrie des *produits réfractaires*, la situation n'a pas évolué depuis le début de l'année, et les salaires n'ont pas varié. Les commandes se sont raréfiées au point qu'au mois d'avril, l'on a chômé un jour par semaine.

Même remarque pour les *carrières de pierre bleue* des environs de Soignies. L'on y pratique depuis longtemps le chômage partiel à raison d'un jour sur six.

#### LES VERRES ET LES GLACES.

Dans l'industrie verrière, la situation reste inchangée. A la fin de la période sous revue, on a enregistré une légère amélioration en verres à vitre. Ceci résulte de la reprise saisonnière dans l'industrie du bâtiment, mais cette reprise est elle-même insuffisante, et à tout prendre, il n'y a pas de modification sensible dans le coefficient de production.

En *gobeletterie*, la situation ne s'améliore aucunement. L'Association des Gobeletteries belges a décidé, au mois d'avril, un nouveau chômage total sous la forme de six jours d'arrêt pendant la période s'étendant de mi-avril à fin mai, soit consécutivement, soit réparti au gré des usines. Celles-ci ont généralement choisi un jour par semaine. Certains établissements chôment même davantage. On estime en ce moment, que la production se situe aux environs de 50 p. c.

de livraisons, dat somt tot één jaar bedraagt, nog niet toe de gevolgen van de verslapping der zaken te overzien. Te oordeelen naar de verzendingen, die zeer belangrijk zijn, heerscht bij voortduur een groote bedrijvigheid. Voor plaveien, wordt nochtans meer en meer de mededinging van alle buitenlandsche producenten gevoeld en, voor de producten bestemd voor het bouwen daalt de vraag op merkbare wijze.

Na het peil van 109 plus 9 pCt. te hebben bereikt, zijn de loonen gedaald tot 107 plus 9 pCt. In de groeven van Mouplon is op 14 Maart een werkstaking uitgebroken. De oorzaak was een bijzondere kwestie van vergoeding van twee afgedankte werklieden. Deze staking omvat 200 arbeiders.

In de *zandsteengroeven* van de omstreken van Hoi heerschte bij voortdoring een groote bedrijvigheid, dank zij de op het eind van 1937 geboekte orders. In de valleien van Maas en Hoyoux, is men goed van orders voorzien en de werkloosheid blijft onbelangrijk.

Voor *klein graniet*, is de vraag, die in zake gehouwen steen voor het binnenland en voor export naar Nederland vrij goed was, in Mei afgenomen. De aankopen en de verkoopen in het binnenland waren gering en de tot dan toe verkregen prijzen zijn sterk gedaald.

In de *kalksteengroeven* van dezelfde streken is tijdelijk verzuim ingevoerd. De bedrijvigheid bedraagt nog enkel 40 à 50 pCt. van deze van de overeenkomstige periode van 1937.

In de nijverheid van *vuurvaste producten* is de toestand sedert het begin van het jaar niet gewijzigd en de loonen zijn niet veranderd. De bestellingen kwamen zeldzamer binnen zoodat in April één verzuimdag per week diende ingesteld.

Dezelfde opmerking geldt voor de blauwsteengroeven van de omstreken van Zinnik. Sinds lang heerscht er tijdelijke werkloosheid onder vorm van één verzuimdag per week.

#### GLAS EN SPIEGELGLAS.

In de glasnijverheid blijft de toestand onveranderd. Op het eind van de overzichtsperiode, werd voor vensterglas een lichte verbetering geboekt. Dit is het gevolg van de seizoensherneming in het bouwbedrijf, maar deze herneming is op zichzelf onvoldoende en er is geen gevoelige wijziging in den productiecoëfficient.

In zake *tafelglasfabricage* verbetert de toestand geenszins. De Vereeniging der Belgische Tafelglasfabrieken heeft in April besloten tot zes dagen volledige stopzetting van het bedrijf in de periode gaande van medio-April tot medio-Mei, hetzij naeen of op een andere wijze, naar keuze van de fabriek. In sommige fabrieken wordt zelfs minder gearbeid. Men schat op dit oogenblik, dat de voortbrenging circa 50 pCt. van de productiecapaciteit bedraagt. In Mei

de la capacité de production. Au mois de mai, ce pourcentage devait se considérer comme un maximum. Une usine de Houdeng-Goegnies a fermé ses portes pour une durée indéterminée. Il entrerait dans les vues de l'Association d'y installer une école pour ouvriers gobeletiers.

Devant l'allure du marché, et en raison de la concurrence étrangère, l'Association a baissé les prix officiels pour certains articles de grande vente. La réduction est de l'ordre de 10 à 15 p. c. L'on a enregistré un fléchissement de la demande anglaise. Les fabricants anglais ont entamé une campagne afin d'obtenir un relèvement des droits de douane et de se protéger ainsi contre les prix belges qu'ils estiment être des prix de *dumping*. L'on sait que si les Anglais soutiennent facilement la concurrence en ce qui concerne les articles de choix, nos prix sont nettement meilleurs lorsqu'il s'agit d'articles de série et de grosse production. Signalons enfin que le nouveau repli du franc français au mois de mai a créé de nouvelles difficultés pour l'inscription des ordres émanant de la France et du Maroc.

#### LE BOIS ET L'AMEUBLEMENT.

Le marché du bois a été très varié, mais la note dominante est restée le calme. A part quelques essences comme le frêne et l'orme, pour lesquelles l'offre a été restreinte et la demande forte, les autres ont vu leurs prix rester à niveau ou tendre à la baisse par suite du manque de transactions. Les acheteurs sont restés hésitants et les vendeurs sont bien souvent restés sur leurs positions plutôt que de vendre à perte.

Le marché des bois de mines, qui avait été assez actif, s'est moins bien orienté vers la fin de la période sous revue, les charbonnages ayant fait leurs provisions pour un certain temps.

La situation doit d'ailleurs être envisagée différemment selon que l'on considère le marché des gros ou des petits bois. Le prix des petites dimensions est assez ferme, tandis que celui des grosses dimensions est délibérément en baisse. Nos exploitants forestiers en sont réduits à faire autant d'économies que possible sur les frais généraux. Beaucoup ont acheté des bois au gros prix l'année dernière.

D'un autre côté, la hausse des transports qui a été décrétée par la Société nationale des Chemins de fer belges a grevé le prix des bois de mines de 10 francs au moins par mètre cube. Des démarches ont été faites auprès de la Société nationale afin que celle-ci modifie ses tarifs.

Une convention est entrée en vigueur entre la France et la Belgique, par laquelle une tranche de 10.000 tonnes de bois de mines est mise à la disposition des consommateurs belges avant le 1<sup>er</sup> juillet.

moest dit percentage als een maximum worden beschouwd. Een fabriek van Houdeng-Goegnies heeft voor onbepaalde tijd het bedrijf stilgelegd. Men schrijft aan de Vereeniging het inzicht toe er een school voor tafelglasarbeiders op te richten.

Ten aanzien van het marktverloop en wegens de buitenlandsche concurrentie, is de Vereeniging overgegaan tot verlaging van de officiële prijzen voor bepaalde artikelen met grooten afzet. De vermindering bedraagt 10 à 15 pCt. De vraag uit Engeland verminderde eenigszins. De Engelsche voortbrengers hebben een campagne op touw gezet teneinde een verhooging van douanerechten te bekomen en zich zodoende te beschermen tegen de Belgische prijzen welke zij als *dumping*-prijzen beschouwen. Men weet, dat, zoo de Engelschen gemakkelijk aan de mededinging van keuzeartikelen weerstaan, onze prijzen aanmerkelijk lager zijn wanneer het gaat om serie- en in massa voortgebrachte artikelen. Vermelden wij tenslotte, dat de verdere daling van den Franschen franc in Mei nieuwe moeilijkheden heeft geschapen voor het verkrijgen van orders uit Frankrijk en Marokko.

#### HOUT EN MEUBELN.

De houtmarkt is zeer veranderlijk geweest, maar overheerschend kalm. Benevens enkele boomsoorten als esch en olm waarvoor het aanbod gering was en de vraag groot, bleef de prijs van de andere op peil en vertoonde een neiging tot dalen ten gevolge van het uitblijven van transacties. De koopers bleven aarzelend en de verkoopers bleven zeer dikwijls hun eischen behouden, veeleer dan met verlies te verkoopen.

De mijnhoutmarkt, die zeer bedrijvig was geweest, is tegen het eind van de overzichtsperiode minder goed georiënteerd, daar de mijnen voor een zekeren tijd voorraden hebben opgeslagen.

De toestand moet trouwens verschillend worden beschouwd al naar gelang het gaat om de markt van groot of klein hout. De prijs voor kleine soorten blijft vrij vast, deze voor groote soorten integendeel vastberaden naar de baisse gericht. Onze boschuitbaters zijn genoodzaakt zooveel mogelijk besparingen op de algemeene onkosten te verwezenlijken.

Anderzijds heeft de door de Nationale Maatschappij der Belgische Spoorwegen gedecreteerde hausse der vervoerkosten de mijnhoutprijzen met fr. 10 per kubieke meter bezwaard. Voetstappen werden bij de Nationale Maatschappij aangewend om tariefwijziging te bekomen.

Tusschen België en Frankrijk is een overeenkomst in werking getreden waarbij vóór 1 Juli een partij van 10.000 ton mijnhout ter beschikking der Belgische verbruikers wordt gesteld. Gelijkaardige partijen

Des tranches identiques seront accordées pour les deux trimestres suivants de l'année en cours ainsi que pour les trois premiers mois de 1939.

Les bois de mines sont une des principales productions de la forêt française. L'exportation se fait surtout en Belgique et en Angleterre. En 1937, un excédent d'environ un demi-million de tonnes a été exporté vers ces deux pays, soit une augmentation de plus de 50 p. c. par rapport à 1936. La Belgique s'est engagée, cette année, à acheter à la France 60.000 tonnes.

Il n'est pas étonnant, étant donnée l'importance de nos besoins en bois de mines, que les milieux forestiers poussent à l'augmentation de la production de bois indigènes. Toutefois pour pouvoir arriver à cela, il faudrait qu'ils puissent jouir d'une certaine protection douanière et d'un abaissement des tarifs de transports de manière à supprimer les avantages dont bénéficient les bois importés. Les producteurs réclament en outre un allègement de la contribution foncière frappant les propriétés boisées. Les négociants en bois de mines ont formé le vœu de voir la Direction générale des Mines du Ministère des Affaires économiques prendre l'initiative de réunir un Comité mixte en vue d'étudier et de résoudre différents problèmes et qui peuvent se résumer comme suit (1) :

1° Il n'y a aucune coordination entre les époques de vente de coupes forestières et d'achats de bois à l'étranger et celle choisie pour les achats par les charbonnages; en règle générale, il y aurait donc lieu de faire cadrer ces deux éléments en obtenant des charbonnages qu'ils fassent leur marchés annuels dans le courant du mois de janvier, de façon à ce que les vendeurs puissent se baser sur les achats réalisés;

2° Les cahiers de charges des charbonnages belges sont d'une diversité telle, au point de vue des conditions, de qualités et de dimensions, que la tâche des fournisseurs est rendue extrêmement difficile et influence d'une manière très onéreuse les prix de revient. Une standardisation des conditions de qualité et un élargissement pratique des dimensions faciliteraient la réduction et des prix de vente plus rationnels;

3° Les conditions de délai, agrégation et paiement nécessitent également une refonte sérieuse.

En ce qui concerne les délais, il serait plus juste que les expéditions puissent se faire au fur et à mesure des fabrications et des arrivages, car l'obligation de fournir une quantité régulière mensuelle, avec possibilité pour les acheteurs de suspendre à leur gré les dites expéditions, constitue une entrave sérieuse à la production, alors que les emplacements sur les gares sont très limités, et partant, qu'il est très diffi-

(1) *Moniteur des Charbons et des Bois*, 15 juin 1938, pp. 91-92.

zullen voor de twee volgende kwartalen van het loopend jaar alsmede voor de drie eerste maanden van 1939 worden toegekend.

Mijnhout vormt één der voornaamste voortbrengselen van de Fransche bosschen. De uitvoer geschiedt vooral naar België en Engeland. In 1937 werd een overschot van circa een half miljoen ton naar deze landen uitgevoerd, of een vermeerdering van ruim 50 pCt. t.o.v. 1936. België heeft zich verbonden dit jaar in Frankrijk 60.000 ton aan te kopen.

Het hoeft niet te verwonderen, dat, gezien onze groote behoeften aan mijnhout, de middens van het boschbedrijf aansporen tot productievermeerdering van inlandsch hout. Om daartoe te geraken zouden zij evenwel een zekere douanebescherming en een voertariefverlaging moeten bekomen, ten einde de voordeelen van het ingevoerde hout te niet te doen. De producenten maken daarenboven aanspraak op een vermindering van de grondbelasting op de met bosschen beplante eigendommen. De mijnhouthandelaars hebben den wensch uitgedrukt, dat de Algemeene Directie van het Mijnwezen van het Ministerie van Economische Zaken het initiatief neme om een gemengd comité samen te stellen ten einde de verschillende problemen op te lossen welke als volgt kunnen worden samengevat (1) :

1° Er bestaat geen coördinatie tusschen de tijdstippen waarop het nieuwe hout wordt verkocht of tot houtaankopen in het buitenland wordt overgegaan en deze door de steenkolenmijnen voor hun aankopen gekozen; over 't algemeen, zou men er dus moeten toe komen deze beide elementen te koppelen, door van de mijnbouwondernemingen te bekomen, dat zij hun jaarlijksche aankopen in Januari doen, zoodat de verkoopers op gedane aankopen kunnen steunen;

2° De lastboeken van de Belgische steenkolenmijnen zijn zóó verschillend, onder opzicht van voorwaarden, hoedanigheid en afmetingen, dat de taak der leveranciers uiterst wordt bemoeilijkt en fel op de kostprijzen drukt. Een standardiseering der voorwaarden betreffende de hoedanigheid en een praktische verruiming der afmetingen zou de reductie vergemakkelijken en meer rationeele verkoopprijzen toelaten;

3° De voorwaarden in zake termijn, goedkeuring en betaling zouden eveneens ernstig dienen te worden herzien.

Wat de termijnen betreft ware het wenschelijk, dat de verzendingen konden geschieden naar gelang de voortbrenging en den aanvoer, want het opleggen van een regelmatige maandelijksche levering, met mogelijkheid voor de koopers om naar willekeur genoemde aanvoeren te schorsen zijn een ernstige belemmering voor de productie, gezien de beschikbare plaatsen in de stations zeer beperkt zijn en, vandaar,

(1) *Moniteur des Charbons et des Bois*, 15 Juni 1938, blz. 91-92.

cile de constituer des stocks importants; il n'en est pas de même dans les charbonnages qui, en règle générale, disposent d'aires spacieuses et adéquates.

#### LES INDUSTRIES TEXTILES.

Au cours de la période sous revue, la situation des industries textiles est restée très généralement déprimée. Les prix des matières premières ont continué à baisser. Les carnets de commandes ne se sont pas regarnis et la tendance fondamentale est mauvaise. La reprise saisonnière a été de très courte durée et alors que depuis longtemps les milieux textiles sont d'avis que les stocks chez les fabricants et les grossistes sont fortement descendus, le courant de commandes si longuement espéré continue à se faire attendre. Dans de nombreux secteurs, l'activité de la production est tombée de moitié. Le chômage s'est étendu dans des proportions inquiétantes.

#### *L'industrie cotonnière.*

Les cotations n'ont cessé d'être à la baisse sur les marchés cotonniers. Fin mars 1938, le coton cotait 14,50 cents, à terme à New-York; en mai, il y cotait pour juillet, 7,92 cents et cela malgré la bonne volonté du Gouvernement des Etats-Unis qui semblait décidé à acheter à 100 points au-dessus de ce cours. Pendant les trois premières semaines de mai, on a enregistré une baisse verticale de 66 points et cela au moment où l'on croyait que 8,5 cents était un niveau en dessous duquel il serait impossible de descendre.

Les filatures n'ont pas enregistré d'amélioration de la situation. Dès la fin de mars et afin d'éviter l'accumulation des stocks, les filateurs décrétèrent le chômage de deux jours par semaine. Ce chômage a été maintenu pendant la période sous revue. Beaucoup de filateurs croient qu'il serait difficile de maintenir l'accord de réglementation de la production par suite des conditions qui sont faites à l'exportation. Ils sont également assez sceptiques en ce qui concerne la possibilité de maintenir l'accord des prix.

Les affaires à l'exportation sont très difficiles. Nos ventes aux Pays-Bas se sont maintenues à un niveau sensiblement égal, mais les achats de filés ont diminué derechef de 6 p. c. d'avril à mai.

Les tissages traversent aussi une période de forte dépression. Certains chefs d'industrie pensent que la situation est actuellement plus mauvaise qu'au fond de la dépression de 1934. Les commerçants aussi bien que les consommateurs restent dans l'expectative. Les achats se font au jour le jour et selon les besoins du réapprovisionnement. Dans ces conditions, il est à peine possible d'espérer une rapide amélioration de la

dat het zeer moeilijk is belangrijke voorraden te vormen. Dit is niet het geval voor de kolenmijnen, die over 't algemeen over ruime en geschikte gronden beschikken.

#### DE TEXTIELNIJVERHEDEN.

In den loop van de overzichtsperiode bleef de toestand van de textielindustrieën over 't algemeen gedrukt. De prijzen van de grondstoffen bleven naar de baisse gericht. Nieuwe orders kwamen weinig of niet binnen en de grondtendenz is slecht. De seizoensherneming was van zeer korten duur en ofschoon de textielmiddens sedert lang van oordeel zijn dat de voorraden bij de fabrikanten en de groothandelaars sterk zijn verminderd, blijven de zoo lang verbeide bestellingen steeds uit. In talrijke sectors, is de productiebedrijvigheid met de helft teruggelopen. De werkloosheid is op onrustbarende wijze toegenomen.

#### *Katoennijverheid.*

Op de katoenmarkten zijn de noteeringen ononderbroken naar de baisse georiënteerd gebleven. Per eind Maart 1938 noteerde te New-York de katoen op termijn 14,50 cents; in Mei was de koers voor Juli 7,92 cents en dit spijs de goede wil van de Regeering der Vereenigde Staten die besloten scheen tegen 100 punten boven dezen koers aan te koopen. Tijdens de eerste drie maanden van Mei, boekte men een verticale baisse van 66 punten en dit op het oogenblik waarop men 8,5 cents als een absoluut minimum-niveau beschouwde.

In de spinnerijen kwam geen verbetering van den toestand voor. Vanaf eind Maart en ten einde de ophooping van voorraden te voorkomen, besloten de spinnerijen twee verzuimdagen per week in te voeren. Dit verzuim werd in de overzichtsperiode behouden. Vele spinners zijn de meening toegedaan, dat het moeilijk zou zijn het akkoord tot productieregeling te handhaven, wegens de voorwaarden die aan den uitvoer worden gesteld. Zij staan eveneens vrij sceptisch aangaande de mogelijkheid tot behoud van het prijsakkoord.

De zaken voor den uitvoer loopen moeilijk van stapel. Onze verkoopen in Nederland zijn nagenoeg op hetzelfde peil gebleven, maar de aankopen van spinsels van April tot Mei opnieuw met 6 pCt. verminderd.

Ook de weverijen maken een sterke depressieperiode door. Zekere bedrijfsleiders gelooven dat de toestand thans slechter is dan tijdens het dieptepunt van de depressie van 1934. Zoowel handelaars als verbruikers nemen een afwachtende houding aan. De aankopen geschieden al naar gelang de behoeften voor herbevoorrading zich voordoen. In deze voorwaarden is het nauwelijks mogelijk op een snelle ver-

production. Les ventes de quelque importance sont fort rares et se font à des prix très bas, cependant que le coût de production augmente par suite du ralentissement de l'activité. Les ordres en carnet sont réduits et si, au début de la période sous revue, certaines entreprises continuaient à travailler à un rythme satisfaisant, c'était uniquement pour achever des commandes enregistrées l'année précédente.

En ce qui concerne les exportations, le marché argentin, qui était un des plus importants, a ralenti ses commandes. Nos tissages n'obtiennent plus que des ordres peu importants et à de longs intervalles. En outre, la situation économique compromise de l'Argentine provoque des difficultés de paiement.

#### *L'industrie lainière.*

Au cours du mois de mars, les cours de la laine furent assez stables. On a enregistré un grand courant d'achats aux marchés d'origine. On signale cependant que depuis le début de la campagne australienne, les cotations baissèrent de 32 p. c. pour le peigné Mérinos, de 38 p. c. pour les croisés moyens et de 42 p. c. pour les croisés communs. En fin de campagne, les prix furent encore fermes. Par après, les cours de la laine, que l'on estimait être assez bas, ont encore fait preuve de faiblesse. L'on ne fait allusion ici qu'aux cotations en pence, celles en francs belges ayant été influencées par la crainte d'une nouvelle dévaluation monétaire.

L'industrie se plaint généralement. A la fin de la période sous revue, les carnets de commandes étaient moins bien garnis qu'en 1937 et 1936 à pareille époque.

En peignage, on a constaté, dès le mois d'avril, un certain ralentissement. Les stocks visibles grossissent. De janvier à mai, ils sont passés de 3.207.178 kg. à 4.881.173 kg.

En filature, l'alimentation est irrégulière. Cette branche, qui subit à nouveau la concurrence française, avait enregistré de nombreux ordres dus plus à la crainte d'une dévaluation qu'à des besoins réels, mais les fabriques ne donnant pas de désignation, les filateurs ont dû garder des stocks importants.

La filature travaille en moyenne à la moitié de sa capacité de production. La demande de l'intérieur est insuffisante. Les fabricants, qui jouissent d'une bonne situation financière, ont mis à profit les cours très bas de la laine pour passer des commandes à des filateurs qui ne se montrent pas très exigeants pour les prix parce qu'ils sont guidés par le souci de maintenir leur usine en activité. La situation financière des entreprises de la région de Verviers, notamment, reste saine.

betering van de productie te hopen. De verkoopen van eenige beteekenis zijn zeer zeldzaam en geschieden tegen zeer lage prijzen, terwijl de productiekostprijs toeneemt wegens de vertraging der bedrijvigheid. De ingeschreven bestellingen zijn gering en zoo, in het begin van de overzichtsperiode, sommige ondernemingen in een bevredigend tempo voortwerkten, was dit uitsluitend om bestellingen uit te voeren welke het vorige jaar waren binnengekomen.

Wat den uitvoer betreft, zijn de orders uit Argentinië, die een der voornaamste markten was, geslonken. Onze weverijen verkrijgen nog slechts weinig belangrijke orders en dan nog met groote tusschenpoozen. Daarenboven veroorzaakt de weinig bemoeidigende economische toestand van Argentinië betalingsmoeilijkheden.

#### *Wolindustrie.*

In den loop der maand Maart waren de wolprijzen vrij vast. Op de markten van oorsprong werd een groot aantal aankopen genoteerd. Men meldt nochtans, dat, sedert het begin van de Australische campagne, de koersen met 32 pCt. daalden voor merinos kamwol, met 38 pCt. van de gemiddelde *cross-breds* en met 42 pCt. voor de gewone *cross-breds*. Op het eind van de campagne waren de prijzen nog vast. Naderhand zijn de wolnoteeringen, die men als vrij laag beschouwde, nog zwak gebleven. Bedoelde koersen zijn allen in pence genoteerde, deze in Belgische franken zijn beïnvloed geworden door de vrees voor een nieuwe devaluatie.

In de industrie wordt over 't algemeen geklaagd. Op het eind van de overzichtsperiode was een geringer reserve aan loopende orders dan in 1937 en 1936 op overeenkomstig tijdstip.

In de wolkamerij trad vanaf April een zekere stagnatie in. De zichtbare voorraden groeien aan. Van Januari tot Mei zijn ze gestegen van 3.207.178 kg. tot 4.881.173 kg.

In de spinnerijen komen de orders onregelmatig binnen. Deze tak, welke opnieuw onder de Fransche mededinging heeft te lijden, had vele bestellingen gekregen, welke meer het gevolg waren van een devaluatievrees dan van werkelijke behoeften, maar daar de fabrieken geen aanduidingen gaven, hebben de spinners belangrijke voorraden moeten behouden.

De spinnerij werkt gemiddeld op halve productiecapaciteit. De binnenlandsche vraag is onvoldoende. De fabrikanten die in een sterke financiële positie verkeerden hebben de zeer lage wolprijzen benut om bestellingen over te maken aan de spinnerijen welke in zake prijzen niet veeleischend zijn, omdat zij worden gedreven door de zorg om hun fabriek in werking te houden. De financiële toestand, inzonderheid der ondernemingen uit de streek van Verviers, blijft gezond.

L'on attire l'attention sur la situation des fabriques de garnitures de carde, une vieille industrie verviétoise, qui a connu une grande prospérité après la dévaluation de 1935. Pendant cette période, de nombreuses affaires furent traitées à l'exportation et le travail se fit à deux et même à trois équipes. Actuellement, la concurrence française est beaucoup plus vive. L'Allemagne et l'Italie sont difficiles à atteindre. Le marché sino-japonais, naguère bon client, est conquis par le Reich. L'Autriche nous échappe, et il semble bien qu'en Espagne nous serons remplacés par les pays qui ont renoué les premiers des relations amicales. La situation a donc fortement empiré. Néanmoins, il faut espérer que, grâce à la convention internationale des fabricants de garnitures de carde, groupant, à l'initiative des Belges, la plupart des cardiers du monde entier, cette industrie pourra continuer à travailler à des prix de vente assez rémunérateurs.

#### *L'industrie linière.*

Le marché du lin est resté inchangé. Son activité est extrêmement réduite. Malgré une demande qui continue à s'abstenir, les prix sont restés fermes par suite d'un manque de matières premières. Cette situation du marché ne permet ni aux filatures ni aux tissages de consentir des réductions de prix. La situation de l'industrie continue à empirer. Les affaires sont peu importantes. Les Etats-Unis, qui sont nos principaux acheteurs de produits achevés, n'ont plus passé que de rares commandes, en conséquence de la situation économique assez instable de ce pays. La concurrence des Français, dont les prix sont de 15 à 20 p. c. inférieurs aux nôtres depuis la dévaluation, se fait aussi sentir.

La vente à l'exportation est très difficile. Au mois de mai, la production des fabriques de lin s'est à nouveau réduite; les stocks restent néanmoins au même niveau, grâce au chômage forcé.

Le marché intérieur continue à s'abstenir. Les prix ne sont pas rentables et l'activité est en général inférieure à celle des années de crise.

#### *L'industrie du jute.*

La situation de l'industrie du jute est tout aussi mauvaise. Les ordres enregistrés par les tissages sont minimes et se font à des prix qui dépassent à peine le coût des matières premières. Les industries annexes consommant du jute souffrent tout autant de la situation. Les conditions du marché indien, où règne la surproduction, ne sont pas faites pour rendre nos producteurs optimistes. Certains filateurs ne travaillent plus que pour achever les ordres qu'ils ont en carnet. De très importantes entreprises ont cessé complètement leur activité. Celles qui continuent à travailler le font à perte.

Men vestigt de aandacht op den toestand van de fabrieken van garneeringen in kaardwol, een oude specialiteit van Verviers, die vóór de devaluatie van 1935 een grooten bloei kende. Toen werd zeer veel voor den uitvoer gewerkt en er werd met twee en zelfs met drie ploegen gearbeid. Thans is de Fransche mededinging veel heviger. Duitschland en Italië zijn moeilijk te bereiken. De Chineesch-Japansche markt, vroeger een goed cliënt, is door Duitschland bemachtigd geworden. Oostenrijk ont-napt ons, en het blijkt wel dat wij in Spanje zullen vervangen worden door de landen welke de eerste vriendschappelijke betrekkingen hebben aangeknoopt. De toestand is dus veel verslecht. Niettemin moet worden gehoopt, dat, dank zij de internationale overeenkomst der fabrikanten van garneeringen in kaardwol, die, op initiatief van de Belgische firma's, het meerendeel der kaarders van de geheele wereld groepeerd, deze nijverheid steeds verder tegen vrij loonende verkoopprijzen zullen kunnen werken.

#### *De vlasnijverheid.*

De vlasmarkt bleef ongewijzigd. De activiteit is er uiterst beperkt. Niettegenstaande een zich bij voortduur onthoudende markt, bleven de prijzen vast ten gevolge van een tekort aan grondstoffen. Deze markt-toestand maakt het den spinnerijen en weverijen niet mogelijk prijsverminderingen toe te staan. De toestand van de industrie wordt al maar slechter. De zaken zijn weinig belangrijk. De Vereenigde Staten, onze voornaamste afnemer van fabrikaten, hebben nog slechts zeldzame orders overgemaakt, uit hoofde van den vrij onvasten economischen toestand van dit land. De Fransche mededinging, waarvan de prijzen sedert de devaluatie met 15 à 20 pCt. beneden de onze staan, wordt eveneens gevoeld.

Verkoop voor den uitvoer loopt zeer moeilijk van stapel. In Mei is de productie der vlasfabrieken opnieuw afgenomen; de voorraden blijven niettemin op hetzelfde peil, dank zij het gedwongen verzuim.

De binnenlandsche markt blijft zich verder onthouden. De prijzen zijn niet loonend en de bedrijvigheid staat over 't algemeen beneden deze der crisisjaren.

#### *De jutenijverheid.*

De jute-industrie verkeert in een even slechten toestand. De door de weverijen geboekte orders zijn gering en de prijzen overtreffen nauwelijks den prijs der grondstoffen. De juteverbruikende nevenbedrijven hebben evenveel onder den toestand te lijden. De toestand van de Indische markt is er geen om onze producenten optimistisch te stemmen. Sommige spinners werken enkel nog om de orders in hun bezit te voleindigen. Zeer belangrijke ondernemingen hebben alle bedrijf stopgezet. Deze welke voortwerken doen het met verlies.

La situation de l'industrie du tabac est inchangée. Pour les cinq premiers mois de l'année, le chiffre d'affaires des principaux fabricants s'établit au niveau de l'an dernier à pareille époque. Par suite des réductions de pouvoir d'achat, la demande de cigarillos augmente, quoique légèrement, au détriment de la consommation des cigares. Le projet de loi qui comporte une augmentation du droit de consommation sur les cigarillos a provoqué quelques troubles dans cette industrie. Alors que certains consommateurs font des achats dans l'attente d'une augmentation des prix, les détaillants essaient de limiter leurs stocks pour éviter les formalités qu'occasionnera l'accroissement des droits et notamment l'application d'une deuxième bandelette fiscale sur chaque paquet. Les petits fabricants ont accueilli avec satisfaction le projet du maintien de la taxe sur les cigares alors que les droits sur les cigarillos et les cigarettes augmentent tous les deux. L'on se demande si l'avantage qui est ainsi accordé aux fabricants de cigares n'est pas exagéré.

Voici ce que donne une comparaison entre les taxes sur les cigarettes et les cigarillos d'une même qualité, et quelles sont leurs conséquences sur les prix de détail. 800 cigarettes ou 360 cigarillos de grosseur moyenne pèsent environ 1 kg. Le prix de fabrique (pour les cigarettes et cigarillos ordinaires) est, non compris les bandelettes, de 30 francs au kg. environ. Les cigarettes doivent être vendues au détail à 67 fr. puisque la taxe de consommation, qui est de 30 p. c., et la marge bénéficiaire du détaillant, qui est de 25 p. c., absorbent au moins 55 p. c. du prix de vente. Les cigarillos pourront être vendus à 45 francs car les droits de consommation et le bénéfice du détaillant ne comportent pas plus de 33 p. c. des frais de vente, respectivement 8 p. c. pour la taxe et 25 p. c. pour le bénéfice. Le client paiera donc 22 fr. de plus pour les cigarettes que pour les cigarillos de la même valeur intrinsèque. Ce montant comprend 17 francs de taxe et 5 francs de bénéfice du détaillant. Le projet de loi adopté, qui vient d'être déposé au Sénat, comprend une nouvelle taxe de 14 francs par 1.000 cigarettes, soit 11 francs au kg. et de 17 fr. par 1.000 cigarillos, soit environ 6 francs le kg.

La protection qui en résulte pour le cigarillo se justifie par le désir du Gouvernement de remédier au chômage qui règne dans l'industrie du tabac, parce que la fabrication de cigarillos exige beaucoup plus de main-d'œuvre que celle des cigarettes. Il est cependant clair que les avantages de cette politique ont été surestimés, car la part de travail manuel, dans la fabrication de 350 cigarillos ordinaires, atteint à peine 5 à 6 francs. En d'autres termes, chaque fois qu'un fumeur remplace les cigarillos par les cigarettes, il profite d'un dégrèvement de la taxe de consommation qui correspond à plus de quatre fois le salaire de l'ouvrier qui fabrique les cigarillos. Ceci

De toestand van de tabaknijverheid blijft ongewijzigd. Voor de eerste vijf maanden van het jaar vestigt het omzetcijfer van de voornaamste fabrikanten zich op hetzelfde peil als op het overeenkomstig tijdvak van het vorige jaar. Uit hoofde van de verminderde koopkracht, vermeerderd de vraag naar cigarillos, ofschoon in geringe mate, ten koste van het sigarenverbruik. Het wetsontwerp houdende verhooging van het verbruiksrecht op cigarillos heeft in dezen bedrijfstak onrust gebracht. Terwijl sommige verbruikers aankopen doen bij de verwachting van een prijsverhoging, pogen de detaillanten hun voorraden in te krimpen ten einde de formaliteiten waartoe de vermeerdering der rechten aanleiding zal geven te vermijden, namelijk het aanbrenge van een tweede taxe-bandje op ieder pakje. De kleine fabrikanten hebben met genoeg kennis genomen van het ontwerp tot behoud van de taxe op de sigaren, terwijl zoowel de rechten op cigarillos als deze op sigaretten zullen worden verhoogd. Men vraagt zich af of de aldus aan de sigarenfabrikanten toegekende voordeelen niet overdreven zijn.

Ziehier wat blijkt uit een vergelijking tusschen de taxes op de sigaretten en de cigarillos van een zelfde hoedanigheid en welke haar gevolgen zijn op de detailprijzen. 800 sigaretten of 360 cigarillos van gemiddelde grootte wegen ongeveer 1 kg. De fabrieksprijs (voor gewone sigaretten en cigarillos) is, zonder bandje, circa fr. 30 per kg. In den kleinhandel moeten de sigaretten worden verkocht tegen fr. 67, daar de verbruikstaxe (30 pCt.) en de winstmarge van den detaillant (25 pCt.) ten minste 55 pCt. van den verkoopprijs bedragen. De cigarillos zullen kunnen verkocht worden tegen fr. 45 daar de verbruiksrechten en de winst van den detaillant niet méér dan 33 pCt. der verkoopkosten bedragen, respectievelijk 8 pCt. voor de taxe en 25 pCt. als winst. De sigaretten zullen den cliënt dus fr. 22 méér kosten dan de cigarillos van dezelfde intrinsieke waarde. Dit bedrag bevat fr. 17 taxe en fr. 5 winst van den detaillant. Het aangenomen wetsontwerp dat onlangs bij den Senaat werd neergelegd voorziet een nieuwe taxe van fr. 14 per 1.000 sigaretten, of fr. 11 per kg. en fr. 17 per 1.000 cigarillos, of circa fr. 6 per kg.

De bescherming welke de cigarillos aldus genieten wordt gerechtvaardigd door den wensch van de Regeering om te verhelpen aan de werkloosheid welke in de tabakindustrie heerscht, omdat de cigarillo-fabricage veel méér handwerk vereischt dan deze van sigaretten. Het is nochtans duidelijk dat de voordeelen van een dergelijke politiek werden overschat, daar het aandeel van den handenarbeid in de voortbrenging van 350 gewone cigarillos nauwelijks fr. 5 à fr. 6 bereikt. M.a.w., telkens een rooker sigaretten door cigarillos vervangt, geniet hij van een vermindering van verbruiksrechten gelijk aan ruim viermaal het loon van den arbeider die de cigarillos ver-

démontre une fois de plus que les mesures fiscales qui peuvent être prises par les pouvoirs publics afin de favoriser la consommation d'un produit peuvent avoir une influence, en principe, néfaste sur la consommation d'un autre produit qui jouit de la préférence du public. Reste à voir cependant si, dans la pratique, les conséquences de la taxation qui est envisagée seront pleinement réalisées.

vaardigt. Dit toont eens te meer aan, dat de fiskale maatregelen van overheidswege om het verbruik van een product te bevorderen, in principe een nadeelig gevolg kunnen hebben op een ander product dat de voorkeur van het publiek geniet. Het valt nu te bezien of, in de practijk, de verwachte gevolgen van de voorgenomen taxering volledig verwezenlijkt zullen worden.

**PHYSIONOMIE DES MARCHES MONETAIRES  
DU 10 AU 25 JUIN 1938.**

La tendance reste favorable au belga. A diverses reprises, certains changes ont été cotés au *gold-point* d'entrée, ainsi qu'en témoignent les deux dernières situations de la Banque, qui ont enregistré respectivement un accroissement de 199 et 205 millions d'or. Depuis le 1<sup>er</sup> juin, la réserve métallique a augmenté de 667 millions.

Le 24 juin, la livre sterling a été négociée à bg. 29,20, cours inférieur de bg. 0,065 à celui pratiqué au début de la quinzaine. Le recul de cette devise est de l'ordre de bg. 0,40 si l'on se reporte aux cours du commencement du mois de mai. Le dollar a été l'objet, sur le marché international, d'offres relativement importantes. Ces offres ont eu pour origine des bruits prêtant aux autorités américaines l'intention de dévaluer leur monnaie. Les démentis opposés par la Trésorerie américaine ont rapidement calmé les appréhensions qui avaient pu naître à ce sujet dans certains milieux cambistes. Sur notre marché, le cours de cette devise, après avoir fléchi de bg. 5,9075 à bg. 5,8735, est revenu à bg. 5,8870. Le franc français a pivoté autour de bg. 16,40; au-dessous de ce niveau, il n'est pas allé en deçà de bg. 16,3725 ni, dans l'autre sens, au delà de bg. 16,42375. Le florin vaut actuellement bg. 326,20, contre bg. 326,60 il y a quinze jours. Le franc suisse est monté de bg. 134,67 à bg. 135,175. Le reichsmark n'a pas dépassé le cours de bg. 237,60, palier auquel il se trouvait au début de la quinzaine, et vaut en ce moment bg. 237,425. La lire italienne est descendue par étapes, de bg. 31,1042 à bg. 31,0626. Les trois couronnes scandinaves se sont tassées à peu près dans la même mesure que le change sur Londres. Le Stockholm a fléchi de bg. 150,90 à bg. 150,575, l'Oslo de bg. 147,075 à bg. 146,675, et le Copenhague de bg. 130,65 à bg. 130,35. Le Prague, après avoir glissé de bg. 20,55 à bg. 20,44, est revenu à son point de départ. Le Montréal a oscillé de bg. 5,835 à bg. 5,805. Le zloty, après s'être vu ramené de bg. 111,40 à bg. 110,50, a regagné le cours de bg. 111,25. Le change sur Lisbonne a été traité de bg. 26,50 à bg. 26,55. Aucune transaction n'a été relevée en lei roumains.

A terme, les cours ont poursuivi leur mouvement de détente. Pour trois mois, la prime sur la livre sterling n'est plus que de fr. 1,95, et pour un mois, de fr. 0,65.

Le marché de l'argent a retrouvé une certaine aisance. Le Trésor, qui s'était abstenu de solliciter le marché au moment où les disponibilités s'étaient raréfiées, a repris les adjudications hebdomadaires de certificats de trésorerie. Deux émissions ont eu lieu au cours de la quinzaine. Elles ont donné les résultats suivants :

	Le 17 juin	Le 24 juin
Montant de l'émission .....	50 millions	40 millions
Montant des offres .....	125 millions	111 millions
Taux moyen des offres .....	2,805 %	2,81 %
Taux moyen des adjudications .....	2,74 %	2,51 %

Le 27 juin 1938.

**OVERZICHT DER WISSELMARKTEN  
VAN 10 TOT 25 JUNI 1938.**

De tendenz blijft gunstig voor den belga. Herhaaldelijk bereikten zekere koersen het goudpunt van invoer, zooals blijkt uit de twee laatste weekstaten van de Bank, die respectievelijk een toeneming van 199 en 205 miljoen frank goud vertoonen. Sedert 1 Juni is de metaalvoorraad met 667 miljoen toegenomen.

Op 24 Juni, werd het pond verhandeld tegen bg. 29,20 of bg. 0,065 minder dan bij het begin van de overzichtsperiode. De achteruitgang van dit devies bedraagt bg. 0,40 t.o.v. begin Mei. Op de internationale markt was de dollar het voorwerp van een vrij belangrijk aanbod. Dit aanbod vond zijn oorsprong in geruchten welke aan de Amerikaansche overheden het inzicht toeschreven hun munt te ontwaarderen. De logenstraffingen vanwege de Amerikaansche Schatkist hebben snel de vrees die in de betrokken middens was ontstaan, gestild. Op onze markt is de koers van deze munt, na van bg. 5,9075 tot bg. 5,8735 te zijn teruggelopen, opnieuw tot bg. 5,8870 gestegen. De Fransche franc schommelde rond bg. 16,40; onder dit peil daalde hij niet beneden bg. 16,3725 noch, in de andere richting, boven bg. 16,42375. De gulden geldt thans bg. 326,20 tegen bg. 326,60 vóór veertien dagen. De Zwitsersche franc liep op van bg. 134,67 tot bg. 135,175. De reichsmark rees niet boven den koers van bg. 237,60, het peil van het begin van de overzichtsperiode en geldt thans bg. 237,425. De Italiaansche lira is trapsgewijze gedaald, van bg. 31,1042 tot bg. 31,0626. De drie Skandinaafsche kronen hadden nagenoeg hetzelfde verloop als de wisselkoers op Londen. Stockholm liep terug van bg. 150,50 tot bg. 150,575, Oslo van bg. 147,075 tot bg. 146,675 en Kopenhagen van bg. 130,65 tot bg. 130,35. Praag, na van bg. 20,55 tot bg. 20,44 te zijn gerezen, kwam opnieuw op het uitgangspunt terug. Montreal schommelde tusschen bg. 5,835 en bg. 5,805. De zloty, na van bg. 111,40 tot bg. 110,50 te zijn gedaald, is naderhand tot bg. 111,25 gestegen. De koers op Lissabon was tusschen bg. 26,50 en bg. 26,55. In Roemeensche lei werden geen verhandelingen gemeld.

Op termijn, hebben de koersen hun ontspanning voortgezet. Voor drie maanden is het agio op het pond nog slechts fr. 1,95 en voor één maand, fr. 0,65.

De geldmarkt kende opnieuw een zekere ruimte. De Schatkist die zich ervan onthouden had de markt aan te spreken op hef oogeblik dat de beschikbare gelden zeldzaam waren geworden, heeft opnieuw de wekelijksche aanbestedingen van Schatkistcertificaten hernomen. In den loop van de overzichtsperiode hadden twee uitgiften plaats. De uitslagen waren als volgt:

	17 Juni	24 Juni
Uitgiftebedrag .....	50 miljoen	40 miljoen
Aanbod .....	125 miljoen	111 miljoen
Gemiddelde rentevoet van het aanbod .....	2,89 1/2 %	2,81 %
Gemiddelde rentevoet van de toewijzingen .....	2,74 %	2,51 %

29 Juni 1938.

## MARCHE DES TITRES.

### Comptant.

Pendant cette dernière quinzaine, les rentes belges ont fait montre d'une tendance soutenue, avec amélioration des cours des valeurs à lots.

Au marché des titres à revenu variable, l'indécision, due à l'absence d'ordres suivis, a été la note dominante.

Ci-dessous, tableau comparatif des cours pratiqués respectivement les 17 et 2 juin :

Aux rentes : 3 p. c. Dette Belge 2<sup>e</sup> série se répète à 72,75; 3 1/2 p. c. Dette Belge 1937 se répète à 80; 4 p. c. Dette Belge Unifiée 1<sup>re</sup> série, 90-90,20; 4 p. c. Dette Belge Unifiée 2<sup>e</sup> série, 90-90,15; 2 1/2 p. c. Bons du Trésor 1937 se répète à 99,75; 4 p. c. Emprunt Belge à lots 1932, 543-537; 4 p. c. Emprunt belge à lots 1933, 1112-1104; 4 p. c. Dommages de Guerre 1921, 237,50-236,50; 4 p. c. Dommages de Guerre 1922, 264-261; 4 p. c. Dommages de Guerre 1923, 532-536; action privilégiée 6 p. c. Société Nationale des Chemins de fer belges (tranche suisse), 556-559; action privilégiée 6 p. c. Société Nationale des Chemins de fer belges (tranche hollandaise), 556-560; action privilégiée 4 p. c. Société Nationale des Chemins de fer belges (tranche belge), 445-443.

Aux assurances et banques : Assurances Générales sur la Vie, 5825-5975; action de capital Banque Belge d'Afrique, 377,50-385; Banque du Congo Belge, 1165-1150; Banque Nationale de Belgique, 1570-1530; Société Nationale de Crédit à l'Industrie, 305-322,50; Brufina, 545-535; Cofinindus, 590-615; action de capital Crédit Général du Congo se répète à 380; part de réserve Société Générale de Belgique, 3240-3310.

Aux entreprises immobilières, hypothécaires et hôtelières : part de fondateur Crédit Foncier d'Extrême-Orient, 5050-4900; action ordinaire Ezbekieh, 560-580; action de dividende Hypothécaire Belge-Américaine, 6800-6675.

Aux chemins de fer et transports par eau : action de dividende Braine-le-Comte à Gand, 4430-4500; action de jouissance Chemins de fer au Katanga, 460-450; Unatra, 617,50-630; action de jouissance Welkenraedt, 21350-19000.

Aux tramways, chemins de fer économiques et vicinaux : part sociale Auto-Transports, 430-442,50; action de dividende Bruxellois, 5300-5325; 1/20 part de fondateur Buenos-Ayres, 317,50-327,50; action de dividende Pays de Charleroi, 932,50-962,50; part sociale Verviétois, 212-214.

Aux trusts d'entreprises de tramways et d'électricité : série B Centrale Industrielle Electrique, 1070-1010; part sociale Compagnie Belge de Chemins de fer et Entreprises, 510-507,50; 1/10 de part de fondateur Electrafina, 602,50-580; action de capital Electrobél, 1510-1535; part de fondateur Electrorail, 2670-2680; action ordinaire Tientsin, 1465-1645; action ordinaire Sofina, 7150-7350.

Aux entreprises de gaz et d'électricité : part sociale Bruxelloise du Gaz, 1505-1520; 1/10 de part de fondateur Electricité du Borinage, 2880-2900; part de fondateur Bruxelloise d'Electricité, 6400-6900; 1/10 de part de fondateur Electricité de l'Est de la Belgique, 4620-4540; 1/100 de part de fondateur Intercommunale

## EFFECTENMARKT.

### Contant.

Tijdens de laatste veertien dagen waren de Belgische Staatsfondsen willig, met koersverbetering voor lotenleeningen.

De markt der niet vastrendende fondsen was overwegend besluiteloos gestemd wegens het uitblijven van geregelde orders.

Onderstaande tabel geeft een beeld van de noteringen, respectievelijk op 17 en op 2 Juni :

**Staatsfondsen :** Belgische Schuld 2 pct. 2<sup>e</sup> reeks onveranderd op 72,75; Belgische Schuld 1937 3 1/2 pct. onveranderd op 80; Geünificeerde Belgische Schuld 4 pct. 1<sup>ste</sup> reeks, 90-90,20; Geünificeerde Belgische Schuld 4 pct. 2<sup>e</sup> reeks, 90-90,15; Schatkistbons 1937 2 1/2 pct. onveranderd op 99,75; Belgische Lotenleening 4 pct. 1932, 543-537; Belgische Lotenleening 4 pct. 1933, 1112-1104; Oorlogsschade 1921 4 pct., 237,50-236,50; Oorlogsschade 1922 4 pct., 264-261; Oorlogsschade 1923 4 pct., 532-536; preferent aandeel 6 pct. Nationale Maatschappij van Belgische Spoorwegen (Zwitserse snede), 556-559; preferent aandeel 6 pct. Nationale Maatschappij van Belgische Spoorwegen (Nederlandsche snede), 556-560; preferent aandeel 4 pct. Nationale Maatschappij van Belgische Spoorwegen (Belgische snede), 445-443.

**Verzekeringsmaatschappijen en banken :** Assurances Générales sur la Vie, 5825-5975; kapitaal-aandeel Banque Belge d'Afrique, 377,50-385; Banque du Congo Belge, 1165-1150; Nationale Bank van België, 1570-1530; Nationale Maatschappij voor Krediet aan de Nijverheid, 305-322,50; Brufina, 545-535; Cofinindus, 590-615; kapitaal-aandeel Crédit Général du Congo onveranderd op 380; reserve-aandeel Société Générale de Belgique, 3240-3310.

**Ondernemingen voor onroerende goederen, hypotheek, hotels :** oprichtersbewijs Crédit Foncier d'Extrême-Orient, 5050-4900; gewoon aandeel Ezbekieh, 560-580; dividendbewijs Hypothécaire Belge-Américaine, 6800-6675.

**Spoorwegen en scheepvaart :** dividendbewijs Braine-le-Comte à Gand, 4430-4500; bewijs van deelgerechtigdheid Chemins de fer au Katanga, 460-450; Unatra, 617,50-630; bewijs van deelgerechtigdheid Welkenraedt, 21350-19000.

**Tramwegen, economische en buurtspoorwegen :** maatsch. aandeel Auto-Transports, 430-442,50; dividendbewijs Bruxellois, 5300-5325; 1/20 oprichtersbewijs Buenos-Ayres, 317,50-327,50; dividendbewijs Pays de Charleroi, 932,50-962,50; maatsch. aandeel Verviétois, 212-214.

**Tramwegen en electriciteitsbedrijven (trusts) :** reeks B Centrale Industrielle Electrique, 1070-1010; maatsch. aandeel Compagnie Belge de Chemins de fer et Entreprises, 510-507,50; 1/10 oprichtersbewijs Electrafina, 602,50-580; kapitaal-aandeel Electrobél, 1510-1535; oprichtersbewijs Electrorail, 2670-2680; gewoon aandeel Tientsin, 1465-1645; gewoon aandeel Sofina, 7150-7350.

**Gas- en electriciteitsondernemingen :** maatsch. aandeel Bruxelloise du Gaz, 1505-1520; 1/10 oprichtersbewijs Electricité du Borinage, 2880-2900; oprichtersbewijs Bruxelloise d'Electricité, 6400-6900; 1/10 oprichtersbewijs Electricité de l'Est de la Belgique, 4620-4540; 1/100 oprichtersbewijs Intercommunale Belge

Belge d'Electricité, 1370-1345; 1/10 de part de fondateur Electricité du Nord de la Belgique, 6775-6800; part de fondateur Gaz et Electricité du Hainaut, 2460-2390.

**Aux industries métallurgiques :** part sociale Angleur-Athus, 535-572,50; action de capital Ateliers de Constructions Electriques de Charleroi, 582,50-587,50; action de dividende Câbleries et Corderies du Hainaut, 3840-3890; Cockerill, 1120-1140; part sociale Fabrique de Câbles et Fils Electriques, 3000-3040; Fabrique Nationale d'Armes de Guerre, 620-650; part sociale Forges de Clabecq, 37800-38000; Forges de la Providence, 13175-13450; Métallurgique d'Espérance-Longdoz, 4370-4380; Ougrée-Marihaye, 1150-1165; Phénix Works, 1235-1200; Usines et Fonderies Baume et Marpent, 4650-4880.

**Aux charbonnages et fours à coke :** Bonnier, 5425-5450; Centre de Jumet, 6850-7000; Gouffre, 11800-12100; Mariemont-Bascoup, 8400-8450; Maurage, 6825-7100; Sacré-Madame, 3970-4090; Willem-Sophia, 11900-11975.

**Aux zincs, plombs et mines :** Asturienne des Mines, 151-160; part sociale Overpelt-Lommel-Corphalie, 540-550; part sociale Métallurgique de Prayon, 1010-1040; 1/10 d'action Vieille-Montagne, 1645-1700.

**Aux glaceries :** Auvelais, 17225-19000; Charleroi, 3610-3650; part sociale Moustier-sur-Sambre, 12100-12050; Saint-Roch, 17500-18025.

**Aux verreries :** part sociale Mécaniques du Centre se répète à 275; Cristallerie du Val-Saint-Lambert se répète à 342,50.

**Aux industries de la construction :** action ordinaire Cannon Brand se répète à 910; Carrières Unies de Porphyre, 2700-2790; action de jouissance Ciments de l'Europe Orientale, 1055-1050; part sociale Pavillons, 228-238.

**Aux industries textiles et soieries :** part sociale Ensivaloise, 1355-1345; action de dividende Etablissements Américains Gratry, 2725-2750; La Lainière, Verviers, 775-800; Linière La Lys, 8250-8450; part sociale Soie Viscose, 655-660; Union Cotonnière, 967,50-960.

**Aux produits chimiques :** Auvelais, 372,50-410; Belge de l'Azote et Produits Chimiques du Marly, 785-800; part sociale Fabrique Nationale de Produits Chimiques et Explosifs, 1855-1865; part de fondateur Industries Chimiques, 700-737,50; Laeken, 2650-2600; Oxhydrique Internationale se répète à 520; action de capital Sidac, 600-655.

**Aux entreprises coloniales :** part de fondateur Auxiliaire de Chemins de fer Grands Lacs, 2570-2510; action de capital Géomines, 633,75-640; action privilégiée Katanga, 26775-26525; action ordinaire idem, 23700-24150; action privilégiée Kilo-Moto, 1865-1805; 1/100 de part de fondateur Minière Grands Lacs, 547,50-560; 1/3 d'action de dividende Simkat, 2380-2480; part sociale Union Minière du Haut-Katanga se répète à 3150; action de capital Ciments du Katanga, 950-945; action de capital Trabeka, 685-750; Citas, 752,50-782,50; action de capital Synkin, 642,50-672,50.

**Aux plantations :** part de fondateur Hallet, 1800-1770; part de fondateur Huileries de Sumatra (coupon n° 26 de fr. 41,14 détaché), 835-855; part de fondateur Nord de Sumatra se répète à 740.

d'Electricité, 1370-1345; 1/10 oprichtersbewijs Electricité du Nord de la Belgique, 6775-6800; oprichtersbewijs Gaz et Electricité du Hainaut, 2460-2390.

**Metaalnijverheid en -bedrijven :** maatsch. aandeel Angleur-Athus, 535-572,50; kapitaal-aandeel Ateliers de Constructions Electriques de Charleroi, 582,50-587,50; dividendbewijs Câbleries et Corderies du Hainaut, 3840-3890; Cockerill, 1120-1140; maatsch. aandeel Fabrique de Câbles et Fils Electriques, 3000-3040; Fabrique Nationale d'Armes de Guerre, 620-650; maatsch. aandeel Forges de Clabecq, 37800-38000; Forges de la Providence, 13175-13450; Métallurgique d'Espérance-Longdoz, 4370-4380; Ougrée-Marihaye, 1150-1165; Phénix Works, 1235-1200; Usines et Fonderies Baume et Marpent, 4650-4880.

**Kolenmijnen en cokesovens :** Bonnier, 5425-5450; Centre de Jumet, 6850-7000; Gouffre, 11800-12100; Mariemont-Bascoup, 8400-8450; Maurage, 6825-7100; Sacré-Madame, 3970-4090; Willem-Sophia, 11900-11975.

**Zink-, lood- en mijnbedrijven :** Asturienne des Mines, 151-160; maatsch. aandeel Overpelt-Lommel-Corphalie, 540-550; maatsch. aandeel Métallurgique de Prayon, 1010-1040; 1/10 aandeel Vieille-Montagne, 1645-1700.

**Spiegelgieterijen :** Auvelais, 17225-19000; Charleroi, 3610-3650; maatsch. aandeel Moustier-sur-Sambre, 12100-12050; Saint-Roch, 17500-18025.

**Glasblazerijen :** maatsch. aandeel Mécaniques du Centre onveranderd op 275; Cristallerie du Val-Saint-Lambert onveranderd op 342,50.

**Bouwondernemingen :** gewoon aandeel Cannon Brand onveranderd op 910; Carrières Unies de Porphyre, 2700-2790; bewijs van deelgerechtigdheid Ciments de l'Europe Orientale, 1055-1050; maatsch. aandeel Pavillons, 228-238.

**Textiel- en zijdenijverheden :** maatsch. aandeel Ensivaloise, 1355-1345; dividendbewijs Etablissements Américains Gratry, 2725-2750; La Lainière, Verviers, 775-800; Linière La Lys, 8250-8450; maatsch. aandeel Soie Viscose, 655-660; Union Cotonnière, 967,50-960.

**Scheikundige producten :** Auvelais, 372,50-410; Belge de l'Azote et Produits Chimiques du Marly, 785-800; maatsch. aandeel Fabrique Nationale de Produits Chimiques et Explosifs, 1855-1865; oprichtersbewijs Industries Chimiques, 700-737,50; Laeken, 2650-2600; Oxhydrique Internationale onveranderd op 520; kapitaal-aandeel Sidac, 600-655.

**Koloniale ondernemingen :** oprichtersbewijs Auxiliaire de Chemins de fer Grands Lacs, 2570-2510; kapitaal-aandeel Géomines, 633,75-640; preferent aandeel Katanga, 26775-26525; gewoon aandeel idem, 23700-24150; preferent aandeel Kilo-Moto, 1865-1805; 1/100 oprichtersbewijs Minière Grands Lacs, 547,50-560; 1/3 dividendbewijs Simkat, 2380-2480; maatsch. aandeel Union Minière du Haut-Katanga onveranderd op 3150; kapitaal-aandeel Ciments du Katanga, 950-945; kapitaal-aandeel Trabeka, 685-750; Citas, 752,50-782,50; kapitaal-aandeel Synkin, 642,50-672,50.

**Plantages :** oprichtersbewijs Hallet, 1800-1770; oprichtersbewijs Huileries de Sumatra (coupon n° 26 van fr. 41,14 afgeknijpt), 835-855; oprichtersbewijs Nord de Sumatra onveranderd op 740.

**A l'alimentation :** action de capital Industrielle Sud-Américaine, 2025-2120; Moulins La Royale, 4350-4525; part sociale Moulins des Trois-Fontaines, 5700-5650; part sociale Brasserie de Haecht, 1770-1820; part sociale Brasserie de Koekelberg, 2850-2870.

**Aux industries diverses :** Bougies de la Cour, 1425-1520; part sociale Couperie Belge-Américaine, 652,50-685; part sociale Englebert, 1380-1405; part de fondateur Grands Magasins « A l'Innovation », 4350-4500; Tabacofina, 1115-1145.

**Aux actions étrangères :** part de fondateur Chemins de fer économiques du Nord, 1570-1700; part bénéficiaire Electricité et Gaz du Nord, 3725-3950; part bénéficiaire Electricité de Paris, 7825-8200; part bénéficiaire Parisienne, 1165-1180; action de capital Huileries de Deli, 5150-5275; part de fondateur Palmeraies Mopoli, 7125-7075; action ordinaire Royal Dutch, 53500-51250; Soengei-Lipoet se répète à 957,50; Hadir, 5525-5725; action privilégiée Société Minière et Métallurgique de Rodange se répète à 1300.

#### **Terme.**

Arbed, 6800-6875; Banque de Paris et des Pays-Bas, 965-1010; Barcelona Traction, 200-192; Brazilian Traction, 327,50-326,50; Chade, 1640-1635; Electrobél, 1525-1540; Electro-Trust, 1075-1055; Géomines, 630-637,50; 1/70 d'action privilégiée Compagnie du Katanga, 362,50-370; Kilo-Moto, 470-467,50; Pétrifina, 492,50-493,75; Royal Dutch, 5360-5130; Hydro-Electric Securities, 131,50-133,50; Sidro, 235-221,25; Union Minière du Haut-Katanga, 3160-3130.

**Voedingsnijverheden :** kapitaalaandeel Industrielle Sud-Américaine, 2025-2120; Moulins La Royale, 4350-4525; maatsch. aandeel Moulins des Trois-Fontaines, 5700-5650; maatsch. aandeel Brasserie de Haecht, 1770-1820; maatsch. aandeel Brasserie de Koekelberg, 2850-2870.

**Allerhande nijverheden :** Bougies de la Cour, 1425-1520; maatsch. aandeel Couperie Belge-Américaine, 652,50-685; maatsch. aandeel Englebert, 1380-1405; oprichtersbewijs Grands Magasins « A l'Innovation », 4350-4500; Tabacofina, 1115-1145.

**Buitenlandsche aandelen :** oprichtersbewijs Chemins de fer économiques du Nord, 1570-1700; winstbewijs Electricité et Gaz du Nord, 3725-3950; winstbewijs Electricité de Paris, 7825-8200; winstbewijs Parisienne, 1165-1180; kapitaalaandeel Huileries de Deli, 5150-5275; oprichtersbewijs Palmeraies Mopoli, 7125-7075; gewoon aandeel Royal Dutch, 53500-51250; Soengei-Lipoet onveranderd op 957,50; Hadir, 5525-5725; preferent aandeel Société Minière et Métallurgique de Rodange onveranderd op 1300.

#### **Termijn.**

Arbed, 6800-6875; Banque de Paris et des Pays-Bas, 965-1010; Barcelona Traction, 200-192; Brazilian Traction, 327,50-326,50; Chade, 1640-1635; Electrobél, 1525-1540; Electro-Trust, 1075-1055; Géomines, 630-637,50; 1/70 preferent aandeel Compagnie du Katanga, 362,50-370; Kilo-Moto, 470-467,50; Pétrifina, 492,50-493,75; Royal Dutch, 5360-5130; Hydro-Electric Securities, 131,50-133,50; Sidro, 235-221,25; Union Minière du Haut-Katanga, 3160-3130.

## BOURSE D'ANVERS. — BEURS VAN ANTWERPEN

### MARCHE DES TITRES.

#### Comptant.

Pendant la période du 2 au 17 juin, les rentes sont restées fermes, avec une légère amélioration des valeurs à lots et à primes et des emprunts des provinces et des communes. Les actions ont, en général, légèrement baissé.

#### Terme.

Les cours du terme dénotent de même un léger recul.

Ci-dessous, les cours pratiqués les 17 et 2 juin :

**Rentes belges :** 3 p. c. Dette Belge, 2<sup>e</sup> série, se répète à 72,75; 3 1/2 p. c. Dette Belge 1937 se répète à 80; Dette Unifiée, 1<sup>re</sup> série, 90-90,20; Dette Unifiée, 2<sup>e</sup> série, 90-90,15; 4 p. c. Dommages de Guerre 1921, 237-236,50; 4 p. c. Dommages de Guerre 1922, 262,50-261,50; 4 p. c. Dommages de Guerre 1923, 532-524; 4 p. c. Emprunt à lots 1932, 543-537; 4 p. c. Emprunt à lots 1933, 1112-1104.

**Obligations :** 4 p. c. Société Nationale des Chemins de fer belges, séries C à G, 445-443; 4 p. c. Société Nationale des Chemins de fer belges, séries H-I-J, 445-443; 4 p. c. Crédit Communal 1932 se répète à 85; 4 p. c. Crédit Communal 1936 se répète à 85; Société Nationale des Chemins de fer belges, 862,50-868.

**Emprunts des provinces et communes :** Ville d'Anvers 1917, 91-88,75; Ville d'Anvers 1930 (mai-novembre), 87-85,25; Ville d'Anvers 1933 (bons de caisse), 99,37 1/2-98,75; Ville d'Anvers 1937 (bons de caisse), 86-84 7/8.

**Valeurs à lots :** Ville d'Anvers 1887, 83,50-83; Ville d'Anvers 1903, 71,25-72,75; Ville de Bruxelles 1905, 71,75-69,75; Ville de Liège 1897, 67-68; Ville d'Ostende 1898, 65-66,50.

**Banques :** Banque d'Anvers, 867,50-877,50; Banque de Crédit Commercial, 280-285.

**Sociétés à portefeuille et entreprises immobilières et hypothécaires :** Crédit Foncier et Immobilier Sud-Américain, 720-782,50; Crédit Général Foncier et Mobilier, 525-540.

**Chemins de fer et tramways :** Canadian Pacific (titres de 4 et 5), 158,25-161.

**Fonds d'Etat étrangers :** Crédit Argentin Int. 1934, 1<sup>re</sup>, 2<sup>e</sup> et 3<sup>e</sup> séries, 45-45,50.

**Entreprises coloniales et plantations :** Alg. Belg. Java Maatsch., 990-960; Belg. Nederl. Cultuur Maatsch., capital, 2125-2000; Kalitengah (titres de 5), 100-103; Plantations Telok-Dalam, 116-119.

### EFFECTENMARKT.

#### Contant.

Gedurende de periode van 2 tot 17 Juni blijven de Staatsfondsen koershoudend met eenige verbetering voor premie- en lotenleeningen en de leeningen van provinciën en gemeenten; bij de aandelen over het algemeen geringe daling.

#### Termijn.

Ook de termijnoteringen loopen nog eenigszins achteruit.

Hieronder volgt een vergelijkende tabel van de noteringen op 17 en 2 Juni :

**Belgische Staatsfondsen :** Belgische Schuld, 3 pct., 2<sup>e</sup> reeks, onveranderd op 72,75; Belgische Schuld, 3 1/2 pct., 1937, onveranderd op 80; Geünificeerde Belgische Schuld, 1<sup>ste</sup> reeks, 90-90,20; Geünificeerde Belgische Schuld, 2<sup>e</sup> reeks, 90-90,15; Oorlogsschade 1921, 4 pct., 237-236,50; Oorlogsschade 1922, 4 pct., 262,50-261,50; Oorlogsschade 1923, 4 pct., 532-524; Lotenleening 1932, 4 pct., 543-537; Lotenleening 1933, 4 pct., 1112-1104.

**Obligatiën :** Nationale Maatschappij van Belgische Spoorwegen, reeksen C tot G, 4 pct., 445-443; Nationale Maatschappij van Belgische Spoorwegen, reeksen H-I-J, 4 pct., 445-443; Gemeentekrediet, 4 pct., 1932, onveranderd op 85; Gemeentekrediet, 4 pct., 1936, onveranderd op 85; Nationale Maatschappij van Belgische Spoorwegen, 862,50-868.

**Leeningen van provinciën en gemeenten :** Stad Antwerpen 1917, 91-88,75; Stad Antwerpen 1930 (Mei-November), 87-85,25; Stad Antwerpen 1933 (kasbons), 99,37 1/2-98,75; Stad Antwerpen 1937 (kasbons), 86-84 7/8.

**Waarden met loten :** Stad Antwerpen 1887, 83,50-83; Stad Antwerpen 1903, 71,25-72,75; Stad Brussel 1905, 71,75-69,75; Stad Luik 1897, 67-68; Stad Oostende 1898, 65-66,50.

**Banken :** Banque d'Anvers, 867,50-877,50; Banque de Crédit Commercial, 280-285.

**Holdings, ondernemingen voor onroerende goederen en hypotheeken :** Crédit Foncier et Immobilier Sud-Américain, 720-782,50; Crédit Général Foncier et Mobilier, 525-540.

**Spoor- en tramwegen :** Canadian Pacific (stukken van 4 en 5), 158,25-161.

**Buitenlandsche Staatswaarden :** Crédit Argentin Int. 1934, 1<sup>ste</sup>, 2<sup>e</sup> en 3<sup>e</sup> sneden, 45-45,50.

**Koloniale ondernemingen en plantages :** Alg. Belg. Java Maatsch., 990-960; Belg. Nederl. Cultuur Maatsch., kapitaal, 2125-2000; Kalitengah (stukken van 5), 100-103; Plantations Telok-Dalam, 116-119.

**Entreprises d'éclairage et d'électricité :** Beatricidad, ordinaire (titres de 5), 260-277,50; Brazilian Traction, 327-328,75; Electrafina, capital, 191,75-190,50; Electrafina, dividende 495-472,50; Electrafina, 1/10 de fondateur, 600-575; Electricité de l'Escaut, capital, 315-323 5/8; Compagnie Anversoise de Participations Financières, 3985-3980; Electro-Trust, ordinaire, 158-155.

**Industrie textile :** Peignage de Laines de Hoboken, 1067,50-1205.

**Industries diverses :** Compagnie d'Anvers, dividende, 290-277,75; Forfina, 130-142; Liebig's Extr. of Meat (unités), 2250-2235; Liebig's Extr. of Meat (titres de 4), 2250-2237,50; Photo-Prod. Gevaert, 1280-1359; Remorquage à Hélice, 3300-3325.

**Pétroles :** Concordia (titres de 1 et 10) se répète à 59,50; Foraj Lemoine, 15-14 7/8; Petrol-Block, 10,25-10,50; Petrofina, capital, 492,50-497,50.

**Terme :** Brazilian Traction, 327,50-328,75; Canadian Pacific, 160-158,50; Cimfina, 420-432,50; Concordia se répète à 60; Congo Belge, 73-77,50; Federated Malay States, 100-101; Forfina, 135-138; Hydrofina, 169,50-178; Rand Selection Corp., 258,75-268,75; Securities, ordinaire, 132-135; Swedish Match, 168-169,50; Tanganyika se répète à 51; Tanjong Malim, 126,50-124.

**Electriciteits- en verlichtingsondernemingen :** Beatricidad, gewoon aandeel (titels van 5), 260-277,50; Brazilian Traction, 327-328,75; Electrafina, kapitaal-aandeel, 191,75-190,50; Electrafina, dividendaandeel, 495-472,50; Electrafina, 1/10 oprichtersbewijs, 600-575; Electricité de l'Escaut, kapitaalaandeel, 315-323 5/8; Compagnie Anversoise de Participations Financières, 3985-3980; Electro-Trust, gewoon aandeel, 158-155.

**Textielnijverheid :** Peignage de Laines de Hoboken, 1067,50-1205.

**Allerhande nijverheden :** Compagnie d'Anvers, dividendaandeel, 290-277,50; Forfina, 130-142; Liebig's Extr. of Meat (uniteiten), 2250-2235; Liebig's Extr. of Meat (stukken van 4), 2250-2237,50; Photo-Prod. Gevaert, 1280-1359; Remorquage à Hélice, 3300-3325.

**Petroleumondernemingen :** Concordia (stukken van 1 en 10) onveranderd op 59,50; Foraj Lemoine, 15-14 7/8; Petrol-Block, 10,25-10,50; Petrofina, kapitaal-aandeel, 492,50-497,50.

**Termijn :** Brazilian Traction, 327,50-328,75; Canadian Pacific, 160-158,50; Cimfina, 420-432,50; Concordia onveranderd op 60; Congo Belge, 73-77,50; Federated Malay States, 100-101; Forfina, 135-138; Hydrofina, 169,50-178; Rand Select. Corp., 258,75-268,75; Securities, gewoon aandeel, 132-135; Swedish Match, 168-169,50; Tanganyika onveranderd op 51; Tanjong Malim, 126,50-124.

STATISTIQUES MENSUELLES COURANTES — DOORLOOPENDE MAANDELIJSCH E STATISTIEKEN

MARCHE DE L'ARGENT A BRUXELLES. — GELDMARKT TE BRUSSEL.

I. — Taux d'escompte et de prêts en p. c. — Rentestanden van disconto en leeningen in t. h.

DATES — DATA	TAUX OFFICIELLS de la B. N. de B. — RENTEST. DER N. B. v. B.			CERTIF. DE TRÉSOR. ET BONS A COURT TERME — SOHATKISTOERTIF. EN BONS OP KORTEN TERMIJN						TAUX « hors banque » — Particulier disconto		« CALL MONEY »		TAUX des reports (1) — Prolongatierente (1)								
	Escompte : acceptations et traites domiciliées Disconto : reaccepteerde en gedomic. wissels Escompte : traites non domicil. et promesses Disconto : niet gedom. wissels en promessen Prêts et avances sur fonds publics nationaux Beleeningen en voorsch. op Belgische op. fonden.	Mois Maand	%	Mois Maand	%	Mois Maand	%	Mois Maand	%	papier commercial — handelspapier — papier financier — financieel papier	— — — —	Marché — — —	Compensat. — — —	sur valeurs au comptant — — —	sur valeurs à terme — — —							
																État — —	Colonie — —	Institut de Récompte et de Garantie Herdiscon-teering en Waarborg-instituut	Markt	Verreken.	op contante waarden	op termijn-waarden
																Staat	Kolonie					
7 VI 1938..	3, —	3,50	4, —	—	—	—	—	—	—	—	—	1,50	6, —	6, —								
8 —	3, —	3,50	4, —	—	—	—	—	—	—	—	—	1,50	6, —	6, —								
9 —	3, —	3,50	4, —	—	—	—	—	—	—	—	—	1,50	6, —	6, —								
10 —	3, —	3,50	4, —	—	—	—	—	—	—	—	—	1,50	6, —	6, —								
11 —	3, —	3,50	4, —	—	—	—	—	—	—	—	—	1,50	6, —	6, —								
13 —	3, —	3,50	4, —	—	—	—	—	—	—	—	—	1,50	6, —	6, —								
14 —	3, —	3,50	4, —	—	—	—	—	—	—	—	—	1,50	6, —	6, —								
15 —	3, —	3,50	4, —	—	—	—	—	—	—	—	—	1,50	6, —	6, —								
16 —	3, —	3,50	4, —	—	—	—	—	—	—	—	—	1,50	6, —	6, —								
17 —	3, —	3,50	4, —	3	2,74	—	—	—	—	—	—	1,50	6, —	5,50								
18 —	3, —	3,50	4, —	—	—	—	—	—	—	—	—	1,50	6, —	5,50								
20 —	3, —	3,50	4, —	—	—	—	—	—	—	—	—	1,50	6, —	5,50								

(1) Taux de la Caisse Générale de Reports et de Dépôts. — Rentevoet van de « Caisse Générale de Reports et de Dépôts ».

II. — Taux des dépôts en banque. — Rentestanden voor bankdeposito's.

BANQUES — BANKEN	Comptes à vue — Rekening op zicht	Comptes de quinzaine — Veertien-daagsche rekening	Comptes de dépôts à : — Depositorekeningen op :					Caisse Gén. d'Épargne — Algemeene Spaarkas		
			1 mois	3 mois	6 mois	1 an	2 ans et plus	jusqu'à 20.000 francs	de 20.000 à 100.000 fr.	au delà de 100.000 fr.
			1 maand	3 maand	6 maand	1 jaar	2 jaar en meer	tot 20.000 frank	van 20.000 tot 100.000 fr.	— boven 100.000 fr.
<b>A. — 20-6-1938</b>										
Banque de la Société Générale .....	0,50	1,25	1,40	1,60	1,75	—	—	—	—	—
Banque de Bruxelles .....	0,50	1,25	1,40	1,60	1,75	—	—	—	—	—
Kredietbank voor Handel en Nijverheid .....	0,50	1,25	1,40	1,60	1,75	2,25	—	—	—	—
Société Belge de Banque .....	0,50	1,25	1,40	1,60	1,75	—	—	—	—	—
Caisse de Reports .....	0,50	1,30	—	—	—	—	—	—	—	—
Société Nat. de Crédit à l'Ind. — Nat. Maatschappij voor Kred. aan de Nijverheid ...	—	—	—	1,50	1,75	2, —	2, —	—	—	—
Caisse Gén. d'Éparg. et de Retr. — Alg. Spaar- en Lijfrentekas .....	—	—	—	—	—	—	—	3, —	1,50	0,50
<b>B. — Taux annuels et mensuels. — Jaaren maandelijfers :</b>										
	(*)	(**)	(**)	(**)	(***)	(***)	(***)	(***)		
1936 .....	0,50	1,44	1,65	1,82	1,92	2,78	2,92	3, —	—	2, —
1937 .....	0,50	1,05	1,40	1,60	1,75	2,29	2,29	3, —	1,50 (1)	0,50 (1)
1937 III .....	0,50	1,05	1,40	1,60	1,75	2,50	2,50	3, —	—	2, —
IV .....	0,50	1,05	1,40	1,60	1,75	2,50	2,50	3, —	—	2, —
V .....	0,50	1,05	1,40	1,60	1,75	2,50	2,50	3, —	—	2, —
VI .....	0,50	1,05	1,40	1,60	1,75	2,50	2,50	3, —	—	2, —
VII .....	0,50	1,05	1,40	1,60	1,75	2,40	2,40	3, —	1,50	0,50
VIII .....	0,50	1,05	1,40	1,60	1,75	2, —	2, —	3, —	1,50	0,50
IX .....	0,50	1,05	1,40	1,60	1,75	2, —	2, —	3, —	1,50	0,50
X .....	0,50	1,05	1,40	1,60	1,75	2, —	2, —	3, —	1,50	0,50
XI .....	0,50	1,05	1,40	1,60	1,75	2, —	2, —	3, —	1,50	0,50
XII .....	0,50	1,05	1,40	1,60	1,75	2, —	2, —	3, —	1,50	0,50
1938 I .....	0,50	1,05	1,40	1,60	1,75	2, —	2, —	3, —	1,50	0,50
II .....	0,50	1,05	1,40	1,60	1,75	2, —	2, —	3, —	1,50	0,50
III .....	0,50	1,05	1,40	1,60	1,75	2, —	2, —	3, —	1,50	0,50
IV .....	0,50	1,05	1,40	1,60	1,75	2, —	2, —	3, —	1,50	0,50
V .....	0,50	1,25	1,40	1,60	1,75	2, —	2, —	3, —	1,50	0,50

(\*) Taux du compte de quinzaine à la Caisse Générale de Reports et de Dépôts (deuxième quinzaine du mois). — Veertien-daagsche rekening van de « Caisse Générale de Reports et de Dépôts » (laatste veertien dagen der maand).

(\*\*) Moyenne des taux appliqués dans les quatre premières banques mentionnées ci-dessus. — Gemiddelde van de rentevoeten der vier eerstgenoemde banken.

(\*\*\*) Moyenne des taux appliqués à la Société Nationale de Crédit à l'Industrie. — Gemiddelde van de rentevoeten van de Nationale Maatschappij voor Krediet aan de Nijverheid.

(1) Taux depuis le 1-7-1937; avant cette date, 2 p. c. au delà de 20.000 fr. — Rentevoet sedert den 1-7-1937; vóór dezen datum, 2 t. h. boven 20.000 fr.

MARCHE DES CHANGES A BRUXELLES. — WISSELMARKT TE BRUSSEL.

I. — Cours quotidiens. — Dagelijksche noteringen.

DATES — DATA	LONDRES-LONDEN 1 £ = 48,611 b.	PARIS-PARIJS	NEW-YORK 1 \$ = 5,8996 b.	AMSTERDAM 100 fl. = 401,508 b.	ZURICH	MILAN-MILAN 100 lit. = 31,0492 b.	STOCKHOLM 100 cr. = 267,689 b.	OSLO 100 cr. = 267,689 b.	COPENHAGUE KOPENHAGEN 100 cr. = 267,689 b.	PRAGUE-PRAAG 100 Kc. = 20,719 b.	MONTEAL 1 \$ = 9,9888 b.	BERLIN-BERLIJN 100 M. = 237,946 b.	VARSOVIE - WARSCHAU 100 zl. = 112,056 b.	BUCAREST-BOEKAREST 100 lei = 5,9748 b.	LIEBONNE-LIESSABON
	7 VI 1938.....	29,2525	16,405	5,91325	326,325	134,65	31,08	150,825	147,—	130,55	20,60	5,8545	237,325	111,30	(2)
8 —	29,28	16,42625	5,91275	326,675	134,825	31,08	150,95	147,10	130,75	20,60	5,83875	238,—	111,46	4,37	26,59
9 —	29,265	16,41875	5,91175	326,70	134,70	31,1042	150,875	147,—	130,65	20,54	5,83375	237,475	111,45	4,37	26,58
10 —	29,265	16,405	5,9075	326,60	134,675	31,1042	150,90	147,075	130,65	20,55	5,835	237,60	111,45	4,37	26,51
13 —	29,26	16,40875	5,89125	326,50	134,80	31,0655	150,85	147,04	130,60	20,54	5,82375	237,40	111,45	4,37	26,57
14 —	29,255	16,40125	5,8915	326,55	135,—	31,0078	150,825	147,—	130,675	20,51	5,825	237,45	111,45	4,37	26,55
15 —	29,23125	16,3875	5,8735	326,275	135,075	30,9262	150,70	146,875	130,50	20,49	5,805	237,45	111,35	4,37	26,55
16 —	29,21625	16,3725	5,8755	326,10	134,95	30,9262	150,625	146,775	130,45	20,44	5,81	237,45	111,35	4,37	26,55
17 —	29,265	16,42375	5,8875	326,70	135,20	30,9167	150,925	147,10	130,675	20,52	5,82	237,60	111,—	4,37	26,55
20 —	29,2225	16,40	5,88075	326,225	135,02	30,9598	150,725	146,85	130,45	20,47	5,8325	237,55	110,50	4,37	26,53

(1) Lire italienne : cours pour exécution de l'article 3 de l'A. R. du 11 décembre 1935. — Italiaansche lira : koers in uitvoering van het K. B. dd. 11 December 1935, art. 3.  
(2) Sans affaires. — Zonder omzet.

II. — Change à terme. (Report « R » ou déport « D » exprimés en belgas.)

II. — Termijnwisselkoers. (Agio « R » of disagio « D » in belgas uitgedrukt.)

DATES — DATA	POUR 1 £ — VOOR 1 £		POUR 100 FR. FR. — VOOR 100 FR. FR.		POUR 1 \$ — VOOR 1 \$		POUR 100 FLORINS — VOOR 100 GULDEN		POUR 100 FR. SUISSES — VOOR 100 ZWITS. FR.	
	acheteur — kooper	vendeur — verkooper	acheteur — kooper	vendeur — verkooper	acheteur — kooper	vendeur — verkooper	acheteur — kooper	vendeur — verkooper	acheteur — kooper	vendeur — verkooper
	à 1 mois — op 1 maand :									
7 VI 1938.....	—	R 0,24	—	R 0,13	R 0,046	—	—	R 4,—	—	R 2,—
8 —	—	R 0,18	—	R 0,09	—	R 0,04	—	R 3,—	—	R 1,20
9 —	R 0,17	R 0,175	—	R 0,08	—	R 0,04	—	R 3,—	—	R 1,80
10 —	R 0,18	—	R 0,06	—	R 0,030	—	R 2,40	—	R 1,—	R 1,40
11 —	—	R 0,200	R 0,08	—	R 0,050	—	R 3,—	—	R 1,—	R 1,40
13 —	R 0,17	R 0,190	—	R 0,10	—	R 0,05	—	R 3,60	—	R 1,40
14 —	R 0,15	R 0,170	R 0,07	—	R 0,036	—	—	R 2,50	—	R 1,40
15 —	R 0,15	R 0,170	—	R 0,07	R 0,030	—	—	R 2,50	—	R 1,40
16 —	R 0,15	R 0,160	—	R 0,065	R 0,030	—	—	R 2,50	—	R 1,20
17 —	R 0,18	R 0,190	R 0,05	—	R 0,030	—	R 2,—	—	—	R 1,40
18 —	R 0,17	R 0,180	R 0,05	R 0,070	—	R 0,036	—	R 2,20	—	R 1,20
20 —	—	R 0,160	—	R 0,060	—	R 0,034	—	R 2,20	—	R 1,—
à 3 mois — op 3 maand :										
7 VI 1938.....	—	R 0,60	—	R 0,25	—	R 0,150	—	R 10,—	R 2,80	R 3,40
8 —	R 0,48	R 0,50	R 0,14	R 0,18	—	R 0,120	—	R 7,—	R 2,20	R 3,—
9 —	R 0,52	R 0,55	—	R 0,16	—	R 0,110	—	R 6,—	R 2,40	R 3,40
10 —	R 0,55	R 0,58	R 0,16	—	R 0,114	—	R 6,50	R 6,80	R 2,40	R 3,40
11 —	R 0,60	R 0,65	R 0,19	—	R 0,130	—	R 8,—	—	R 2,40	R 3,40
13 —	R 0,53	R 0,55	—	R 0,22	—	R 0,130	—	—	—	R 3,—
14 —	R 0,54	R 0,56	R 0,15	—	R 0,110	—	—	R 6,80	R 2,80	R 3,20
15 —	R 0,52	R 0,55	—	R 0,19	R 0,100	—	R 6,80	R 7,20	—	R 3,—
16 —	R 0,53	R 0,55	—	R 0,19	R 0,100	—	R 6,60	R 7,—	—	R 3,—
17 —	R 0,51	R 0,53	R 0,17	R 0,18	R 0,105	—	R 6,40	R 7,—	—	R 3,—
18 —	—	R 0,53	R 0,15	R 0,17	—	R 0,110	—	R 6,80	—	R 2,40
20 —	—	R 0,51	R 0,15	R 0,17	—	R 0,110	—	R 6,80	—	R 2,40
Moyenne des cot. ant. à 3 mois : Gemidd. der noteer. op 3 maand :										
1936.....	D 0,0499	D 0,0455	D 1,3882	D 1,3369	D 0,0009	D 0,0002	D 4,5736	D 4,2905	D 2,482	D 2,410
1937.....	R 0,0036	R 0,0084	D 0,6187	D 0,5950	R 0,0118	R 0,0131	R 0,6987	R 0,6951	R 0,0645	R 0,2669
1937 II.....	D 0,0470	D 0,0421	D 0,7953	D 0,7521	D 0,0011	D 0,0001	D 0,3171	D 0,2539	D 0,171	D 0,012
III.....	D 0,0506	D 0,0468	D 0,5892	D 0,5200	D 0,0005	D 0,0002	D 0,1298	D 0,0714	D 0,102	R 0,090
IV.....	D 0,0612	D 0,0590	D 0,4874	D 0,4444	R 0,0002	R 0,0007	R 0,0136	R 0,0895	D 0,161	R 0,161
V.....	D 0,0662	D 0,0625	D 0,5281	D 0,5041	R 0,0030	R 0,0035	R 0,2515	R 0,3433	D 0,200	R 0,026
VI.....	D 0,0272	D 0,0241	D 0,9889	D 0,9795	R 0,0091	R 0,0095	R 0,5816	R 0,7889	D 0,150	pair-pari
VII.....	D 0,0133	D 0,0121	D 0,7142	D 0,7433	R 0,0127	R 0,0126	R 0,5812	R 0,6318	D 0,178	pair-pari
VIII.....	D 0,0115	D 0,0095	D 0,5621	D 0,5483	R 0,0135	R 0,0150	R 0,6875	R 0,7875	D 0,024	R 0,100
IX.....	R 0,0460	R 0,0530	D 0,7690	D 0,7570	R 0,0210	R 0,0200	R 1,0740	R 1,0240	R 0,085	R 0,500
X.....	R 0,1676	R 0,1844	D 0,6074	D 0,5942	R 0,0402	R 0,0448	R 2,3000	R 2,3930	R 0,817	—
XI.....	R 0,1081	R 0,1171	D 0,3694	D 0,3331	R 0,0280	R 0,0334	R 1,6800	R 1,9588	R 0,704	R 1,129
XII.....	R 0,0741	R 0,0728	D 0,4140	D 0,3913	R 0,0241	R 0,0249	R 1,4000	R 1,4825	R 0,5692	R 0,9423
1938 I.....	R 0,0342	R 0,0423	D 0,7650	D 0,7244	R 0,0148	R 0,0171	R 0,8000	R 1,0941	R 0,4818	R 0,8727
II.....	R 0,0218	R 0,0255	D 0,7195	D 0,6812	R 0,0118	R 0,0132	R 0,9033	R 1,0294	R 0,3125	R 0,5087
III.....	R 0,1508	R 0,1623	D 0,4295	D 0,4056	R 0,0374	R 0,0392	R 2,3895	R 2,8769	R 0,7407	R 1,1111
IV.....	R 0,1500	R 0,1779	D 0,3544	D 0,3300	R 0,0361	R 0,0426	R 2,4867	R 2,8133	R 0,6522	R 0,9652
V.....	R 0,9309	R 0,8553	R 0,3900	R 0,2844	R 0,1751	R 0,1672	R 9,9539	R 8,2000	R 2,9385	R 1,7000

INDICES DES PRIX. — PRIJSINDEXCIJFERS.

DATES — DATA	INDICES SIMPLES DES PRIX DE DÉTAIL (1) — ENKELVOUDIGE INDEXCIJFERS VAN DE KLEINHANDELSPRIJZEN (1) (1V-1914 = 100)						INDICE DU COUT DE LA VIE (3 <sup>e</sup> CATÉGORIE) — INDEXCIJFERS VAN DE KOSTEN VAN LEVENS- ONDERHOUD (3 <sup>e</sup> CATÉG.) (1921 = 100)			
	Anvers — Antwerpen	Bruxelles — Brussel	Gend — Gent	Liège — Luik	Pour le royaume — Voor het rijk		Alimentation — Eetwaren	Ensemble — Samen		
					en fr.-nouv. — in nieuwe fr.	en fr.-or — in goudfr.				
							(2)			
1936	plus haut — hoogste .....	742	753	691	695	704	73	169	192	
	plus bas — laagste .....	702	719	647	658	674	70	149	178	
	moyenne — gemiddelde .....	716	732	664	675	685	71	159	185	
1937	plus haut — hoogste .....	799	824	757	761	758	79	185	208	
	plus bas — laagste .....	751	759	700	701	708	73	164	192	
	moyenne — gemiddelde .....	778	791	733	732	735	76	175	199	
1937	III .....	764	770	714	713	719	75	170	195	
	IV .....	764	770	716	709	719	75	165	193	
	V .....	765	774	724	716	723	75	164	192	
	VI .....	773	783	729	724	728	75	168	195	
	VII .....	786	795	743	736	740	77	174	200	
	VIII .....	790	801	746	744	746	77	176	201	
	IX .....	796	812	752	755	753	78	181	205	
	X .....	798	817	754	761	756	78	183	206	
	XI .....	799	821	755	759	758	79	185	208	
	XII .....	799	824	757	760	758	79	185	208	
	1938	I .....	807	832	759	773	766	79	187	209
		II .....	805	832	760	770	763	79	184	207
III .....		794	825	753	761	757	79	179	204	
IV .....		790	819	749	753	751	78	174	201	
V .....		791	821	753	756	753	78	174	201	

DATES — DATA	INDICES DES PRIX DE GROS. — INDEXCIJFERS VAN GROOTHANDELSPRIJZEN								
	Belgique — België (Ministère des Classes moyennes et des Affaires économiques) (Ministerie van Middenstand en Economische Zaken) (1V-1914 = 100)	Angleterre — Engeland (B. of Trade) (1930 = 100)	Allemagne — Duitschland (Statistisches Reichsamt) (1913 = 100)	U. S. A. — (B. of Labor) (1926 = 100)	France — Frankrijk (Statistique Générale de la France) (VII-1914 = 100)	Pays-Bas — Nederland (Centr. Bureau voor de Statistiek) (1913 = 100)			
	fr.-nouveaux nouve fr.	fr.-or — goudfr. (2)							
1936	plus haut — hoogste .....	637	66	101	105	84	499	92	
	plus bas — laagste .....	569	59	92	104	79	364	75	
	moyenne — gemiddelde .....	588	61	94	104	81	405	79	
1937	plus haut — hoogste .....	658	68	111	107	88	618	99	
	plus bas — laagste .....	702	73	103	105	82	513	95	
	moyenne — gemiddelde .....	684	71	109	106	86	563	97	
1937	III .....	693	72	107	106	88	537	99	
	IV .....	696	72	109	106	88	533	99	
	V .....	693	72	111	106	87	529	98	
	VI .....	697	72	111	106	87	538	97	
	VII .....	702	73	111	106	88	580	98	
	VIII .....	700	73	111	107	87	591	98	
	IX .....	690	72	111	106	87	618	97	
	X .....	683	71	111	106	85	611	97	
	XI .....	663	69	108	105	83	590	97	
	XII .....	669	68	108	105	82	601	96	
	1938	I .....	660	68	108	106	81	612	97
		II .....	657	68	106	106	80	614	95
III .....		644	67	104	106	80	619	93	
IV .....		640	66	103	106	79	619	92	
V .....		631	65	102			643		

(1) Indice au 15 de chaque mois. — Indexcijfer op den 15<sup>e</sup> van elke maand.

(2) Sur la base du taux de dévaluation de 1935. — Op basis van den devalvatievoet van 1935.

LA CONSOMMATION EN BELGIQUE. — HET VERBRUIK IN BELGIË.

INDICES DES CHIFFRES D'AFFAIRES. — INDEXCIJFERS VAN DEN WARENHANDEL.

Base : moyenne mensuelle de 1927 = 100 (1). — Basis : maandgemiddelde van 1927 = 100 (1).

PÉRIODES — TIJDSTIPPEN	Grands magasins. — Grootte magazijnen					Magasins à succursales — Magazijnen met bijhuizen		Coopératives et magasins patronaux — Cooperatieven en patronale magazijnen						
	Vêtements — Kleding		Ameublement — Meubels		Articl. de ménag. et divers (1) — Huish. artikels en andere (1)		Alimentation — Voedingswaren		Boulangerie — Bakkerij		Alimentation — Voedingswaren		Vêtements — Kleding	
	1936	1937	1936	1937	1936	1937	1936	1937	1936	1937	1936	1937	1936	1937
VI .....	92	88	107	106	117	120	125	136	67	84	119	138	118	142
VII .....	87	88	95	129	106	143	150	68	85	129	149	119	129	
VIII .....	62	61	90	93	117	116	130	135	71	80	124	137	104	116
IX .....	83	88	114	125	122	125	127	137	73	83	126	143	145	163
X .....	111	108	119	132	110	124	130	135	80	85	138	147	201	211
XI .....	77	85	96	118	132	147	128	142	75	80	123	136	141	158
XII .....	96	86	128	138	169	182	145	162	84	87	149	167	138	164
	1937	1938	1937	1938	1937	1938	1937	1938	1937	1938	1937	1938	1937	1938
I .....	72	85	106	129	98	123	129	132	75	74	131	148	144	158
II .....	73	72	115	117	107	101	119	123	74	73	124	140	128	127
III .....	95	109	125	129	130	125	131	136	82	81	140	150	160	166
IV .....	106	100	130	130	112	123	134	(2)145	83	73	137	153	164	184
V .....	96	99	124	136	112	124	130	(2)140	80	71	131	146	160	167

(1) Pour les indices des grands magasins (articles de ménage et divers), la base est la moyenne mensuelle de 1934. — De basis van de indexcijfers van de groote magazijnen (huishoudelijke artikels en verscheidene) = het maandgemiddelde over 1934.

(2) Indices provisoires. — Voorloopige indexcijfers.

CONSOMMATION DE TABAC.  
(Fabrication et importation.)

TABAKSVERBRUIK. (Fabricage en invoer.)

PÉRIODES — TIJDSTIPPEN	Cigares — Sigaren	Cigarillos — Sigarillos	Cigarettes — Sigaretten	Tabacs à fumer, priser et mâcher — Rook-, snuff- en pruimtabak
				(Ton.)
	(× 1.000.000)			
1936 .....	197	580	5.116	13.351
1937 .....	192	584	5.258	12.945
1934 X-XII .....	49	109	1.151	3.191
1935 I-III .....	41	106	1.085	3.025
IV-VI .....	52	137	1.376	3.324
VII-IX .....	45	132	1.303	3.264
X-XII .....	54	136	1.190	3.324
1936 I-III .....	48	134	1.177	3.194
IV-VI .....	40	126	1.356	3.287
VII-IX .....	51	176	1.405	3.469
X-XII .....	58	143	1.177	3.401
1937 I-III .....	46	132	1.205	2.968
IV-VI .....	43	140	1.395	3.283
VII-IX .....	46	153	1.406	3.420
X-XII .....	57	159	1.252	3.274
1938 I-III .....	47	152	1.263	3.223

ABATAGES DANS LES 13 PRINCIPAUX ABATTOIRS.

SLACHTINGEN IN DE 13 VOORNAAMSTE SLACHTHUIZEN.

PÉRIODES — TIJDSTIPPEN	Gros bétail — Runderen	Chevaux — Paarden	Veaux — Kalveren	Porcs, porcelets — Varkens, biggen	Moutons, agneaux, chèvres — Schapen, lammeren, geiten
	1936 (1) .....	16.665	659	13.042	26.980
1937 (1) .....	16.561	656	12.727	29.991	6.957
1937 III .....	18.038	668	16.354	31.961	5.962
IV .....	15.922	631	14.275	28.852	3.161
V .....	14.935	561	13.019	27.789	2.460
VI .....	17.641	452	15.299	32.062	2.449
VII .....	15.725	596	12.588	26.199	2.479
VIII .....	15.987	618	11.671	27.888	3.034
IX .....	19.045	685	12.727	34.321	7.492
X .....	16.184	747	10.167	32.373	12.269
XI .....	16.765	772	10.657	33.660	14.498
XII .....	17.312	778	11.991	29.490	14.966
1938 I .....	15.837	786	9.219	24.448	8.686
II .....	15.358	838	9.895	23.641	6.852
III .....	17.110	705	13.708	26.310	4.372
IV .....	15.682	703	11.755	21.786	3.736
V .....	15.419	642	11.544	23.194	2.743

(1) Moyenne mensuelle. — Maandgemiddelde.

PRODUCTION D'ENERGIE ELECTRIQUE EN KWH.

(Centrales de 100 kw. et plus.) (1)

VOORTBRENGING VAN ELECTRICISCHEN STROOM IN KWU.

(Centrales van 100 Kw. en meer.) (1)

PÉRIODES — TIJDSTIPPEN	Total des centrales — Tot. aantal centrales	PRODUCTION. — PRODUCTIE. — (× 1.000)				
		Union des exploitations électriques de Belgique	Ass. des centr. électr. ind. — Verb. der ind. centrales	Soc. non aff. — Niet aangesl. maatschapp.	Régies comm. — Gemeentereg.	Total — Totaal
1936 (2) .....	348 (3)	176.179	191.097	25.623	19.044	411.943
1937 (2) .....	343 (3)	198.932	213.803	28.234	21.424	462.393
1937 II .....	343	194.727	196.358	27.103	22.139	440.327
III .....	343	212.228	216.240	29.367	22.551	480.386
IV .....	343	198.301	213.952	28.364	20.611	461.228
V .....	343	182.105	208.399	27.247	17.666	435.419
VI .....	343	178.454	217.628	28.125	18.023	442.120
VII .....	343	177.193	213.684	27.748	16.643	435.168
VIII .....	343	181.756	214.362	26.762	18.691	441.571
IX .....	343	198.324	218.363	28.409	20.560	465.656
X .....	343	213.321	226.123	29.789	23.714	492.947
XI .....	343	211.076	220.074	28.880	24.718	484.748
XII .....	343	225.855	217.256	28.637	27.388	499.035
1938 I .....	340	216.795	211.491	27.332	25.507	461.125
II .....	340	194.896	189.491	25.099	22.029	431.515
III .....	339	200.896	203.186	26.629	22.136	452.848
IV .....	339	185.112	183.336	25.812	18.401	412.661

(1) Source : Ministère des Travaux publics et de la Résorption du chômage. — Bron : Ministerie van Openbare Werken en Werkverschaffing.

(2) Moyenne mensuelle. — Maandgemiddelde.

(3) A fin d'année. — Op het einde van het jaar.

**ACTIVITE DE LA CONSTRUCTION. — BOUWBEDRIJVIGHEID.**

PÉRIODES — TIJDPERKEN	Autorisations de bâtir délivrées dans les agglomérations urbaines (53 agglomérations — 114 communes) Bouwvergunningen verleend in stedelijke centra (53 centra — 114 gemeenten)		
	Constructions — Nieuwe bouwen	Reconstructions et transformations — Heropbouwen en veranderingen	Total — Totaal
	1936.....	9.859	18.332
1937.....	8.196	18.002	26.198
1937 II.....	810	1.414	2.224
III.....	921	1.670	2.591
IV.....	858	1.878	2.736
V.....	719	1.559	2.278
VI.....	722	1.787	2.509
VII.....	622	1.606	2.228
VIII.....	680	1.531	2.211
IX.....	651	1.479	2.130
X.....	606	1.494	2.100
XI.....	556	1.270	1.826
XII.....	474	1.114	1.588
1938 I.....	532	981	1.513
II.....	709	1.377	2.086
III.....	1.005	1.702	2.707
IV.....	905 (1)	1.808 (1)	2.713 (1)

(1) Chiffres incomplets (113 communes sur 114). — Onvolledige cijfers (113 gemeenten op 114).

**DECLARATIONS DE FAILLITE,  
HOMOLOGATIONS DE CONCORDATS PREVENTIFS, MISES SOUS GESTION CONTROLÉE.  
UITGESPROKEN FAILLISEMENTEN,  
BEKRACHTIGDE VERGELIJKEN, ZAKEN ONDER GECONTROLEERD BEHEER GESTELD.**

PÉRIODES (13 semaines) — TIJDPERKEN (13 weken)	Faillites — Faillissementen			Concordats homologués — Bekrachtigde vergelijken			Gestions contrôlées — Zaken onder gecontroleerd beheer		
	1936	1937	1938	1936	1937	1938	1936	1937	1938
	Première. — Eerste ....	151	165	190	29	39	29	29	11
Deuxième. — Tweede ...	155	138	—	34	23	—	37	—	—
Troisième. — Derde ...	136	111	—	15	17	—	14	—	—
Quatrième. — Vierde ..	179	146	—	28	29	—	16	—	—
Total. — Totaal .....	621	560	—	106	108	—	96	11	—

**STATISTIQUE DU CHOMAGE.  
WERKLOOSHEID ONDER DE GEORGANISEERDE WERKNEMERS.**

MOIS — MAAND	Assurés ayant chômé au cours du mois Verzekerden die werkloos waren gedurende de maand								Journées perdues Verloren werkdagen			
	Chiffres absolus — Absolute cijfers				Moyennes par 100 assurés — Gemiddelden per 100 verzekerden				Par 1.000 assurés et par semaine — Per 1.000 verzekerden en per week	En % des journées de travail possible — In % van het totaal d'r moge- lijke werkdagen		
	En chômage complet — Geheel werkloos		En chômage intermittent — Gedeeltelijk werkloos		En chômage complet — Geheel werkloos		En chômage intermittent — Gedeeltelijk werkloos			1936	1937	1936
	1936	1937	1936	1937	1936	1937	1936	1937				
V.....	109.777	95.888	86.424	75.673	12,2	10,6	9,7	8,3	997	704	16,6	11,7
VI.....	100.838	86.344	99.126	78.052	11,0	9,5	10,8	8,6	901	663	15,0	11,0
VII.....	105.558	84.348	84.367	78.831	11,4	9,3	9,1	8,7	858	654	14,3	10,9
VIII.....	108.404	88.825	92.729	89.606	11,4	9,8	9,8	9,8	801	687	13,3	11,5
IX.....	105.978	90.574	78.948	84.282	11,3	9,9	8,4	9,3	773	687	12,9	11,5
X.....	101.070	91.993	74.537	81.504	10,8	10,1	7,9	8,9	737	686	12,3	11,4
XI.....	112.881	115.564	94.332	10.176	12,1	12,7	10,1	12,1	848	872	14,1	14,5
XII.....	131.565	136.298	92.619	147.510	14,4	14,9	10,2	16,1	1.005	1.114	16,7	18,6
	1937	1938	1937	1938	1937	1938	1937	1938	1937	1938	1937	1938
I.....	131.645	146.678	97.737	178.668	14,5	15,9	10,7	19,4	993	1.213	16,6	20,2
II.....	124.669	111.499	82.125	164.444	13,7	15,3	9,0	17,8	907	1.195	15,1	19,9
III.....	113.296	131.007	79.711	136.510	12,4	14,2	8,7	14,8	804	1.038	13,4	17,3
IV.....	97.979	121.734	66.163	136.141	10,8	13,1	7,3	14,7	708	992	11,8	16,5

STATISTIQUE DU CHOMAGE (suite). — STATISTIEK VAN DE WERKLOOSHEID (vervolg).

Moyenne journalière des chômeurs contrôlés. — Daggemiddelde van de gecontroleerde werklozen.

Source: Office national du Placement et du Chômage. — Bron: Nationale Dienst voor Arbeidsbemiddeling en Werkloosheid.

MOIS STATISTIQUES	Semaine Week		N° de jours ouvr. Aantal werkdagen	ROYAUME KONINKRIJK		ANVERS ANTWERPEN		BRABANT BRABANT		FLANDRE OCCID. WEST-VLAAND.		FLANDRE ORIENT. OOST-VLAAND.		HAINAUT HENEGOUWEN		LIÈGE LUIK		LIMBOURG LIMBURG		LUXEMBOURG LUXEMBURG		NAMUR NAMEN	
	du	au		Hommm.	Total	Hommm.	Total	Hommm.	Total	Hommm.	Total	Hommm.	Total	Hommm.	Total	Hommm.	Total	Hommm.	Total	Hommm.	Total	Hommm.	Total
	van	tot		Mannen	Totaal	Mannen	Totaal	Mannen	Totaal	Mannen	Totaal	Mannen	Totaal	Mannen	Totaal	Mannen	Totaal	Mannen	Totaal	Mannen	Totaal	Mannen	Totaal
1937 XII .....	—	—	22	167.188	178.953	39.343	40.157	19.214	20.173	27.454	29.698	38.580	43.545	23.233	24.195	12.134	13.864	3.522	3.535	957	958	2.751	2.828
1938 I .....	—	—	30	186.380	199.070	40.512	41.378	21.707	22.740	31.575	34.354	41.758	47.014	28.270	29.230	13.861	15.569	4.053	4.063	1.088	1.089	3.556	3.635
II .....	—	—	24	184.141	196.006	39.309	40.146	21.710	22.720	30.778	33.175	41.253	46.402	28.258	29.111	14.241	15.750	3.892	3.904	988	989	3.716	3.809
III .....	—	—	24	158.122	168.985	36.438	37.244	17.995	18.905	25.791	28.068	35.408	39.985	24.780	25.588	11.717	13.109	2.751	2.765	510	511	2.732	2.858
IV .....	—	—	23	148.533	158.932	34.420	35.228	16.610	17.522	23.977	25.949	33.889	38.435	23.290	24.026	10.753	12.079	2.523	2.532	417	418	2.654	2.743
V .....	—	—	29	149.692	163.941	33.947	34.891	17.036	18.146	23.344	26.101	34.723	41.120	23.723	24.697	11.212	13.169	2.563	2.572	431	432	2.713	2.813
1938 IV .....	4	9	6	150.486	160.824	35.094	35.940	18.203	17.053	24.120	26.127	34.053	38.490	23.674	24.411	11.570	12.912	2.622	2.633	398	400	2.752	2.810
	11	16	6	148.403	158.670	34.322	35.142	16.764	17.694	23.749	25.747	33.717	38.019	23.479	24.214	10.865	12.249	2.513	2.522	408	409	2.586	2.674
	18	23	5	147.629	158.480	34.117	34.894	16.714	17.646	24.109	26.180	34.315	39.307	22.762	23.467	10.084	11.365	2.417	2.424	453	454	2.658	2.743
	25	30	6	147.463	157.680	34.103	34.883	16.775	17.714	23.955	25.783	33.542	38.071	23.154	23.918	10.380	11.671	2.519	2.529	413	414	2.622	2.697
V .....	2	7	6	155.791	169.488	34.515	35.427	17.397	18.496	25.138	27.891	35.778	41.671	24.498	25.461	12.167	14.120	2.863	2.872	475	476	2.960	3.074
	9	14	6	153.793	168.088	34.638	35.644	17.439	18.564	24.106	26.875	35.368	41.737	24.904	25.912	11.276	13.166	2.810	2.820	427	428	2.825	2.942
	16	21	6	149.110	163.504	33.431	34.361	17.034	18.143	23.474	26.270	34.841	41.344	23.693	24.664	11.061	13.032	2.456	2.464	434	435	2.686	2.791
	23	28	5	145.759	161.307	33.380	34.356	16.619	17.752	22.408	25.366	34.448	41.800	22.605	23.693	10.823	12.857	2.438	2.447	391	392	2.647	2.744
	30	4	6	143.353	156.877	33.683	34.577	16.619	17.708	21.438	23.979	33.135	39.165	22.726	23.670	10.668	12.618	2.229	2.237	419	419	2.436	2.504
VI .....	6	11	5	140.919	154.267	33.596	34.536	16.138	17.170	21.379	23.737	32.939	39.061	21.448	22.361	10.216	12.099	2.307	2.317	471	471	2.425	2.515

Journées de chômage constatées, dimanches non compris. — Aantal vastgestelde dagen van werkloosheid, Zondagen niet inbegrepen.  
(× 1.000.)

Source: Office national du Placement et du Chômage. — Bron: Nationale Dienst voor Arbeidsbemiddeling en Werkloosheid.

MOIS STATISTIQUES	Semaine Week		N° de jours ouvr. Aantal werkdagen	ROYAUME KONINKRIJK		ANVERS ANTWERPEN		BRABANT BRABANT		FLANDRE OCCID. WEST-VLAAND.		FLANDRE ORIENT. OOST-VLAAND.		HAINAUT HENEGOUWEN		LIÈGE LUIK		LIMBOURG LIMBURG		LUXEMBOURG LUXEMBURG		NAMUR NAMEN	
	du	au		Hommm.	Total	Hommm.	Total	Hommm.	Total	Hommm.	Total	Hommm.	Total	Hommm.	Total	Hommm.	Total	Hommm.	Total	Hommm.	Total	Hommm.	Total
	van	tot		Mannen	Totaal	Mannen	Totaal	Mannen	Totaal	Mannen	Totaal	Mannen	Totaal	Mannen	Totaal	Mannen	Totaal	Mannen	Totaal	Mannen	Totaal	Mannen	Totaal
1937 XII .....	—	—	22	3.649	3.903	852	870	419	440	600	648	842	948	510	532	266	303	78	78	21	21	61	63
1938 I .....	—	—	30	5.546	5.916	1.195	1.221	647	677	943	1.023	1.239	1.391	847	875	414	466	22	122	32	32	107	109
II .....	—	—	24	4.382	4.660	924	944	517	541	736	793	981	1.100	677	697	341	376	194	94	23	23	89	92
III .....	—	—	24	3.759	4.014	856	876	429	450	616	671	842	947	592	612	280	313	66	66	12	12	66	67
IV .....	—	—	23	3.383	3.617	773	792	380	400	549	594	772	873	534	552	246	276	58	58	9	9	62	63
V .....	—	—	29	4.296	4.699	961	988	490	523	674	751	996	1.175	687	714	324	380	74	74	11	11	79	83
1938 IV .....	4	9	6	894	955	206	211	97	102	144	156	202	228	142	146	69	77	16	16	2	2	16	17
	11	16	6	882	942	201	206	100	105	142	154	200	225	140	145	65	73	15	15	3	3	16	16
	18	23	5	731	784	167	171	83	88	120	130	170	184	113	117	50	56	12	12	2	2	14	14
	25	30	6	876	936	199	204	100	105	143	154	200	226	139	144	62	70	15	15	2	2	16	16
V .....	2	7	6	925	1.005	202	208	103	110	150	166	212	246	147	152	73	84	17	17	3	3	18	19
	9	14	6	913	997	203	209	104	111	144	160	210	247	149	155	67	78	17	17	2	2	17	18
	16	21	6	885	969	196	201	101	108	140	156	207	245	142	147	66	78	15	15	2	2	16	17
	23	28	5	721	797	163	168	82	88	112	126	170	205	113	118	54	64	12	12	2	2	13	14
	30	4	6	852	931	197	202	100	106	128	143	197	232	136	142	64	76	13	13	2	2	15	15
VI .....	6	11	5	697	762	164	169	80	85	106	118	163	192	107	111	51	60	12	12	2	2	12	13

**ACTIVITE DE LA SOCIETE NATIONALE DES CHEMINS DE FER BELGES.  
BEDRIJVIGHEID VAN DE NATIONALE MAATSCHAPPIJ DER BELGISCHE SPOORWEGEN.**

**I. — Recettes et dépenses d'exploitation. — Bedrijfsontvangsten en -uitgaven.  
(× 1.000.000 fr.)**

PÉRIODES — TIJDPERKEN	RECETTES. — ONTVANGSTEN				DÉPENSES — UITGAVEN	EXCÉDENT — SALDO	COEFFICIENT D'EXPLOITATION — EXPLOITATIE- COEFFICIENT
	Voyageurs — Reizigers	Marchandises — Goederen	Recettes extraordinaires — Buitengewone inkomsten	Total — Totaal			
1936 (1).....	62,9	123,0	4,7	190,6	192,0	— 1,4	100,76
1937 (1).....	69,8	149,4	4,9	224,1	221,0	3,1	98,63
1937 III.....	62,2	147,0	4,5	213,7	205,5	8,2	96,11
IV.....	60,0	153,9	5,0	218,9	211,9	7,0	98,81
V.....	73,7	145,6	4,5	223,9	215,5	8,4	98,28
VI.....	65,6	154,1	4,5	224,2	219,7	4,5	98,01
VII.....	88,7	143,8	5,1	237,6	226,5	11,1	95,35
VIII.....	104,7	151,9	4,9	261,5	229,1	32,4	87,62
IX.....	85,7	160,2	5,0	250,9	227,1	23,8	90,50
X.....	70,7	171,6	4,6	246,9	234,6	12,3	95,02
XI.....	55,9	160,2	4,6	220,7	239,1	— 18,4	108,35
XII.....	61,4	147,9	4,2	213,5	240,9	— 27,4	112,80
1938 I.....	64,9	136,0	7,0	207,9	236,5	— 28,6	113,74
II.....	56,0	131,7	4,7	192,4	231,9	— 39,5	120,53
III.....	59,1	143,2	5,2	207,5	235,2	— 27,7	113,37
IV.....	68,8	133,9	4,8	207,5	231,7	— 24,2	111,65
V (2).....	65,7	131,6	4,3	201,6	224,0	— 22,4	111,11

(1) Moyenne mensuelle. — Maandgemiddelde.  
(2) Chiffres provisoires. — Voorloopige cijfers.

**II. — Nombre de wagons fournis à l'industrie (1).  
II. - Aantal wagens aan de nijverheid geleverd (1).**

**III. — Statistique du trafic. — Transportstatistiek.  
1° Trafic général. — Algemeen spoorverkeer.**

PÉRIODES — TIJDPERKEN	A	B	C	A + C	VOYAGEURS — REIZIGERS		GROSSES MARCHANDISES — ZWARRE GOEDEREN				
					Nombre — Aantal (× 1.000)	Km. — (× 1.000.000)	Tonnage — (× 1.000)	Tonnes-km. — Ton-km. (× 1.000.000)			Total — Totaal
								Service interne — Binnenl. vervoer	Service internat. — Internat. vervoer	Transit — Doorvoer	
1936 (2).....	409.084	126.372	88.794	497.878	15.339	481	5.413	190	178	76	444
1937 (2).....	438.774	132.576	108.493	547.267	16.514	517	6.090	205	204	110	519
1937 III.....	453.107	140.200	104.607	557.714	16.933	498	6.147	211	202	103	516
IV.....	450.605	140.851	106.492	557.097	15.932	478	6.133	208	201	105	514
V.....	410.465	125.372	104.048	514.513	16.271	524	5.707	188	193	112	493
VI.....	446.272	137.502	114.779	561.051	15.772	494	6.316	211	213	134	558
VII.....	421.337	121.534	109.878	531.215	16.892	582	5.787	196	200	107	503
VIII.....	429.434	127.200	115.504	544.938	17.853	657	5.879	204	202	103	509
IX.....	450.808	131.504	120.022	570.830	16.855	547	6.251	215	211	111	537
X.....	490.872	133.319	118.090	608.962	16.499	501	6.930	225	227	113	566
XI.....	462.517	125.013	109.276	571.793	16.977	489	6.580	222	204	118	544
XII.....	419.461	127.714	110.126	529.587	16.833	489	5.985	190	212	139	541
1938 I.....	376.736	120.771	95.007	471.743	16.581	493	5.205	179	178	95	452
II.....	365.028	112.640	89.805	454.833	15.237	444	4.907	171	161	89	421
III.....	414.596	112.301	96.687	511.283	16.160	478	5.547	202	163	88	453
IV.....	386.834	110.383	86.591	473.425			5.091				405
V.....	376.308	108.856	85.904	462.212							

A. — Nombre de wagons fournis pour transports taxés au départ des stations belges, y compris ceux pour le transport de houille, coke et briquettes. — Aantal wagens aan de nijverheid geleverd en belast bij het vertrek aan de Belgische stations (deze voor het vervoer van kolen, cokes en briketten inbegrepen).

B. — Nombre de wagons fournis spécialement pour le transport de houille, coke et briquettes. — Aantal wagens in 't bijzonder voor het vervoer van kolen, cokes en briketten geleverd.

C. — Nombre de wagons chargés en provenance des réseaux étrangers et destinés soit à des stations du réseau de la Société, soit à des stations d'autres réseaux situés au delà. — Aantal geladen wagens komend van vreemde netten en bestemd, 't zij voor stations van het net der Vennootschap, 't zij voor stations van andere netten.

(1) Wagons chemins de fer et particuliers. — Spoorwagens van de Nationale Maatschappij en van particulieren.  
(2) Moyenne mensuelle. — Maandgemiddelde.

2° Transport des principales grosses marchandises. — Vervoer der voornaamste zware goederen.  
A. — Ensemble du trafic. — Verkeer over het geheel.

PÉRIODES — TIJDPERKEN	(× 1.000 Ton.)										
	Produits agricoles et alimentair. — Landbouw- en voedings-producten	Combustibles — Brandstoffen	Minerais — Ertsen	Produits métallurg. — Metaalwaren	Matér. de construct., verres et glaces — Bouwmaterialen, glas en spiegelg.	Produits des carrières, etc. — Producten der groefbedr., enz.	Textiles, tanneries et vêtement — Textiel leerlooier, kleeding	Produits chimiques et pharmac. — Chemische en artsenij-kundige producten	Graisses et huiles industrielles. — Nijverheid vetten en oliën	Divers — Verscheid.	Total — Totaal
1936 (1).....	386	2.254	440	525	496	688	57	173	64	330	5.413
1937 (1).....	379	2.434	572	653	556	777	65	202	82	370	6.090
1935 III .....	276	1.840	399	467	369	586	44	205	61	297	4.544
VI .....	201	1.988	398	533	465	672	37	118	56	258	4.726
IX .....	258	2.117	416	492	493	845	131	143	59	297	5.251
XII .....	326	2.236	449	564	378	525	47	162	61	307	5.055
1936 III .....	298	2.276	453	536	541	734	50	215	68	392	5.563
VI .....	227	1.486	328	355	366	556	29	128	53	299	3.767
IX .....	281	2.152	435	542	534	822	104	192	63	367	5.492
XII .....	385	2.679	511	609	443	629	67	189	72	359	5.942
1937 III .....	341	2.472	536	672	592	726	64	255	98	391	6.147
VI .....	243	2.515	567	826	594	898	53	175	61	384	6.316
IX .....	289	2.434	584	664	630	869	100	198	71	412	6.251
XII .....	330	2.370	674	608	456	747	49	275	106	370	5.985
1938 III .....	301	2.110	424	428	555	996	51	228	81	373	5.547

(1) Moyenne mensuelle. — Maandgemiddelde.

B. — Service interne belge. — Belgisch binnenlandsch verkeer.

PÉRIODES — TIJDPERKEN	(× 1.000 Ton.)										
	Produits agricoles et alimentair. — Landbouw- en voedings-producten	Combustibles — Brandstoffen	Minerais — Ertsen	Produits métallurg. — Metaalwaren	Matér. de construct., verres et glaces — Bouwmaterialen, glas en spiegelg.	Produits des carrières, etc. — Producten der groefbedr., enz.	Textiles, tanneries et vêtement — Textiel leerlooier, kleeding	Produits chimiques et pharmac. — Chemische en artsenij-kundige producten	Graisses et huiles industrielles. — Nijverheid vetten en oliën	Divers — Verscheid.	Total — Totaal
1936 (1).....	263	1.580	12	153	318	548	13	91	27	249	3.254
1937 (1).....	253	1.692	11	186	350	610	13	94	30	288	3.527
1937 I .....	167	1.842	11	154	286	441	11	86	24	247	3.269
II .....	153	1.715	7	182	308	476	11	133	30	255	3.270
III .....	188	1.770	10	213	372	566	12	127	29	304	3.581
IV .....	177	1.830	10	219	349	565	12	102	34	264	3.562
V .....	134	1.566	15	178	347	619	10	78	31	261	3.239
VI .....	128	1.762	20	193	381	717	11	78	28	297	3.615
VII .....	150	1.550	19	181	382	616	9	84	28	299	3.318
VIII .....	151	1.622	10	190	373	623	37	76	28	315	3.425
IX .....	173	1.695	7	198	395	679	25	86	30	335	3.622
X .....	640	1.697	10	190	388	794	9	82	34	321	4.165
XI .....	783	1.628	11	172	349	674	7	81	32	281	4.018
XII .....	192	1.629	8	156	270	555	6	119	31	271	3.236
1938 I .....	151	1.607	7	131	269	453	8	88	30	242	2.987
II .....	127	1.486	7	117	265	502	9	104	25	244	2.886
III .....	161	1.468	7	124	394	847	9	135	30	292	3.467

(1) Moyenne mensuelle. — Maandgemiddelde.

MOUVEMENT PORTUAIRE. — HAVENVERKEER.

PÉRIODES — TIJDPERKEN	ANVERS (1) — ANTWERPEN (1)											
	NAVIGATION MARITIME. — ZEEVAART						NAVIGATION FLUVIALE. — BINNENVAART					
	ENTRÉES. — AANGEKOMEN			SORTIES. — VERTROKKEN			ENTRÉES. — AANGEKOMEN			SORTIES. — VERTROKKEN		
	Nombre de navires — Aantal schepen	Tonnage — Tonne- maat (× 1.000 ton. reg.)	Marchan- dises — Goederen (× 1.000 ton. metr.)	Nombre de navires — Aantal schepen		Marchan- dises — Goederen (× 1.000 ton. metr.)	Nombre de navires — Aantal schepen	Capacité — Laadver- mogen (× 1.000 str.)	Marchan- dises — Goederen (× 1.000 ton. metr.)	Nombre de navires — Aantal schepen	Capacité — Laadver- mogen (× 1.000 str.)	Marchan- dises — Goederen (× 1.000 ton. metr.)
char és — geladen				sur lest — met ballast								
1936 (2) .....	952	1.920	1.035	800	152	1.064	3.924	1.307	399	3.729	1.238	308
1937 (2) .....	1.032	2.093	1.193	864	167	1.177	4.129	1.422	469	3.994	1.378	422
1937 III .....	1.020	2.086	1.141	845	176	1.215	4.088	1.433	447	4.060	1.434	373
IV .....	1.025	2.063	1.181	858	180	1.306	4.092	1.422	494	3.949	1.380	445
V .....	1.039	2.169	1.118	843	171	1.123	4.014	1.416	473	3.968	1.376	341
VI .....	993	2.033	1.127	867	139	1.387	4.092	1.358	550	3.964	1.355	437
VII .....	998	2.042	1.096	865	166	1.140	4.165	1.382	430	4.097	1.394	370
VIII .....	1.080	2.185	1.265	878	168	1.186	4.212	1.384	456	4.058	1.345	306
IX .....	1.092	2.097	1.240	907	184	1.205	4.466	1.568	554	4.362	1.497	511
X .....	1.127	2.225	1.409	966	177	1.295	4.408	1.515	569	4.255	1.467	581
XI .....	1.065	2.074	1.374	860	173	1.150	4.128	1.461	429	3.724	1.314	430
XII .....	1.093	2.230	1.402	930	186	1.090	4.097	1.443	438	4.062	1.447	583
1938 I .....	1.011	2.049	1.143	884	132	1.074	3.764	1.268	381	3.556	1.237	435
II .....	899	1.789	1.017	746	134	914	3.379	1.127	428	3.342	1.129	430
III .....	1.022	2.038	988	881	134	966	3.852	1.291	362	3.816	1.301	358
IV .....	909	1.910	848	822	124	851	3.503	1.206	365	3.491	1.184	352
V .....	976	2.061		819	130							

(1) Chiffres communiqués par l'Administration du port d'Anvers. — Cijfers door den Havendienst van Antwerpen medegedeeld.  
(2) Moyenne mensuelle. — Maandgemiddelde.

PÉRIODES — TIJDPERKEN	ANVERS (1) — ANTWERPEN (1)				GAND (2) — GENT (2)							
	NAVIGATION MARITIME. — ZEEVAART				NAVIGATION FLUVIALE — BINNENVAART							
	NAVIGATION MARITIME. — ZEEVAART				NAVIGATION FLUVIALE — BINNENVAART							
	OPLIGGENDE SCHEPEN (bij 't einde van de maand)				MARCHANDISES — GOEDEREN (× 1.000 ton. metr.)							
Nombre de navires — Aantal schepen		Tonnage — Tonne- maat (× 1.000 ton. reg.)		ENTRÉES. — AANGEKOMEN			SORTIES. — VERTROKKEN				ENTRÉES — SORTIES — Gelost — Geladen	
Total — Totaal	Belges — Belgische	Total — Totaal	Belges — Belgische	Nombre de navires — Aantal schepen	Tonnage — Tonne- maat (× 1.000 ton. reg.)	Marchan- dises — Goederen (× 1.000 ton. metr.)	Nombre de navires — Aantal schepen	Tonnage — Tonne- maat (× 1.000 ton. reg.)	Marchan- dises — Goederen (× 1.000 ton. metr.)	Entrées — Gelost	Sorties — Geladen	
1936 (3) .....	1	—	6	—	172	181	191	172	181	94	140	144
1937 (3) .....	5	—	19	—	185	189	243	186	190	94	212	186
1937 III .....	—	—	—	—	186	195	232	190	188	94	183	88
IV .....	—	—	—	—	180	165	276	186	175	68	248	276
V .....	—	—	—	—	161	178	233	156	162	67	204	188
VI .....	—	—	—	—	161	185	228	161	191	91	219	220
VII .....	—	—	—	—	164	164	239	166	172	75	268	168
VIII .....	—	—	—	—	175	197	240	172	187	97	242	209
IX .....	—	—	—	—	178	175	199	184	192	122	218	226
X .....	—	—	—	—	195	183	224	190	176	104	276	162
XI .....	—	—	—	—	214	197	273	218	198	118	217	176
XII .....	5	—	19	—	237	229	284	235	224	151	193	176
1938 I .....	7	—	20	—	189	188	206	185	184	132	192	156
II .....	8	—	24	—	167	136	200	175	152	133	170	166
III .....	12	2	37	5	184	180	176	185	173	90	175	132
IV .....	15	4	41	7	137	138	188	140	143	65	166	141
V .....					126	128		125	132			

(1) Chiffres communiqués par l'Administration du port d'Anvers. — Cijfers door den Havendienst van Antwerpen medegedeeld.  
(2) Chiffres communiqués par l'Administration du port de Gand. — Cijfers door den Havendienst van Gent medegedeeld.  
(3) Port d'Anvers : navires désarmés : chiffres à fin d'année. — Haven van Antwerpen : opliggende schepen : cijfers bij 't einde van het jaar.  
Port de Gand : moyennes mensuelles. — Haven van Gent : maandgemiddelden.

**MOUVEMENT PORTUAIRE (suite). — HAVENVERKEER (vervolg).**

PÉRIODES — TIJDPERKEN	BRUGES ET ZEEBRUGGE (1) BRUGGE EN ZEEBRUGGE (1)						GRAND-BRUXELLES (2) — GROOT BRUSSEL (2)						
	NAVIGATION MARITIME — ZEEVAART			NAVIGATION FLUVIALE — BINNENVAART			NAVIGATION MARITIME. — ZEEVAART					NAVIGATION FLUVIALE — BINNENVAART	
	Navires entrés — Aange- komen schepen	Tonnage — Tonne- maat (× 1.000 ton. reg.)	MARCHANDISES GOEDEREN (× 1.000 ton. metr.)		MARCHANDISES GOEDEREN (× 1.000 ton. metr.)		ENTRÉES. — AANGEKOMEN			SORTIES. — VERTROKKEN			MARCHANDISES entrées et sorties — Gelost en geladen GOEDEREN (× 1.000 ton. metr.)
			Entrées — Gelost	Sorties — Geladen	Entrées — Gelost	Sorties — Geladen	Nombre de navires — Aantal schepen	Tonnage — Tonnem. (× 1.000 ton. reg.)	March. — Goederen (× 1.000 ton. metr.)	Nombre de navires — Aantal schepen	Tonnage — Tonnem. (× 1.000 ton. reg.)	March. — Goederen (× 1.000 ton. metr.)	
1936 (3) .....	158	188	51	32	12	3	77	41	24	76	41	51	481
1937 (3) .....	172	189	59	34	21	4	72	37	32	73	38	39	579
1937 III .....	162	173	46	38	19	1	72	35	25	76	41	50	640
IV .....	166	195	64	39	11	3	66	32	26	70	34	32	621
V .....	173	211	44	36	23	5	81	36	35	72	34	32	583
VI .....	183	172	94	34	28	9	74	40	38	81	40	34	585
VII .....	224	222	45	32	21	2	78	40	45	78	40	34	614
VIII .....	232	240	64	30	25	3	84	41	35	78	38	33	630
IX .....	191	192	45	43	21	3	71	35	29	77	39	42	633
X .....	169	196	77	28	25	4	81	46	43	79	45	44	610
XI .....	130	163	60	29	18	5	67	31	24	69	32	36	515
XII .....	133	161	53	23	31	2	58	31	20	60	31	35	537
1938 I .....	138	161	20	34	16	4	56	32	14	58	34	46	492
II .....	115	137	38	21	12	2	43	19	6	40	17	23	500
III .....	125	164	40	21	16	2	55	26	15	55	25	28	566
IV .....	105	129	29	26	12	2	40	19	7	44	20	26	473
V .....	117	141					50	31	37	46	29	17	516

(1) Sources : Compagnie des Installations maritimes de Bruges et Bulletin du Commerce avec les pays étrangers. — Bronnen : Havendienst van Brugge en *Bulletijn over den Handel met de vreemde landen.*  
 (2) Source : Société anonyme du Canal et des Installations maritimes de Bruxelles. — Bron : Havendienst van Brussel.  
 (3) Moyenne mensuelle. — Maandgemiddelde.

**ACTIVITE DES CHAMBRES DE COMPENSATION.  
BEDRIJVIGHEID VAN DE VERREKENINGSKAMERS.**

PÉRIODES — TIJDPERKEN	CHAMBRES DE COMPENSATION — VERREKENINGSKAMERS					CAISSE DE LIQUIDATION DE LA BOURSE DE BRUXELLES — LIKWIDATIEKAS VAN DE BEURS TE BRUSSEL			
	BRUXELLES ET PROVINCE — BRUSSEL EN PROVINCIE			BRUXELLES — BRUSSEL		COMPTANT. — CONTANT			TERME — TERMIJN
	Chambres à fin de période — Kamers op 't einde v. h. tijdperk	Pièces compensées — Verrekende stukken (× 1.000)	Capitaux compensés — Verrekende kapitalen (× 1.000.000 fr.)	Pièces compensées — Verrekende stukken (× 1.000)	Capitaux compensés — Verrekende kapitalen (× 1.000.000 fr.)	Nombre de séances — Aantal zittingen	Participants à fin de période — Declnemers op 't einde v. h. tijdperk	Montant liquidé — Gelijkwideerd bedrag (× 1.000.000 fr.) (1)	Montant liquidé — Gelijkwideerd bedrag (× 1.000.000 fr.) (1)
1936 (2) .....	38 (3)	326	27.031	157	20.261	21	287 (3)	943	103
1937 (2) .....	38 (3)	343	31.057	167	22.648	20	320 (3)	1.152	174
1937 III .....	38	355	33.492	173	24.604	21	300	2.423	277
IV .....	38	359	33.173	172	24.334	22	300	1.127	231
V .....	38	339	27.242	163	19.654	18	300	832	155
VI .....	38	351	33.988	172	25.239	21	315	808	128
VII .....	38	346	30.985	168	22.401	19	315	713	104
VIII .....	38	322	27.939	157	20.044	21	315	1.118	214
IX .....	38	334	34.080	164	25.482	22	318	952	206
X .....	38	348	35.317	169	26.358	21	319	1.015	210
XI .....	38	331	26.649	162	18.914	19	320	608	90
XII .....	38	357	32.457	175	23.605	22	320	615	99
1938 I .....	38	336	32.895	167	24.711	21	320	582	83
II .....	38	313	26.436	155	19.325	20	320	567	104
III .....	38	344	33.582	171	24.972	22	320	746	91
IV .....	38	327	30.386	160	22.507	19	320	558	79
V .....	38	354	42.960	180	33.536	20	320	723	139

(1) Dans ce montant, les achats ou les ventes ne sont comptés qu'une seule fois. — In dit bedrag zijn de aankopen of de verkopen maar één maal gerekend.  
 (2) Moyenne mensuelle. — Maandgemiddelde.  
 (3) Au 31 décembre. — Op 31 December.

**MOUVEMENT DES CHEQUES POSTAUX. — OMZET VAN HET POSTCHECKSAMBT.**

(× 1.000.000 fr.)

PÉRIODES — TIJDPERKEN	Comptes à fin de période — Rekeningen op 't einde van het tijdperk	Avoir global (moyenne journalière) — Globaal bezit (daggemid- delde)	CRÉDIT. — CREDIT		DÉBIT. — DEBIT		Mouvement général — Algemeene beweging	Opérations sans emploi de numéraire — Verrichtingen zonder gebruik van geld — %
			Versements — Stortingen	Virements — Giro's	Chèques et divers — Checks en diverse	Virements — Giro's		
1936 (1).....	(2) 388.796	3.312	4.428	10.804	4.373	10.805	30.409	88,0
1937 (1).....	(2) 412.126	3.666	4.925	12.393	4.900	12.409	34.627	89,0
1937 III .....	396.007	3.492	4.728	12.020	4.892	12.035	33.676	89,4
IV .....	397.564	3.538	5.360	13.086	5.249	13.098	36.794	89,1
V .....	399.008	3.483	4.406	11.318	4.444	11.330	31.498	88,9
VI .....	400.835	3.570	5.302	12.936	5.102	12.948	36.288	90,0
VII .....	402.374	3.754	5.177	12.330	4.965	12.340	34.813	89,0
VIII .....	404.370	3.710	4.770	12.355	5.011	12.377	34.513	89,0
IX .....	406.452	3.638	4.842	12.413	4.909	12.423	34.587	88,9
X .....	409.879	3.708	5.315	12.880	5.060	12.914	36.168	88,2
XI .....	412.326	3.769	4.563	11.993	4.571	12.007	33.124	88,4
XII .....	412.126	3.873	5.485	13.781	5.303	13.803	38.372	89,2
1938 I .....	414.432	3.855	5.706	13.923	5.628	13.946	39.202	89,0
II .....	416.568	3.780	4.367	11.709	4.589	11.723	32.388	89,1
III .....	418.318	3.563	4.912	12.320	4.863	12.338	34.433	88,3
IV .....	419.240	3.686	4.900	12.280	4.947	12.293	34.420	88,3
V .....	421.161	3.526	5.066	12.600	5.284	12.630	35.580	88,5

(1) Moyenne mensuelle. — Maandgemiddelde.  
(2) Au 31 décembre. — Op 31 December.

**CAISSE GENERALE D'EPARGNE. — ALGEMEENE SPAARKAS.**

Dépôts sur livrets particuliers (1). — Inlagen op persoonlijke spaarboekjes (1).

(× 1.000 fr.)

PÉRIODES — TIJDPERKEN	Versements — Inlagen	Remboursements — Terugbetalingen	Excédents — Saldi	Solde des dépôts (2) — Creditsaldo (2)	Nombre de livrets (2) — Aantal spaarboekjes (2)
1936.....	3.034.068	2.469.677	564.390	11.455.993	5.694.797
1937.....	3.501.365	2.800.663	700.702	12.489.170	
1937 III .....	279.821	252.795	27.026	11.715.722	
IV .....	305.053	244.172	60.881	11.776.603	
V .....	289.778	224.057	65.719	11.842.322	
VI .....	290.453	220.741	69.712	11.912.034	
VII .....	309.340	251.699	57.641	11.969.675	
VIII .....	283.289	231.047	52.242	12.021.917	
IX .....	255.648	246.730	8.918	12.030.835	
X .....	286.243	251.613	34.630	12.065.465	
XI .....	258.529	210.600	47.929	12.113.394	
XII .....	294.514	251.214	43.300	12.489.170	
1938 I .....	398.603	201.090	197.513	12.686.683	
II .....	294.098 (3)	221.867 (3)	72.231 (3)	12.754.962 (3)	
III .....	247.050 (3)	328.663 (3)	— 81.613 (3)	12.673.349 (3)	
IV .....	268.964 (3)	276.503 (3)	— 7.539 (3)	12.665.810 (3)	
V .....	254.385 (3)	421.302 (3)	— 166.917 (3)	12.498.893 (3)	

(1) Ces chiffres donnent les mouvements de l'épargne pure. — Deze cijfers geven enkel de bewegingen van de besparing aan.  
(2) A la fin de la période. — Op het einde van het tijdperk.  
Les soldes des années 1936 et 1937 et celui de décembre 1937 comprennent les intérêts capitalisés de l'exercice. — De saldi van de jaren 1936 en 1937 en dit van December 1937 omvatten de gekapitaliseerde renten van het dienstjaar.  
(3) Chiffres approximatifs. — Voorloopige cijfers.

# Banque Nationale de Belgique - Nationale Bank van België

Principaux postes des situations hebdomadaires. — Bijzonderste posten van de weekstaten.

(× 1.000 fr.)

ACTIF	20-5-1937	19-5-1938	25-5-1938	1-6-1938	9-6-1938	16-6-1938	ACTIVA
Encaisse-or.....	17.937.450	13.667.987	13.462.635	13.423.006	13.686.379	13.885.720	Goudvoorraad.
Devises étrangères et valeurs-or (1) ...	—	3.591.730	3.711.820	3.711.635	3.711.752	3.711.574	Buitenlandsche deviez. en goudw. (1).
Portefeuille-effets sur la Belgique (1)....	—	2.448.612	2.448.750	2.507.978	2.421.547	2.290.431	Wissels op België (1)
Portefeuille-effets sur l'étranger (1) ....	—	26.352	27.056	28.566	27.747	27.712	Wissels op het buitenland (1).
Portefeuille-effets sur la Belgique et va- leurs-or sur l'étranger (1) .....	6.666.435	—	—	—	—	—	Portefeuille effecten op België en goud- waarden op het buitenland (1).
Avances sur fonds publics belges .....	183.708	687.508	665.944	671.987	470.559	371.799	Voorschotten op Belgische overheids- fondsen.
Créances sur l'État (2) .....	773.512	748.042	748.042	748.042	748.042	748.042	Vorderingen op den Staat (2).
<b>PASSIF</b>							<b>PASSIVA</b>
Billets en circulation .....	21.919.882	20.638.307	20.581.958	20.784.776	20.703.540	20.544.960	Bankbiljetten.
Comptes courants divers .....	3.402.184	1.437.155	1.394.682	1.066.527	1.272.392	1.393.257	Verscheidene rekeningen-courant.
Compte courant du Trésor .....	651.207	74.611	70.528	216.691	55.378	74.476	Rekening-courant der Schatkist.
Total des engagements à vue .....	25.973.273	22.150.073	22.047.168	22.067.994	22.031.310	22.012.693	Totaal der onmiddellijk opvorderbare verplichtingen.
Rapports de l'encaisse aux engagements à vue .....	69,06 %	61,71 %	61,06 %	60,83 %	62,12 %	63,08 %	Verhouding van den goudvoorraad tot de onmiddell. opvord. verplichtingen.
Taux d'escompte de traites acceptées...	2,— %	4,— %	4,— %	3,— %	3,— %	3,— %	Discontovoet van geaccept. wissels.
Taux des prêts sur fonds publics .....	3,— %	5,— %	5,— %	4,— %	4,— %	4,— %	Rentevoet der leeningen.

(1) Depuis le 25 décembre 1937, l'ancienne rubrique « Portefeuille-effets sur la Belgique et valeurs-or sur l'étranger » a été scindée en trois comptes différents : « Devises étrangères et valeurs-or », « Portefeuille-effets sur la Belgique », « Portefeuille-effets sur l'étranger ». — Sedert den 25 December 1937 werd de vroegere rubriek « Portefeuille-effecten op België en goudwaarden op het buitenland » in drie verschillende rekeningen gesplitst : « Buitenlandsche deviezen en goudwaarden », « Wissels op België », « Wissels op het buitenland ».

(2) Nouvel intitulé depuis le 25 décembre 1937, de l'ancienne rubrique « Bons, annuités et titres d'obligations du Trésor belge ». — Nieuwe benaming, sedert den 25 December 1937, van de vroegere rubriek : « Bons, annuïteiten en obligatiebrieven der Schatkist ».

## Rapport des effets impayés aux effets présentés à l'encaissement par la Banque Nationale de Belgique. Verhouding van de onbetaalde tot de door de Nationale Bank van België ter inning aangeboden wissels.

PÉRIODES — TIJDPERKEN	NOMBRE DES — AANTAL DER			MONTANT DES — BEDRAG DER		
	Effets présentés Aangeboden wissels	Effets impayés Onbetaalde wissels	%	Effets présentés Aangeboden wissels	Effets impayés Onbetaalde wissels	%
				(× 1.000 fr.)		
1936.....	925.823	58.291	6,30	4.551.786	76.819	1,69
1937.....	1.117.161	69.857	6,25	4.644.274	99.390	2,14
1937 III .....	86.707	5.584	6,44	395.865	6.529	1,65
IV .....	95.052	5.621	5,91	396.672	8.113	2,05
V .....	101.132	5.996	5,93	398.618	8.400	2,11
VI .....	98.703	6.077	6,16	391.672	8.763	2,24
VII .....	97.832	5.794	5,92	396.316	9.042	2,28
VIII .....	87.194	5.766	6,61	371.169	8.374	2,26
IX .....	89.373	5.493	6,15	347.466	7.948	2,29
X .....	99.715	6.018	6,04	379.256	9.416	2,48
XI .....	100.177	5.965	5,95	387.347	9.283	2,40
XII .....	101.963	6.880	6,75	457.713	10.008	2,19
1938 I .....	93.231	6.752	7,24	375.270	9.611	2,56
II .....	87.593	5.934	6,77	346.734	8.356	2,41
III .....	98.388	6.275	6,38	491.348	8.775	1,79
IV .....	121.741	7.534	6,19	516.978	10.513	2,03
V .....	138.333	8.763	6,33	667.163	14.287	2,14

# Banque du Congo Belge. — Bank van Belgisch Congo.

Principaux postes des situations mensuelles. — Bijzonderste posten van de maandstaten.

(× 1.000 fr.)

ACTIF	31-12-1927	31-3-1937	31-10-1937	30-11-1937	31-12-1937	31-1-1938	28-2-1938	31-3-1938	ACTIVA
Encaisse :									Inkas :
Lingots et monnaies d'or .	24.818	85.825	135.879	135.879	135.879	135.879	135.879	135.879	Staven en gouden munt.
Devises-or.....	(2) 28.768	66.317	37.000	37.000	47.000	47.000	47.000	47.000	Goudwissels.
Encaisses diverses et avoirs en									Kasgeld en bezit in banken.
banque .....	78.031	320.865	529.949	553.346	306.924	250.473	285.143	280.033	Wissels op Congo, België en
Effets sur la Colonie, la Bel-	263.880	142.264	198.812	252.356	224.815	224.320	217.432	187.687	't buitenland.
gique et l'étranger .....	163.234	187.056	158.867	144.848	189.901	178.934	174.913	173.097	Débiteurs (1).
Débiteurs (1) .....									
									PASSIVA
PASSIF									
Circulation (billets et monnaies									Omloop (bankbiljotten en
métalliques) .....	124.619	318.850	352.856	355.194	387.059	400.310	392.127	375.971	munt.)
Créditeurs :									Crediteuren :
à vue .....	222.030	540.619	753.775	825.420	560.547	475.016	499.677	501.831	op zicht.
à terme .....	68.465	50.199	70.449	76.599	73.908	84.198	84.816	83.574	op termijn.
Rapport de l'encaisse à la									Verhouding van het inkas
circulation .....	42,99 %	47,72 %	48,99 %	48,67 %	47,25 %	45,68 %	46,64 %	48,64 %	tot de circulatie.

(1) Nouvel intitulé de la rubrique, depuis le 31 octobre 1935; avant cette date, ce poste était dénommé « comptes courants ». — Nieuwe benaming sinds 31 October 1935; voorheen werd deze rubriek « rekeningen-courant » geheeten.

(2) A cette date, ce poste était intitulé « Devises-or sur l'étranger ». — Op dezen datum, werd deze rubriek « Goudwissels op den vreemde » getiteld.

## TAUX D'ESCOMPTE DES PRINCIPALES BANQUES D'EMISSION. DISCONTOVOET VAN DE VOORNAAMSTE CIRCULATIEBANKEN.

	depuis le	%			depuis le	%	
	sinds				sinds		
Allemagne.....	22- IX-1932	4,-	Duitschland.	Hongrie.....	29-VIII-1935	4,-	Hongarije.
Autriche.....	9-VII-1935	3,50	Oostenrijk.	Indes.....	30-XI-1935	3,-	Indië.
Belgique.....	30-V-1938	3,-	België.	Italie.....	18-V-1936	4,50	Italië.
Bulgarie.....	15-VIII-1935	6,-	Bulgarije.	Japon.....	11-III-1938	3,46	Japan.
Danemark.....	19-XI-1936	4,-	Denemarken.	Lettonie.....	1-XI-1936	5,50	Letland.
Dantzig.....	2-I-1937	4,-	Dantzig.	Lithuanie.....	1-VII-1936	5,50	Litauen.
Espagne.....	9-VII-1935	5,-	Spanje.	Norvège.....	5-I-1938	3,50	Noorwegen.
Estonie.....	1-X-1935	4,50	Estland.	Pologne.....	18-XII-1937	4,50	Polen.
États-Unis(Federal Reserve			Vereenigde Staten.	Portugal.....	11-VIII-1937	4,-	Portugal.
Bank of New-York) ...	27-VIII-1937	1,-	Finland.	Roumanie.....	5-V-1938	3,50	Roemenië.
Finlande.....	3-XII-1934	4,-	Frankrijk.	Suède.....	1-XII-1933	2,50	Sweden.
France.....	13-V-1938	2,50	Groot-Brittanje.	Suisse.....	26-XI-1936	1,50	Zwitserland.
Grande-Bretagne.....	30-VI-1932	2,-	Griekenland.	Tchécoslovaquie.....	1-I-1936	3,-	Tsjecho-Slowakije.
Grèce.....	4-I-1937	6,-	Nederland.	Yougoslavie.....	1-II-1935	5,-	Yougo-Slavië.
Hollande.....	3-XII-1936	2,-					

# Banque des Règlements Internationaux, à Bâle. — Bank voor Internationale Betalingen, te Basel

SITUATION en milliers de francs suisses-or [unités de 0,29032258... gramme d'or fin (art. 5 des statuts)].  
 STAAT in duizendtallen Zwitsersche goud-frank [eenheden van 0,29032258... gr. fijn goud (art. 5 der statuten)].

ACTIF. — ACTIVA.

PASSIF. — PASSIVA.

	Au—Op 30-IV-1938		Au—Op 31-V-1938		Au—Op 30-IV-1938		Au—Op 31-V-1938	
<b>I. Or en lingots. — Goud in staven.....</b>	21.084	3,8	32.272	5,0				
<b>II. Encaisse. — Kassa :</b>								
A la banque et en compte courant dans d'autres banques. — Ter bank en in rekening-courant elders .....	20.613	3,2	21.012	3,2				
<b>III. Fonds à vue placés à intérêts. — Fondsen op zicht tegen interest uitgezet.....</b>	19.607	3,1	16.473	2,5				
<b>IV. Portefeuille réacomptable. — Herdisconteerbaar portefeuille :</b>								
1° Effets de commerce et acceptations de banque. — Handelswissels en bankacceptaties.	132.256	20,8	140.112	21,6				
2° Bons du Trésor. — Schatkistbons .....	90.333	14,2	100.292	15,5				
	222.589		240.404					
<b>V. Fonds à terme placés à intérêts. — Fondsen op termijn tegen interest uitgezet :</b>								
1° A 3 mois au maximum. — Op meestens 3 maand .....	56.007	8,8	51.720	8,0				
2° De 3 à 6 mois d'échéance. — Op 3 tot 6 maand .....	1.627	0,3	1.528	0,2				
	57.634		53.248					
<b>VI. Effets et placements divers. — Wissels en verscheidene beleggingen :</b>								
1° A 3 mois d'échéance au maximum. — Op 3 maand maximum :								
a) Bons du Trésor. — Schatkistbons .....	26.879	4,2	30.110	4,7				
b) Placements divers. — Verscheidene beleggingen .....	110.337	17,4	83.078	12,8				
2° De 3 à 6 mois d'échéance. — Op 3 tot 6 maand :								
a) Bons du Trésor. — Schatkistbons .....	26.952	4,3	24.210	3,7				
b) Placements divers. — Verscheidene beleggingen .....	39.402	6,2	74.865	11,6				
3° A plus de 6 mois d'échéance. — Op meer dan 6 maand :								
a) Bons du Trésor. — Schatkistbons .....	37.624	5,9	36.457	5,6				
b) Placements divers. — Verscheidene beleggingen .....	52.088	8,2	34.085	5,3				
	293.232		282.805					
<b>VII. Autres actifs. — Andere activa :</b>								
1° Garantie reçue de Banques centrales sur effets cédés (comme ci-contre). — Borg door centrale banken op gecedeerde wissels verleend .....	935	0,1	820	0,1				
2° Autres postes. — Andere posten .....	115	0,0	1.371	0,2				
	1.050		2.191					
<b>TOTAUX. — TOTALEN...</b>	635.859	100,0	648.405	100,0				
<b>I. Capital. — Kapitaal :</b>								
Capital autorisé et émis : 200.000 actions de 2.500 francs suisses-or chacune. — Geautoriseerde uitgegeven 200.000 aandelen van 2.500 Zwitsersche franken ieder. ....	500.000		500.000					
Actions libérées de 25 %. — Aandelen op 1/4 gelibereerd .....	125.000	19,7	125.000	19,3				
<b>II. Réserves. — Reserven :</b>								
1° Fonds de réserve légale. — Wettig reservefonds .....	4.238		4.688					
2° Fonds de réserve de dividendes. — Dividend-reservefonds .....	6.315		6.528					
3° Fonds de réserve générale. — Algemeen reservefonds .....	12.631	23,184	13.055	24,271	3,7			
<b>III. Engagements à long terme. — Op langen termijn :</b>								
1° Compte de Trusts des annuités. — Rekening van de Trust van de annuïteten .....	153.343	24,1	153.168	23,6				
2° Dépôt du gouvernement allemand. — Deposito der Duitsche regering .....	76.671	12,1	76.579	11,8				
3° Dépôt du gouvernement français (Sarre). — Deposito der Fransche regering (Sarre) .....	936	0,1	848	0,1				
4° Fonds de garantie du gouvernement français. — Waarborgfonds der Fransche regering .....	28.545	4,5	25.786	4,0				
	259.495		256.461					
<b>IV. Dépôts à court terme et à vue (diverses monnaies). — Deposito's op korten termijn en op zicht :</b>								
1° Banques centrales pour leur compte. — Circulatiebanken voor eigen rekening :								
a) De 3 à 6 mois d'échéance. — Op 3 tot 6 maand .....	5.347	0,8	4.584	0,7				
b) A 3 mois maximum. — Op 3 maand maximum .....	129.510	20,4	122.953	19,0				
c) A vue. — Op zicht .....	85.977	5,7	56.345	8,7				
	170.834		183.882					
2° Banques centrales pour le compte d'autres déposants. — Circulatiebanken voor rekening van andere deponenten :								
A vue. — Op zicht .....	1.861	0,3	1.861	0,3				
3° Autres déposants. — Andere deponenten :								
a) A 3 mois maximum. — Op 3 maand maximum .....	1.252	0,2	1.612	0,3				
b) A vue. — Op zicht .....	1.135	0,2	1.262	0,2				
	2.387		2.874					
V. Dépôts à vue (or). — Deposito's op zicht (goud).	9.800	1,5	9.794	1,5				
<b>VI. Bénéfices à répartir le 1<sup>er</sup> juillet 1938. — Uit te keeren winsten op 1 Juli 1938 :</b>								
1° Dividende arrêté en monnaies nationales pour paiement aux actionnaires, au taux de 6 % l'an. — Dividend aan 6 % 's jaars, in nationale munt uitgedrukt, aan de aandeelhouders uit te betalen .....					7.483			
2° Participation des déposants à long terme d'après l'article 53 (e) des statuts. — Participatie der deponenten op langen termijn, volgens artikel 53 (e) der statuten .....					423			
					7.906	1,3		
<b>VII. Postes divers. — Verscheidene posten :</b>								
1° Garantie donnée sur effets de commerce cédés. — Garantie op gecedeerde wissels .....	1.423	0,2	2.513	0,4				
2° Autres postes. — Andere posten .....	41.870	6,6	33.843	5,2				
	43.293		36.356					
<b>TOTAUX. — TOTALEN...</b>	635.859	100,0	648.405	100,0				

NOTE. — L'or détenu en garde sous dossier pour le compte de banques centrales et les fonds détenus pour le service des emprunts internationaux dont la Banque des Règlements internationaux est le mandataire-trustee ou l'agent fiscal ne sont pas inclus dans ces situations.  
 NOTA. — In dezen staat is niet inbegrepen het goud voor rekening van circulatiebanken bewaard en de fondsen dienende voor betaling van de internationale leningen waarvan de Bank voor Internationale Betalingen trustee of fiscaal agent is.

# Banque de France

Situations hebdomadaires. — Weekstaten.  
(× 1.000 fr.)

DATES — DATA	Encaisse-or (Monnaies et lingots) — Munt en munt- materiaal	Disponibilités à vue à l'étranger — Beschikbare sommen op zicht in 't buitenl.	Portefeuille commero. et effets publ. Handelsportefeuille en openb. fonds.		Avances sur titres — Voorschotten op fondsen	Avances pro- visaires sans intér. à l'État (Convnt. du 18-VI-1936 et du 30-VI-1937) — Voorloopige voorschotten zonder inter. aan den Staat (Overeen- komst van 18-VI-1936 en 30-VI-1937)	Billets au porteur ou circulation — Bank- biljetten in omloop	Comptes courants créditeurs — Creditoren rekeningen courant	Rapport de l'encaisse-or à l'ens. des engag. à vue % — Verhouding van de goudvoorr. tot de onm.. opvorderbare verplichting %	
			Effets de commerce escomptés — Gedisconteerde wissels							Effets négociables achetés — Verhandel- bare effecten
			sur la France — Fransche	sur l'étranger — Vreemde						
1936 (1).....	60.129.508	53.143	11.601.696	79.990	1.518.102	3.468.108	11.086.664	84.223.267	10.422.952	63,53
1937 (1).....	56.612.133	15.053	9.374.226	16.407	1.392.933	3.856.003	24.931.476	88.287.976	17.726.178	53,40
1937 9- IV	57.358.742	12.998	9.031.840	14.389	1.502.594	3.801.993	20.003.437	86.297.620	18.058.204	54,06
7- V	57.358.923	12.781	9.155.812	15.573	1.431.374	3.906.460	19.991.307	86.869.758	17.263.648	55,08
10- VI	57.359.077	14.819	8.205.049	15.533	1.408.085	3.914.067	19.979.739	86.450.803	16.632.888	55,04
8- VII	48.859.359	13.957	10.757.848	15.663	1.287.604	4.189.707	23.913.749	88.643.277	12.659.062	48,23
5- VIII	55.716.636	15.678	9.492.690	18.472	1.247.196	4.129.120	23.878.127	89.603.755	16.959.468	52,29
9- IX	55.761.283	14.253	8.544.198	14.674	1.184.963	3.841.369	26.008.455	89.369.783	17.705.544	52,08
7- X	55.805.022	17.566	11.141.238	17.931	1.149.748	3.983.252	26.918.460	90.991.404	19.185.056	50,65
4- XI	55.805.022	17.535	9.777.508	20.646	1.323.808	4.003.509	26.918.460	91.891.193	16.944.658	51,27
9- XII	58.932.243	17.869	9.093.432	18.099	1.283.804	3.762.088	26.918.460	91.142.820	18.930.468	53,51
1938 6- I	58.932.730	19.771	8.767.045	18.719	1.241.267	3.908.990	31.908.806	93.473.790	21.622.107	51,20
10- II	55.806.338	21.042	11.539.989	20.241	1.193.284	3.860.330	31.903.975	92.573.962	22.757.155	48,39
10- III	55.806.960	17.500	11.071.848	20.574	1.205.943	3.786.984	33.703.975	93.630.781	23.226.770	47,76
7- IV	55.806.960	20.014	10.902.902	21.317	1.194.009	3.754.295	39.553.975	98.143.544	23.573.729	45,85
5- V	55.807.335	20.090	10.656.978	20.176	1.186.849	3.878.147	40.133.975	98.959.530	23.614.968	45,53
9- VI	55.807.973	19.483	7.594.120	16.260	1.057.025	3.513.626	40.133.975	100.235.329	18.930.368	46,83

Taux d'escompte { actuel : 2 1/2 %, depuis le 13 mai 1938.  
précédent : 3 %, depuis le 13 novembre 1937.  
Discontovoet { huidige : 2 1/2 %, sedert den 13 Mei 1938.  
vorige : 3 % sedert den 13 November 1937.

(1) Moyenne annuelle. — Jaargemiddelde.

# Bank of England

Situations hebdomadaires. — Weekstaten.  
(× 1.000 £.)

DATES — DATA	Encaisse métallique — Goudvoorraad		Placements du « Banking Department » — Beleggingen van het « Banking Department »				Billets en circulation — Bank- biljetten	Dépôts — Deposits	Rapport de l'encaisse du Bank. Dep. au solde de ses dépôts % — Verhouding v. d. goudv. v. h. Bank. Dep. tot het saldo van haar deposits %
	Or-Goud (Issue Department)	Monn. d'or et d'argent (Banking Department) — Gouden en zilveren munt	Valeurs garanties par l'État — Door den Staat gewaARBORGE fondsen	Escomptes et avances — Disconto en beleening	Autres valeurs — Andere waarden	Ensemble — Totaal			
1936 (1).....	227.707	850	88.799	9.809	17.070	115.678	431.441	151.400	35,4
1937 (1).....	321.351	1.071	98.357	6.855	21.164	126.376	479.590	153.912	29,6
1937 7- IV	313.662	922	101.072	7.395	22.301	130.768	469.970	157.710	28,2
5- V	313.662	949	103.095	5.441	20.962	129.498	475.159	151.217	26,0
9- VI	321.261	893	101.203	4.833	21.074	127.110	470.541	154.892	29,4
7- VII	326.407	888	96.625	9.035	20.433	126.093	494.425	140.951	23,3
4- VIII	326.407	1.115	110.205	6.445	20.146	136.796	503.877	142.296	16,6
8- IX	326.407	1.620	107.142	5.121	21.030	133.293	489.148	153.927	25,2
6- X	326.407	1.697	106.533	10.837	20.897	138.267	491.834	156.890	23,1
10- XI	326.407	1.529	103.908	8.413	20.743	133.064	485.573	157.682	26,8
8- XII	326.407	1.172	87.243	9.641	20.955	117.839	492.831	154.710	35,3
1938 5- I	326.407	703	108.338	15.088	21.137	144.563	492.576	181.064	30,1
9- II	326.407	581	93.273	9.559	18.957	121.789	470.071	154.533	32,9
9- III	326.407	825	105.221	6.525	21.473	133.219	479.260	162.943	29,4
6- IV	326.407	843	111.886	10.120	20.150	142.156	489.694	162.040	23,1
4- V	326.408	794	117.766	8.189	19.265	145.220	490.533	164.166	22,3
8- VI	326.410	856	111.421	7.937	20.167	139.525	490.721	158.267	23,0

Taux d'escompte { actuel : 2 %, depuis le 30 juin 1932.  
précédent : 2 1/2 %, depuis le 12 mai 1932.  
Discontovoet { huidige : 2 %, sedert den 30 Juni 1932.  
vorige : 2 1/2 %, sedert den 12 Me 1932.

(1) Moyenne annuelle. — Jaargemiddelde.

# Nederlandsche Bank

Situations hebdomadaires. — Weekstaten.

(× 1.000 fl.)

DATES — DATA	Encaisse métallique — Munt en munt- materiaal	Portefeuille-effets — Wissels		Avances sur nantissement — Beleening	Billets en circulat. — Bank- biljetten	Comptes courants crédeurs (particuliers et Trésor) — Crediteurs reken.-cour.	Assignations de banque — Bank- assignaties	Rapport de l'encaisse métallique aux engag. à vue % — Verhouding v. d. metaalv. tot de onmiddellijke opvorderbare verplichting. %
		sur la Hollande — Binnenland- sche	sur l'étranger — Buitensland- sche					
1936 (1).....	671.126	28.437	1.761	169.264	769.498	120.612	67	75,39
1937 (1).....	1.157.817	17.181	3.215	185.871	828.082	554.919	113	83,71
1937 5- IV .....	936.545	20.634	2.364	176.654	809.108	344.286	64	81,19
10- V .....	1.072.245	19.098	2.364	181.599	825.455	468.358	122	82,87
7- VI .....	1.164.665	18.214	2.382	170.686	823.920	551.608	61	84,67
5- VII .....	1.264.056	14.865	2.388	170.478	847.515	625.679	27	85,80
9- VIII .....	1.284.401	12.924	2.430	179.604	831.692	669.192	55	85,57
6- IX .....	1.284.149	10.969	2.528	179.561	845.476	653.714	35	85,65
4- X .....	1.293.439	10.702	5.064	197.364	863.040	663.615	32	84,72
8- XI .....	1.411.817	9.621	5.118	190.754	881.921	751.200	52	86,45
6- XII .....	1.382.420	26.170	5.118	190.428	878.101	744.614	67	85,19
1938 10- I .....	1.402.230	2.774	5.145	201.557	874.837	754.147	58	86,08
7- II .....	1.432.727	8.978	5.190	237.245	869.380	831.571	31	84,23
7- III .....	1.470.415	8.677	5.228	285.431	883.908	903.257	78	82,27
4- IV .....	1.479.063	9.099	5.400	298.393	934.088	876.251	8	81,70
9- V .....	1.500.285	9.205	5.400	331.645	931.013	933.689	44	80,46
7- VI .....	1.500.454	8.648	5.400	329.746	932.101	932.588	14	80,47

Taux d'escompte { actuel : 2 %, depuis le 3 décembre 1936.  
précédent : 2,5 %, depuis le 20 octobre 1936.

Discontovoet { huidige : 2 %, sedert den 3 December 1936.  
vorige : 2,5 %, sedert den 20 October 1936

(1) Moyenne annuelle. — Jaargemiddelde.

# Banque Nationale Suisse

Situations hebdomadaires. — Weekstaten.

(× 1.000 fr. s. — Zw. fr.)

DATES — DATA	Encaisse-or — Goudvoorraad	Disponibilités à l'étranger — Onmiddellijk beschikbaar in den vreemde	Portefeuille effets sur la Suisse — Binnenlandsche wissels	Avances sur nantisse- ments — Beleening	Correspondants — Correspon- denten	Billets en circulation — Bank- biljetten	Autres engagements à vue — Andere onmid. opvord. verplichtingen	Rapport de l'encaisse et des devises à l'ens. des engag. à vue % — Verhouding v. d. goudv. tot de onmiddellijke opvorderbare verplichtingen %
1936 (1).....	1.707.707	17.531	94.021	64.526	13.625	1.297.881	623.756	89,78
1937 (1).....	2.038.449	181.743	12.033	32.528	12.289	1.381.780	1.479.548	98,56
1937 7- IV .....	2.718.003	15.547	14.560	37.371	6.053	1.355.961	1.427.911	98,19
7- V .....	2.623.185	18.620	14.231	31.487	7.171	1.358.488	1.322.403	98,54
7- VI .....	2.624.325	20.314	11.759	30.857	5.449	1.344.698	1.329.081	98,91
7- VII .....	2.624.407	66.172	11.205	30.326	10.364	1.379.253	1.340.383	98,93
7- VIII .....	2.587.780	135.734	6.862	28.193	9.512	1.381.917	1.343.506	99,20
7- IX .....	2.542.889	217.031	9.252	27.229	11.422	1.387.085	1.394.301	99,23
7- X .....	2.530.922	474.348	9.085	27.789	14.666	1.413.687	1.613.751	99,27
6- XI .....	2.708.355	493.869	10.183	27.483	19.428	1.418.788	1.809.536	98,88
7- XII .....	2.662.589	490.182	10.531	32.839	22.522	1.431.675	1.776.758	98,27
1938 7- I .....	2.699.041	491.983	8.891	25.207	27.296	1.464.657	1.785.442	98,18
7- II .....	2.880.823	492.772	7.663	23.161	28.050	1.425.001	2.007.007	98,30
7- III .....	2.889.825	490.840	7.611	22.387	27.730	1.454.724	1.981.170	98,39
7- IV .....	2.883.502	486.350	8.948	22.683	23.201	1.508.462	1.914.800	98,44
7- V .....	2.872.591	439.695	6.364	21.476	8.347	1.505.121	1.903.619	97,17
7- VI .....	2.835.640	382.260	23.015	21.477	24.421	1.501.796	1.847.535	96,08

Taux d'escompte { actuel : 1 ½ %, depuis le 26 novembre 1936.  
précédent : 2 %, depuis le 9 septembre 1936.

Discontovoet { huidige : 1 ½ %, sedert den 26 November 1936.  
vorige : 2 %, sedert den 9 September 1936.

(1) Moyenne annuelle. — Jaargemiddelde.

# Reichsbank

Situations hebdomadaires. — Weekstaten.

(× 1.000 RM.)

DATES	Encaisse-or	Devises admises d. la couv. d. billets	Monnaies divisionn.	Valeurs serv. de couverture additionn.	Portefeuille effets	Avances sur nantisssem.	Bons du Trésor escomptés	Billets en circulation	Divers engagem. à vue	Rapport de l'or et d. devis. à l'ens. des eng. à vue %
DATA	Goudvoorr.	Deviezen tot dekking v. d. bankbiljetten	Kasmunt	Waarden tot bijkomende dekking	Wissels	Beleening	Gediscont. Schatkistbons	Bankbiljetten	Versch. onmiddell. opvorder. verplichtingen	Verhouding v. goud en deviezen tot de onmiddell. opvorder. verplicht. %
1936 (1).....	69.873	5.356	182.186	257.137	4.295.040	48.836	22.080	4.231.835	708.448	1,52
1937 (1).....	68.848	5.784	192.110	133.018	4.893.301	43.335	14.694	4.777.580	739.243	1,35
1937 7- IV .....	67.702	5.763	225.836	145.068	4.728.374	31.914	580	4.646.106	815.645	1,35
7- V .....	68.432	5.827	147.665	105.220	4.967.526	48.251	5.670	4.816.317	775.737	1,33
7- VI .....	68.777	5.528	179.194	104.152	4.795.744	40.695	1.190	4.725.977	678.222	1,37
7- VII .....	68.988	5.682	175.326	104.208	4.954.062	37.591	4.350	4.793.340	697.663	1,36
7- VIII .....	69.143	5.905	159.172	104.188	4.987.952	25.207	3.240	4.866.613	692.966	1,37
8- IX .....	69.970	5.822	140.683	104.470	5.103.515	40.614	1.540	4.936.489	665.092	1,35
7- X .....	70.081	5.864	132.927	104.659	5.285.350	35.671	70	5.035.498	745.236	1,31
6- XI .....	70.111	5.940	137.298	104.682	5.248.705	39.870	370	5.025.008	671.661	1,34
7- XII .....	70.523	5.569	137.803	104.519	5.361.173	42.760	110	5.074.627	703.254	1,32
1938 7- I .....	70.661	5.753	168.918	106.955	5.298.582	47.787	28.550	5.117.610	723.143	1,31
7- II .....	70.771	5.610	185.391	110.859	5.167.188	59.761	4.800	4.957.460	744.098	1,34
7- III .....	70.771	5.381	151.965	108.288	5.369.013	43.276	2.210	5.086.154	811.014	1,20
7- IV .....	70.772	5.297	181.047	114.099	5.503.973	47.611	16.140	5.476.306	1.245.067	1,13
7- V .....	70.773	5.395	188.719	120.955	5.623.211	42.484	70	5.859.667	953.439	1,12
7- VI .....	70.773	5.553	153.323	544.648	5.765.861	54.289	880	6.145.092	1.110.387	1,05

Taux d'escompte { actuel : 4 %, depuis le 22 septembre 1932.  
précédent : 5 %, depuis le 28 avril 1932.

Discontovoet { huidige : 4 %, sedert den 22 September 1932.  
vorige : 5 %, sedert den 28 April 1932.

(1) Moyenne annuelle. — Jaargemiddelde.

# Federal Reserve Banks

Situations hebdomadaires. — Weekstaten.

(× 1.000 \$.)

DATES	RÉSERVES. — RESERVES		Effets escomptés Gedisconteerde wissels	Effets achetés sur le marché libre Wissels op de vrije markt gekoocht	Fonds publics nationaux Nationale openbare fondsen	Billets Bankbiljetten (Federal Reserve Notes)	Dépôts (Banques associées, Trésor, etc.) Depositos (geassocieerde banken, Schatkist, enz.)	Rapport des rés. aux engag. à vue % Verhouding v. d. res. tot de onm. opvord. verplicht. %
	Certificats-or sur le Trésor Goudcertificat. op de Schatkist	Autres réserves Andere reserves						
1936 (1).....	8.125.537	293.363	6.189	3.719	2.430.256	3.918.914	6.736.957	79,—
1937 (1).....	8.938.823	297.328	13.854	3.405	2.504.490	4.221.204	7.326.271	80,—
1937 7- IV .....	8.855.054	273.758	8.150	3.436	2.459.048	4.178.661	7.205.396	80,2
5- V .....	8.852.981	279.497	16.835	3.739	2.526.290	4.207.722	7.265.238	79,6
9- VI .....	8.849.460	305.738	14.295	5.818	2.526.290	4.202.049	7.292.760	79,6
7- VII .....	8.845.805	277.661	13.018	3.069	2.526.190	4.252.417	7.212.350	79,6
4- VIII .....	8.843.183	312.308	15.403	3.078	2.526.190	4.222.016	7.264.661	79,7
8- IX .....	8.839.854	271.248	23.559	3.076	2.526.190	4.295.483	7.154.426	79,6
6- X .....	9.137.811	300.809	23.056	2.813	2.526.190	4.284.339	7.500.592	80,1
3- XI .....	9.134.277	308.145	24.319	2.832	2.526.190	4.284.159	7.481.493	80,3
8- XII .....	9.131.595	311.282	17.390	2.825	2.564.015	4.294.885	7.523.763	79,9
1938 5- I .....	9.129.328	362.031	11.080	540	2.564.015	4.257.846	7.601.886	80,0
9- II .....	9.126.280	437.550	11.215	548	2.564.015	4.125.104	7.794.701	80,2
9- III .....	9.187.705	471.610	8.419	542	2.564.015	4.134.017	7.880.924	80,4
6- IV .....	9.231.143	444.855	11.340	550	2.564.015	4.158.154	7.874.549	80,4
4- V .....	10.649.798	434.876	8.192	550	2.564.015	4.147.997	9.285.743	82,5
8- VI(2)....	10.637.400	407.420			2.564.010	4.135.780	9.251.420	82,5

Taux d'escompte de la Federal Reserve Bank of New-York { actuel : 1 %, depuis le 27 août 1937.  
précédent : 1,50 %, depuis le 2 février 1934.

Discontovoet van de Federal Reserve Bank of New-York { huidige : 1 % sedert den 27 Augustus 1937.  
vorige : 1,50 % sedert den 2 Februari 1934.

(1) Moyenne annuelle. — Jaargemiddelde.  
(2) Chiffres provisoires. — Voorloopige cijfers.

---

Prix de l'abonnement annuel : Belgique, 100 francs.  
Étranger, 120 francs.

Prix du numéro ordinaire : 7,50 francs.

Prix du numéro spécial de mai, consacré à l'examen de la situation économique du pays pendant l'année antérieure : 20 francs.

Virement au compte chèques postaux n° 500 de la Banque Nationale de Belgique.

A partir de juillet 1938, le Bulletin deviendra mensuel et sera publié en deux éditions, l'une française et l'autre flamande. Les abonnés voudront bien nous signaler l'édition qu'ils désirent recevoir.

Prijs van het abonnement voor één jaar : België, 100 frank.  
Buitenland, 120 frank.

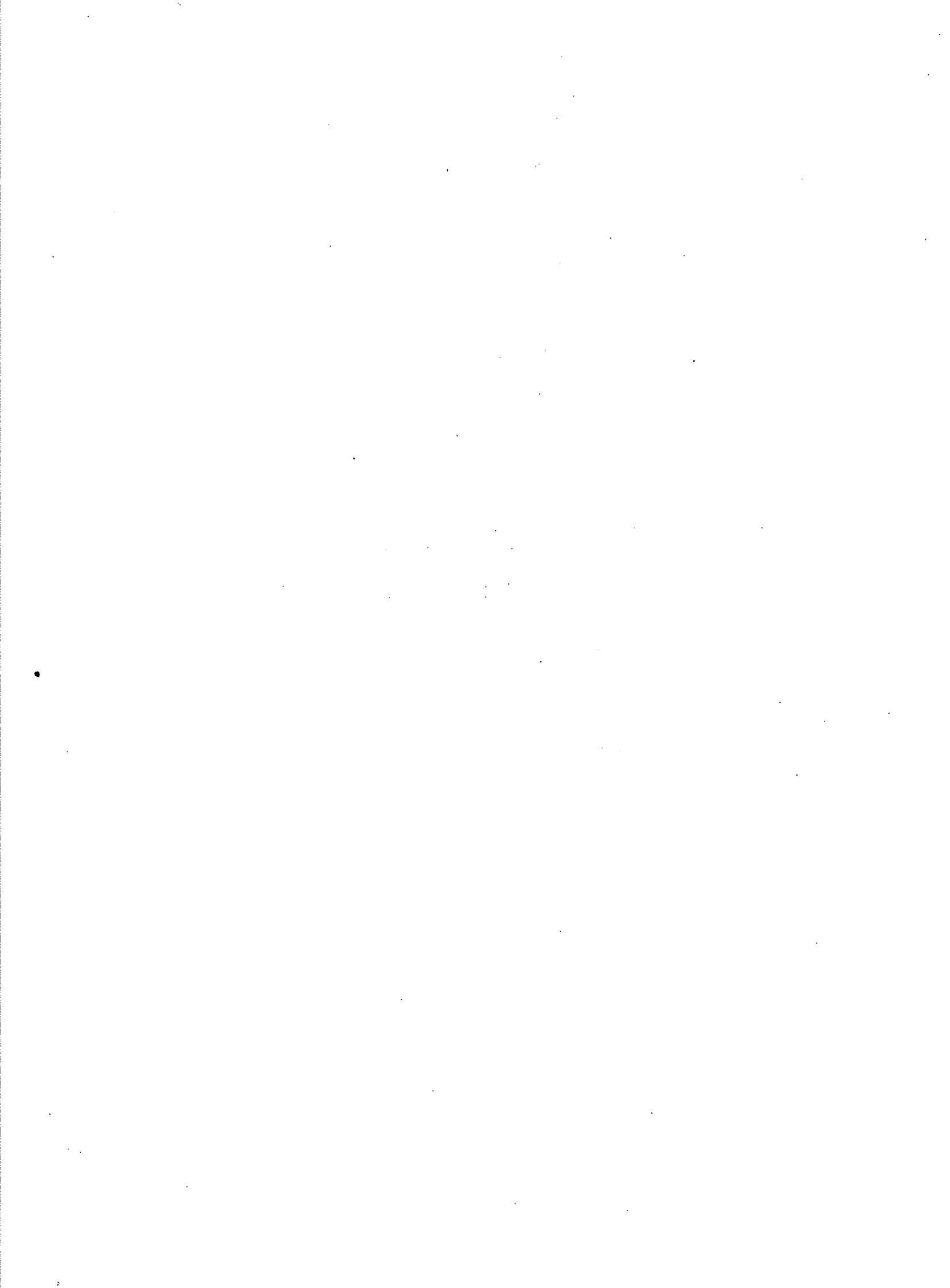
Prijs per nummer : 7,50 frank.

Prijs van het speciaal Meinummer, aan het overzicht van België's economischen toestand gedurende 't jaar te voren gewijd : 20 frank.

Storting op postcheckrekening n° 500 van de Nationale Bank van België.

Van af Juli 1938 zal het tijdschrift maandelijks verschijnen in twee uitgaven : een Fransche en een Vlaamsche. De abonneuten worden verzocht aan te duiden welke uitgave zij wenschen te ontvangen.

---



---

Anciens Etabl. d'Imprimerie  
**TH. DEWARICHET**  
J., M., G. et L. Dewarichet  
Frères et Sœurs,  
Société en nom collectif  
Rue du Bois-Sauvage, 16  
— BRUXELLES —

---

16141